



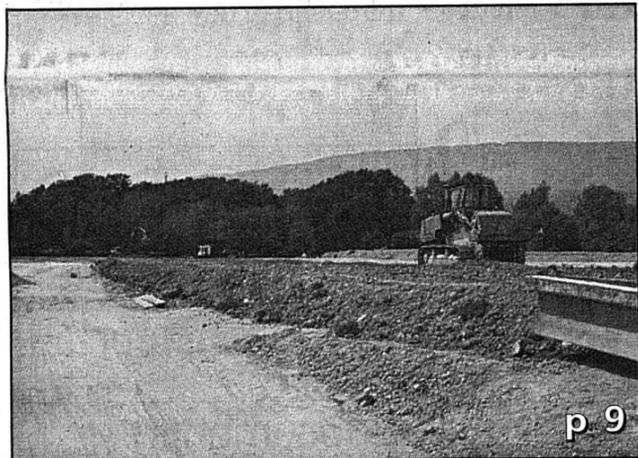
p 3

## Chasseurs L'union pour faire la force

Suivant l'exemple français, les chasseurs romands et tessinois se serrent les coudes. Ils vont jumeler leurs deux associations samedi prochain à Saint-Blaise pour mieux défendre la chasse au petit gibier, par exemple la bécasse.

photo a

## Thielle La future route vers Ins se précise



p 9

Les travaux de la nouvelle route cantonale bernoise, la T10, seront exécutés grâce aux matériaux d'excavation des chantiers de la N5, amassés au pied du pont de Thielle.

photo Radja

## Neuchâtel Dodo dehors? Autant se faire discret

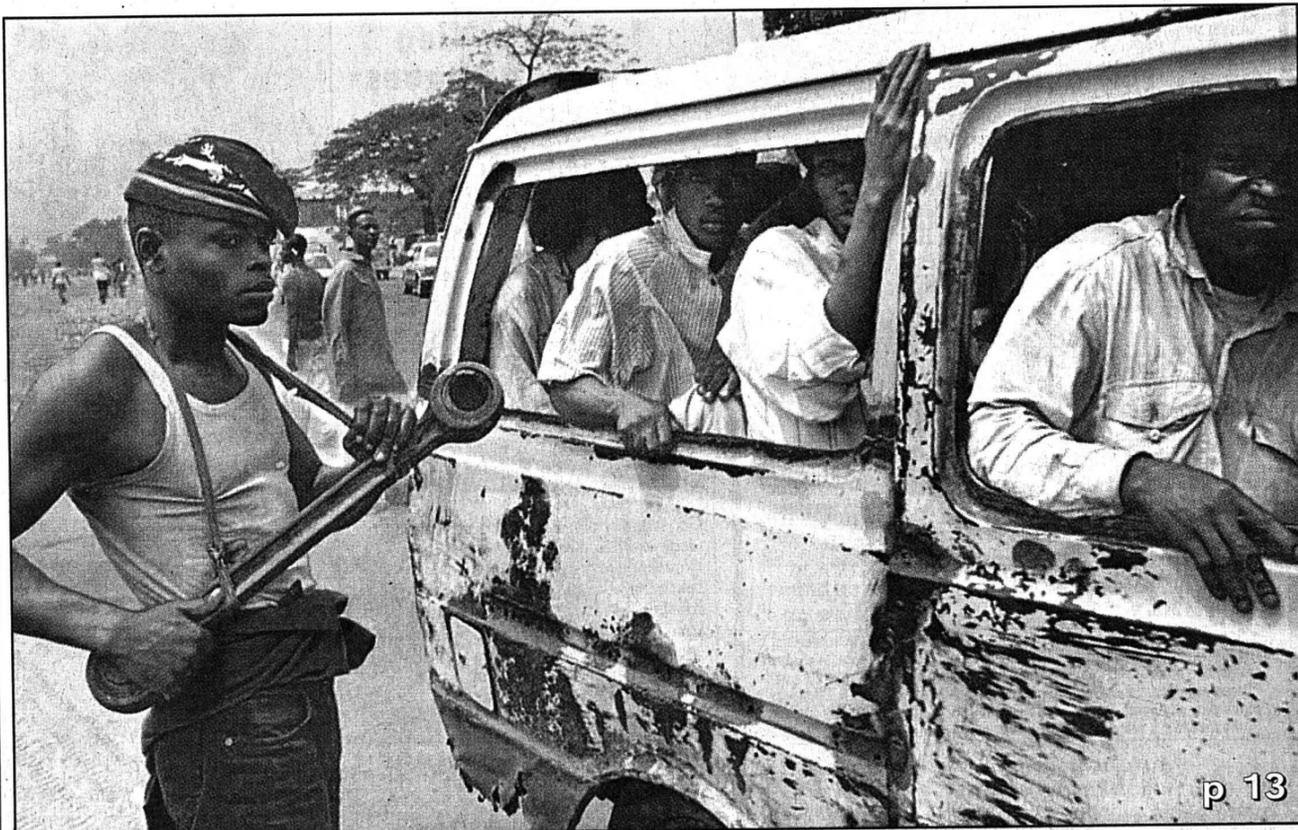


p 5

Chaque été, la police de Neuchâtel contrôle nuitamment quelques dizaines de personnes dormant sur les Jeunes-Rives. Elle préfère celles qui le font discrètement, par exemple sous les buissons.

photo Marchon

# Congo Les rebelles avancent sur Kinshasa



p 13

Alors que les forces rebelles s'approchent de Kinshasa et que les capitales occidentales organisent le départ de leurs ressortissants, le président Laurent-Désiré Kabila aurait quitté pendant plusieurs heures hier une capitale partiellement privée d'électricité et en proie à la rumeur. Personne ne sait réellement où il se trouve. Dans les rues de Kinshasa, la chasse aux Tutsis est permanente.

photo Keystone

La toute jeune République démocratique du Congo (RDC) tremble sur ses bases. La peur hante à nouveau les rues de la capitale Kinshasa. Hier vainqueur de Mobutu, Kabila est mis à mal par la rébellion.

## Opinion Echec américain

Les noms ont resurgi comme de vieux fantômes oubliés: Kivu, Goma, Bukavu. Des lieux mille fois cités ces dernières années lorsque l'opposition militaire à Mobutu a pris le chemin de la capitale. Tout était parti de l'est. Aujourd'hui, tout a recommencé à l'est.

Là-bas, la situation est complexe. Une bonne dizaine de groupes armés sont présents. Ils s'affrontent depuis des mois. Les alliances sont mouvantes. Autant dire que l'anarchie règne.

De son côté, Kabila voulait se débarrasser de la tutelle du Rwanda et de l'Ouganda. Il y a moins d'un mois, il a allumé une nouvelle mèche en renvoyant les militaires rwandais du territoire de la RDC. Du coup, les Banyamulenge - alliés tutsis d'hier, mais lentement écartés du pouvoir - sont repartis en guerre. Ils ont été re-

jointés par une partie de l'armée régulière. Aujourd'hui, ils menacent Kinshasa.

Il y a pire encore. Kabila, prétextant une ingérence rwandaise, a attisé la haine contre les Tutsis. Dans la capitale, la chasse «aux hommes grands, minces et au long nez» est lancée. Les jeunes s'y lancent «gaiement». Le risque de génocide est réel. Dès lors, Kigali a beau jeu de dénoncer les exactions du régime de la RDC.

Cette situation ne doit rien au hasard. L'Afrique centrale est devenue un enjeu pour les Etats-Unis. Les Américains, très désireux de s'implanter durablement sur le continent, ont saisi l'opportunité de la rébellion contre Mobutu pour soutenir Kabila. Comme ils l'avaient fait au Rwanda et en Ouganda. Aujourd'hui l'alliance a éclaté. Washington s'est montré incapable de stabiliser la situation dans la région des Grands Lacs. Cette poudrière n'a pas manqué d'exploser de nouveau.

Reste à savoir si les Etats-Unis vont continuer d'appuyer un Kabila chancelant. A défaut, l'arrivée imminente de deux bateaux de marines aux abords des côtes congolaises pourrait signifier la fin du despote. Mais pas le bout du tunnel pour l'Afrique centrale.

Daniel Droz

## Football Xamax chez son ami bâlois



p 19

Victorieux, en championnat, lors de ses sept derniers déplacements à Bâle, Neuchâtel Xamax (ici Sébastien Zambaz) tentera de perpétuer la tradition, ce soir au stade Saint-Jacques.

photo Galley

## Le Cerneux-Péquignot Elèves victimes de la frontière



p 12

Sans domicile légal reconnu, des élèves suisses domiciliés au Chauffaud risquent d'être privés d'école au Cerneux-Péquignot.

photo Nussbaum

## Val-de-Ruz Virés pour excès de vitesse

p 11

950942-300  
**club**  
p 14  
L'EXPRESS

CONCOURS  
L'EXPRESS  
Miss: qui sera la plus belle?  
p 7

CONCOURS  
Destination France  
Quatrième lauréats  
p 5

Ing.dipl. **FUST** www.fust.ch  
Consultez notre site Internet!  
**Le spécialiste en téléviseurs**  
**c'est parti**  
**SOLDES**

Dans nos succursales, nous vendons des milliers d'appareils (individuels) d'exposition et de démonstration avec de **super rabais spéciaux**

**NOVATRONIC CTV-2198 TX**  
 Idéal comme deuxième appareil! **498.-**

- Ecran couleur 55 cm
- 40 programmes, synthétiseur hyperbande, Pal/Secam-L
- Son stéréo et bi-canal 20 W
- Télétexte, minuterie de pré-sommeil
- Commande par menu sur écran



**SABA** **JE SUIS A LOUER!**  
**T-7060 H**  
**Génial: téléviseur 70 cm pour moins de Fr. 600.-!**

- Ecran plat 70 cm Black Matrix
- 59 programmes, Pal/Secam L, 2 prises Scart
- Télétexte TOP/FAST avec mémoire de pages
- Son stéréo 2x10 W



**598.-** **VOUS ECONOMISEZ 200.-**

• Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas) • Vaste choix de produits de marques et de nouveaux modèles disponibles à partir du stock • Paiement cash, contre facture pour livraisons à domicile, avec EC direct, Postcard ou Shopping Bonus Card • En permanence, modèles d'occasion et d'exposition à prix avantageux • Réparation pour toutes les marques

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 032 723 08 52 (PC - proposent également des ordinateurs)  
 Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 26 74 (PC) Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils 0300 559 111  
 Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26 032 756 92 42 (PC) Hot-Line pour ordinateurs et fax 157 50 30  
 Bienne, chez Coop-Centre (ex-Jelmoli) 032 328 70 60 (PC) (Fr. 2.13/minute) 157 50 30  
 La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 032 926 12 22 (PC) Tous les produits proposés sont également disponibles chez Euro-Fust, route de Soleure 122, Bienne, tél. 032 344 16 00 (PC).

**GRAFFITEX**  
**BRICOLAGES**  
 Poste 1, 2013 Colombier  
 Tél. 032/842 56 65

Matériel de bricolages et peinture pour petits et grands  
 50.000 articles au choix  
 Tout pour la SOIE, articles sagex, perles, grimages, etc.  
**Atelier de cours divers**  
**Rabais 20% écoles, institutions** 157566-110

**En Suisse romande les lecteurs de**  
**L'EXPRESS**

**trouveront leur quotidien dans les kiosques des gares de**

- Aigle, Kiosque de la gare
- Bassecourt, Kiosque de la Gare
- Brigue, Bibliothèque de la gare CFF
- Brigue, Bibliothèque de la gare BLS
- Bulle, Kiosque de la gare
- Château-d'Œx, Kiosque de la gare
- Chaux-de-Fonds (La), Kiosque de la gare
- Cocelles/Ne, Kiosque de la gare
- Courtclary, Kiosque de la gare
- Courtepin, Kiosque de la gare
- Courtételle, Kiosque de la gare
- Delémont, Kiosque de la gare
- Fleurier, Kiosque de la gare
- Fribourg, Kiosque de la gare
- Genève, Bibliothèque de la gare, Brigitte
- Genève, Bibliothèque de la gare Cornavin, quai 4
- Genève, Bibliothèque de la gare Romande
- Genève, Bibliothèque de la gare, Gina
- Haut-Geneveys (Les), Kiosque de la gare
- Lausanne, Kiosque de la gare Hall
- Lausanne, Kiosque de la gare Place
- Lausanne, Kiosque de la gare Sous-voie
- Lausanne, Kiosque de la gare Est
- Leysin, Bibliothèque de la gare
- Loche (Le), Kiosque de la gare
- Marin, Kiosque de la gare
- Martigny, Kiosque de la gare
- Montreux, Bibliothèque de la Gare M.O.B.
- Morges, Bibliothèque Naville gare
- Moutier, Kiosque de la gare
- Neuchâtel, Kiosque de la gare Hall
- Neuchâtel, Kiosque de la Lipo
- Neuveville (La), Kiosque de la gare
- Sierre, Kiosque de la gare
- Sion, Bibliothèque de la gare
- Sonceboz, Kiosque de la gare
- Tavannes, Kiosque de la gare
- Tramelan, Kiosque de la gare
- Twann, Kiosque de la gare
- Vevey, Bibliothèque de la gare
- Villars-s/Ollon, Bibliothèque de la gare
- Visp, Bibliothèque de la gare
- Yverdon, Kiosque de la gare
- Zermatt, Kiosque de la gare-BVZ

La Vue-des-Alpes  
**La Rioule**



**Spectacle drôlatique pour tout public**  
 sur un projet de Guy Touraille et Espace Val-de-Ruz Théâtre d'été

**Août**  
 Du mercredi 12 au samedi 15  
 Du jeudi 20 au samedi 22  
 Du mercredi 26 au samedi 29

**21 h**  
 Entrée: Fr. 15.- adultes  
 Fr. 12.- enfants, étudiants, AVS

Renseignements: 032 8544 4000

Transports publics à disposition. Parkings à 300 m  
 Location: guichets de la Banque Cantonale Neuchâteloise

- Fondue championne du monde à déguster avant le spectacle
- Piano-bar le vendredi et le samedi

Créez des **brochures**

Notre photocopieur reproduira vos documents en brochures complètes. Les copies sont triées, pliées, agrafées ou collées

L'impression recto/verso, la pose d'une couverture, de feuilles intercalaires et l'agrafage sont exécutés en un seul passage, avec une qualité de finition et d'impression remarquable à un prix intéressant.

**ICN**  
 4, rue Saint-Maurice  
 2001 Neuchâtel  
 Tél. 032 / 725 11 03

**MANIFESTATIONS**

**Conférence Reiki**  
**USUI SHIKI RYOHO**  
 par Ruth Schlatter  
 Jeudi 20 août 1998 à 20 heures  
 Association romande des thérapeutes,  
 Beaux-Arts 14, Neuchâtel  
 633092-156

**La Joux-du-Plâne FÊTE DE LA MI-ÉTÉ**  
 Samedi 15 août, dès 21 h  
**Bal avec l'orchestre Jacky Tomet**  
 Dimanche 16 août  
**Concert apéritif dès 11 h**  
 A 14 h, traditionnelle course aux œufs et dès 16 h  
**Bal conduit par Zmoos et orchestre**  
 159352-156

**7<sup>e</sup> FESTIVAL** *Musique & Amitié 1998*

**SINFONIA HELVETICA**  
**Grzegorz Nowak**  
 Direction  
**24.-30.8.1998**

**Mozart**  
 Concerto pour violon n° 4 / Eine kleine Nachtmusik  
*Kaja Danczowska, 24.8. Eglise de Gléresse*  
**Schumann**  
 Concerto pour piano  
*Nelson Goerner, 26.8. Genève + 29.8. Bienne*  
**Beethoven**  
 Appassionata Récital de piano Debussy: Préludes  
*Pascal Rogé, 29.8. Fondation Saner Studen/Bienne*  
**Schumann**  
 Concerto pour violoncelle  
*Wen-Sinn Yang, 30.8. Palais des Congrès Bienne*  
**Rachmaninov**  
 Concerto pour piano n° 2  
*Krystian Zimerman, 30.8. Palais des Congrès Bienne*

Winox, CREDIT SUISSE, JOURNAL, MCM, rts  
 Prélocation: Tél. 032 322 70 43  
 06-196241/4x4

# Filles au pair Les adolescentes ne se bousculent plus au portillon

**Apprendre une langue étrangère en gardant des bambins, la formule séduit de moins en moins d'adolescentes. Au grand regret des mères actives.**

Brigitte Rebetez

Depuis dix ans, Françoise fait appel à des jeunes filles au pair pour s'occuper de sa famille. Il faut dire que sa profession ne lui laissait pas vraiment le choix d'opter pour une autre solution de garde. Doctoresse à temps partiel, elle doit affronter des horaires lourds, ponctués d'absences nocturnes et de longues heures de cabinet. Mais cet été, comme le précédent, a viré à l'aigre: elle n'a toujours personne pour la rentrée scolaire, malgré les mille francs qu'elle a investis en petites annonces et les recherches d'une agence.

## Déception

Dorothee Jaccottet, responsable du bureau romand des Amis de la jeune fille, en est navrée: «C'est vrai, le nombre des filles au pair est en baisse depuis une décennie», et cela malgré la raréfaction des places d'apprentissage. Mei Bonanomi, ex-correspondante neuchâteloise de l'association dont le poste est vacant depuis deux ans... faute de candidats, est consternée. «Je suis déçue des jeunes filles

suisses, vraiment je ne comprends pas».

## L'exotisme fait rêver

Depuis toujours, la motivation était plus forte de l'autre côté de la Sarine que de celui-ci: le schwyztütsch n'a jamais fait courir les Romandes, qui préfé-

raient une année en Angleterre ou Allemagne. Mais à l'étranger aussi, la filière s'est tarie: «Quand elles partent apprendre l'allemand, c'est parce qu'elles y sont obligées pour des raisons professionnelles», note Dorothee Jaccottet. Si les demoiselles boudent l'Europe

- y compris les îles britanniques, autrefois très cotées - l'exotisme les branche. C'est très volontiers qu'elles embarquent pour les Etats-Unis et l'Australie, mais les places y sont chères.

Pourquoi cette raréfaction des vocations? Les res-

ponsables des Amis de la jeune fille avancent plusieurs hypothèses: les stages linguistiques ont le vent en poupe, alors que l'école fait de moins en moins la promotion pour l'année au pair. Et, pas de doute, l'anglais fait de l'ombre au français et à l'al-

lemant, bien que l'association Das Neue Welschlandjahr proclame qu'«en Suisse, le français est bien plus nécessaire que l'anglais».

Des difficultés à dénicher une jeune fille, Martine n'en a jamais connues. «J'en ai eu une dizaine dans les années 60, parfois deux à la fois!, pour s'occuper de mes quatre enfants. C'était facile d'en trouver». Et l'état d'esprit d'alors contrastait singulièrement avec les contrats en vigueur aujourd'hui. Les filles restaient les week-ends et accompagnaient volontiers la famille en vacances. Un séjour à Rimini à l'époque, c'était encore un luxe.

BRE



Malgré la raréfaction des places d'apprentissage, le nombre de filles au pair est en baisse depuis une décennie.

photo a

## Conditions restrictives pour les étrangères

Des adolescentes qui viennent de l'étranger au pair, il y en a peu, officiellement du moins. L'Office de la main-d'œuvre étrangère reçoit environ deux demandes de permis L pour jeunes filles par mois. A l'échelle du canton, c'est plutôt confidentiel, mais cela s'explique. Les conditions sont restrictives, voire impossibles à mettre en pratique par les mères qui en auraient le plus besoin; soit celles qui jonglent avec un job à plein temps: maximum 5 h de travail par jour (30 par semaine), salaire de 440 francs, cours de français suivi la journée et recrutement limité à l'Europe de l'ouest, France exceptée.

Les Africaines, Latino-Américaines et autres citoyennes des pays de l'Est - en clair, les seules qui sont encore intéressées par la formule - n'y ont pas droit. Alors, forcément, on s'arrange au noir.

BRE

## «C'est maman qui commande»

Avec un emploi à plein temps, des horaires irréguliers et quatre gosses, Rachel a fait ses calculs. Impossible de recourir à une crèche pour une question de coûts et de flexibilité, elle opte donc pour les filles au pair. Une formule qui fonctionne depuis douze ans, avec plus ou moins de bonheur. «J'en ai eu qu'une moins vingt, ça a donc coïncidé de temps à autre. Une a disparu parce qu'elle avait le blues, tandis qu'une autre se dro-

guait à mon insu». Rachel est devenue plus sélective et surveille de près son ménage en travaillant à domicile, où elle tient à rester le seul maître à bord: «A la maison, c'est maman qui commande!» insiste-t-elle.

Chez elle, les jeunes ont leur propre chambre, télévision et téléphone avec factures séparées «pour éviter les mauvaises surprises». Bientôt un nouveau, un jeune homme cette fois-ci, prendra ses quar-

tiers; et comme chaque rentrée, c'est le suspense: si la relation tourne au vinaigre, Rachel en fera les frais. «Je ne peux pas engager une étrangère (voir encadré), ce permis L, c'est un vrai scandale. Si vous (devez) travailler à plein temps, vous n'y avez pas droit, c'est fou! s'insurge-t-elle. Déjà que les frais de garde ne sont pas déduits des impôts... On ne fait vraiment pas de cadeau à une mère qui travaille!»

BRE



Pour qui travaille à plein temps, le recours à une fille au pair est plus économique que le placement dans une crèche.

photo a

## Chasseurs Vers une mobilisation sans précédent à Saint-Blaise

Près de 600 chasseurs sont attendus samedi 22 août à Saint-Blaise. Cette première journée latine de la chasse poursuit un double objectif. Elle donnera lieu au jumelage entre Diana Suisse (environ 4500 chasseurs romands) et la Fédération cantonale des chasseurs tessinois (3500 membres environ). Par leur mobilisation, les chasseurs entendent surtout défendre leur droit à tirer le petit gibier, les oiseaux comme la bécasse en premier lieu.

Sous la pression d'associations écologistes en effet, l'éventualité de créer de nouvelles zones protégées fait peser une menace sur la chasse aux oiseaux. Pour Pierre Virchaux, président de Diana Suisse, les «verts» attaquent la chasse en adoptant «la tactique du salami»: «On s'attaque au maillon faible. Le chasseur suisse alémanique ne s'intéresse pas à la bécasse.»

## Pas menacée

Sportifs, photographes et usagers de la forêt «croient que le seul danger pour l'animal venant de l'homme est le

coup de fusil», déplore de son côté le président de la Fédération des chasseurs neuchâtelois G. Viali. C'est ignorer que les dérangements continuels sont pour la faune «tout aussi dangereux, sinon plus, que le

plomb des chasseurs.»

Sur les crêtes du Jura neuchâtelois, la chasse à la bécasse se pratique d'octobre à novembre dans les zones humides. Cet oiseau rusé à un vol imprévisible («Il faut la ti-



Solitaires dans la nature, les chasseurs latins entendent bien arriver en rangs serrés à Saint-Blaise pour défendre leur hobby.

photo a

rer dans le zig quand elle est dans le zag», image Pierre Virchaux). Un nemrod est content de sa journée s'il rapporte huit à dix bécasses. Les gourmets savourent son odeur autant que sa chair (on mange même la tripaille). Menacée, cette rusée qui porte mal son nom? Les chasseurs assurent que non: plus de 30 millions de volatiles migrent chaque année entre la Sibérie et l'Afrique du Nord, via l'Europe. Il s'en tire environ 2500 à 3000 en Suisse.

Samedi 22 aux Fourches, la journée commencera par des sonneries de trompes. Elle se poursuivra avec des démonstrations de chiens, une messe de Saint-Hubert, un vin d'honneur, puis un repas suivi des discours officiels. A noter que six conseillers d'Etat (!) sont annoncés, parmi lesquels le Neuchâtelois Pierre Hirschy et le ministre jurassien Pierre Koller. En testant leur pouvoir de mobilisation, les chasseurs latins suivent l'exemple des Français, qui ont obtenu récemment l'annulation de décisions européennes à propos des dates d'ouverture et de clôture de la chasse. CHG

## Chômage Quel bilan pour les offices de placement?

Les Offices régionaux de placement (ORP) fonctionnent-ils à satisfaction? Quel bilan peut-on tirer après 18 mois d'activités? Pour débattre de ces questions, l'Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel (ADCN) organise, mardi 18 août à 9h30, une rencontre-débat avec le directeur de l'ORP du Littoral neuchâtelois, accompagné d'un conseiller en placement. Cette rencontre est ouverte à chacun. Elle aura lieu dans les locaux de l'association, Passage Max-de-Meuron 6, à Neuchâtel.

## Les repas du mardi

En 1996, la nouvelle loi sur l'assurance chômage a chargé les cantons de créer des ORP et de développer des mesures tels que les emplois subventionnés et les cours de perfectionnement. Le canton de Neuchâtel a mis en place deux offices à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel, ainsi qu'une antenne à Couvet. Ce qui représente une trentaine de conseillers en placement.

L'ADCN est un lieu d'accueil et d'information ouvert tous les jours. Ses bénévoles sont à disposition les mardis et mercredis matins pour aider

ceux qui le souhaitent dans leurs recherches d'emploi. L'association invite une fois par mois un intervenant extérieur pour traiter d'un thème en lien avec le chômage. Il sera question de Job Service le 22 septembre, de santé le 20 octobre, d'endettement le 17 novembre et de la place des chômeurs dans le cadre d'Expo.01 le 15 décembre. La tradition du repas de midi du mardi à la salle du Faubourg reprendra le 1er septembre.

CHG

## Routes Gare aux radars!

Lundi sonne l'heure de la rentrée scolaire. C'est aussi celle d'une campagne radar qui se déploiera jusqu'au dimanche 23 août, dans tout le canton de Neuchâtel. La police concentrera les contrôles sur les axes empruntés par les écoliers, sans oublier les tracés dangereux où les accidents de la circulation les plus graves se produisent. Pour la sécurité des enfants, les cyclistes sont également invités à redoubler de prudence.

CHG

Site de Cernier

# 1er festival de jardins extraordinaires



Ouvert tous les jours, du 11 juin au 11 octobre de 9 h à la tombée de la nuit.

Plantes à bons

Jeu de mots évocateur du jardin et de la musique, tel est le thème de ce premier festival de jardins extraordinaires du Site de Cernier. Un concours a abouti à la réalisation de 12 jardins, curieux, drôles, facétieux, calmes ou voluptueux.

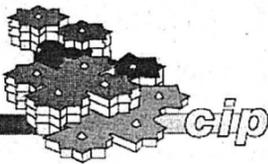
C'est un spectacle tout public

	Entrée permanente	Entrée unique
Adultes	Fr. 8.-	Fr. 5.-
Enfants, apprentis, étudiants, chômeurs, AVS	Fr. 3.-	Fr. 2.-

Fortes réductions pour familles et groupes

Informations: Site de Cernier tél. 032 / 854 05 40  
Office du tourisme tél. 032 / 853 43 34

950947-110



Centre Interrégional de Perfectionnement  
2720 Tramelan

**Nouveau!**

## Formation de PC-Supporter SIZ

Objectifs principaux :

- Assurer le support aux utilisateurs de PC
- Gérer un parc de PC (installer, configurer et dépanner)
- Automatiser des tâches courantes en bureautique

Premier cycle : 14.10.1998-29.09.1999



Demandez notre documentation détaillée par tél. au (032) 486 06 06.

Internet : <http://www.cip-tramelan.ch/>

06-208078/4x4

## L'EXPRESS

### Bulletin de changement d'adresse

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: L'EXPRESS, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 032 / 724 36 14.

N° abonné: \_\_\_\_\_

#### ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

#### NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
c/o: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Pays: \_\_\_\_\_  
Valable dès: \_\_\_\_\_ Reprise de la distribution au domicile le: \_\_\_\_\_

Expédition par courrier normal  ou avion

**AVIS IMPORTANT:** Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service diffusion.

Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables. Pour tout changement effectué, il est perçu une taxe de Fr. 3.-

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions sont effectuées par courrier normal.

L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à L'EXPRESS

Code	Sect.	Bande	JA	Taxe	Port	AV

A découper et à conserver

VÊTEMENTS  
**Breisacher** SA  
Succ. FALCHINI  
Prêt-à-porter • Messieurs - Dames

Sur les articles déjà soldés  
entre **20%**  
et **50%**  
nous vous offrons un  
rabais supplémentaire de  
**10%**

jeudi 13, vendredi 14 et samedi 15 août 1998

8, rue Saint-Honoré NEUCHÂTEL - Tél. 725 19 34

**VOYAGES FAVRE**

**NOS BALADES:**

Di 16.08 08h00: La Colline aux oiseaux et le labyrinthe d'Evionnaz (VS), Fr. 51.-  
13h30: Le Solalex (Alpes vaudoises), Fr. 39.-  
Me 19.08 13h30: Le Zoo de Servion, entrée incluse, Fr. 41.-  
Di 23.08 08h00: Les Gorges du Fier (F), repas inclus, Fr. 78.-  
13h30: Le Schallenberg, Fr. 34.-  
Me 30.08 08h00: Le Zugerberg, funiculaire + repas, Fr. 77.-  
13h30: Le Goûter à la Ferme (F), Fr. 43.-

**NOS VOYAGES:**

du 24 août au 2 septembre, 10 jours:  
**RIVABELLA**, Italie Fr. 934.-  
VACANCES BALNEAIRES

du 18 au 21 septembre, 4 jours:  
**SAN REMO**, Italie Fr. 640.-

du 19 au 21 septembre, 3 jours:  
**Les Cols des Alpes Françaises** Fr. 435.-  
ANNECY

2203 Rochefort: 032/855 11 61 - 2053 Cernier: 032/853 17 07

ENSEIGNEMENT

**INTERLANGUES**  
L'INSTINCT DE LA LANGUE  
NOUVEAUX COURS  
ALLEMAND - ANGLAIS  
ITALIEN - FRANÇAIS  
ESPAGNOL - PORTUGAIS  
Leçons privées À LA CARTE  
Cours en petits groupes  
Cours intensifs

Neuchâtel Grand'Rue 1A Tél 032-724 07 77  
La Chaux-de-Fonds Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6 Tél 032-968 72 68

DÉMÉNAGEMENTS  
GARDE-MEUBLES  
Transports de pianos  
Location monte-meubles  
Débaras achat-vente  
Grezet Michael  
Tél. 079/449 48 57  
Tél./fax 032/853 34 55  
130181-110

**Le Jardin musical**  
Atelier de musique dès 3 ans  
Rentrée: 24 août  
Tél. (032) 725 83 61 159684-111

**ÉCOLE DE MASSAGES PROFESSIONNELS**  
Cours de massages perfectionnés 5 week-ends  
Soit du 10 octobre au 14 novembre 1998  
Renseignements et inscriptions 026/912 88 22. 21431-111

**La Boîte à Malices**  
Atelier - garderie / Rythmique enfants de 3 à 12 ans

Rentrée le 17 août 98

Renseignements et inscriptions :  
Rue de l'Hôpital 10, 2000 NE  
Tél : 721 19 63 ou 724 65 21

**LIQUIDATION**  
Pour cause de retour à l'étranger, Elan Computing S.A. met en vente  
**LE JEUDI 20 AOÛT 1998 DE 12 H À 18 H**  
**Mobilier de bureau** (bureaux, chaises, armoires, bibliothèques, etc...)  
**MATÉRIEL INFORMATIQUE** (PC a/carte réseau, imprimantes, fax, serveur, etc...)  
**MATÉRIEL DE BUREAU** (classeurs, poubelles, plantes, etc...)  
Elan Computing S.A., Le Château 2034 Peseux 159674-110

ENSEIGNEMENT

**ACADÉMIE DE MEURON**  
*Lycée Artistique*  
NEUCHÂTEL

Cour de l'Hôtel Du Peyrou, tél. 032/725 79 33

**Trimestre d'automne 1998**  
**24 août - 23 décembre**

**ATELIERS ET COURS PEINTURE**

a) sans modèle vivant mercredi 16 h - 18 h Fr. 120.-  
b) avec modèle vivant mercredi 19 h - 21 h Fr. 170.-  
c) avec modèle vivant jeudi 19 h 30 - 21 h 30 Fr. 170.-

**MODELAGE**

a) sans modèle vivant vendredi 8 h 15 - 10 h Fr. 120.-  
vendredi 10 h - 12 h Fr. 120.-  
b) avec modèle vivant vendredi 13 h - 15 h Fr. 170.-  
vendredi 15 h - 17 h Fr. 170.-

**DESSIN**

a) avec modèle vivant mardi 18 h - 20 h Fr. 170.-  
b) avec modèle vivant vendredi 14 h - 16 h Fr. 170.-  
b) sans modèle vivant mercredi 14 h - 16 h Fr. 120.-  
+ mercredi et jeudi matin Fr. 120.-

**AQUARELLE**

a) sans modèle vivant mercredi 8 h 15 - 10 h Fr. 120.-  
mercredi 10 h - 12 h Fr. 120.-  
b) sans modèle vivant vendredi 8 h 15 - 10 h Fr. 120.-  
vendredi 10 h - 12 h Fr. 120.-

**ÉTUDES DOCUMENTAIRES** lundi 8 h 15 - 10 h Fr. 120.-  
lundi 10 h - 12 h Fr. 120.-

**PERSPECTIVE** lundi 14 h - 16 h Fr. 120.-  
mardi 16 h - 18 h Fr. 120.-

**HISTOIRE DE L'ART** lundi 16 h - 18 h Fr. 80.-  
mardi 14 h - 16 h Fr. 80.-

**COURS PUBLIC MATISSE** ou l'esthétique de la volupté par M. Jérôme LINIGER dès le 20 octobre 1998, les mardis de 17 h à 18 h. à l'aula de l'Ecole de Commerce (Lycée Jean-Piaget, Beaux-Arts 30, Neuchâtel) Prix: Fr. 80.-  
Renseignements et inscriptions: tél. 032/725 79 33

*Au cœur des Alpes, une école qui a du cœur...*

**LA SOLUTION POUR VOS ENFANTS**

Donnez-leur les meilleures chances en les confiant à une école des plus réputées, jouissant de plus de 50 ans d'existence et de succès, dans un cadre sécurisant et une petite ville sympathique, sous un climat vivifiant et surtout loin des grands problèmes existentiels.

**Le Collège des Buissonnets prépare rapidement et sûrement:**

- LA MATURITÉ FÉDÉRALE
- LE BACCALAURÉAT FRANÇAIS
- LE DIPLÔME DE COMMERCE
- LE CYCLE ET LE PRÉ-APPRENTISSAGE

Par sa méthode unique et originale, le Collège des Buissonnets obtient, année après année, des résultats exceptionnels.

Logement possible en internat ou en famille d'accueil.

**Encadrement de première force**

Tarifs avantageux. Bourses d'études possibles.

**CHANGEZ VOS ENFANTS DE CADRE SCOLAIRE; VOUS AUREZ LES RÉSULTATS QUE VOUS ATTENDEZ !**

**COLLÈGE DES BUISSONNETS - 3960 SIERRE**  
Tél. 027/ 455 15 04 Fax 027/ 456 25 80

Demandez notre documentation:

Nom et prénom.....  
Adresse.....  
NPA/Localité.....

Retournez ce bon à l'adresse ci-dessus ou faxez-le.

# Belle étoile La discrétion peut rendre le sommeil plus paisible

Chaque été, quelques dizaines de personnes, généralement des touristes sans trop d'argent, passent une nuit ou l'autre sur les Jeunes-Rives de Neuchâtel. La police se montre moins aimable avec celles qui dorment à la vue du public plutôt qu'à l'abri d'un fourré.

Jean-Michel Pauchard

«Ce type habitait chez moi. Puis je crois qu'il allait passer la nuit dans des caves du quartier des Beaux-Arts», entend-on un jour au tribunal. «Il y a des pauvres diables qui doivent dormir au bord du lac», raconte volontiers Vito Paiano, créateur de la Soupe du bonheur. Et voilà que la police de la Ville arrête une femme en train de dresser sa tente sous le pont qui enjambe l'A5, à la limite entre Neuchâtel et Auvèrrier (notre édition de mardi). Dormirait-on de plus en plus sans vrai toit sur le territoire de la commune de Neuchâtel?

Une balade sur les Jeunes-Rives aux alentours de minuit ne permet en tout cas pas de tomber à tous les coups sur des dormeurs, même lors des tièdes nuits d'été. Mais elle permet de constater que, sans une bonne lampe de poche, les dessous de certains arbres et plusieurs ensembles de buissons restent parfaitement im-

pénétrables au regard. Et peuvent donc servir de gîte provisoire et discret.

Cette discrétion peut faire l'effet d'un facteur de tranquillité décisif quand passe une patrouille de la police de la Ville. «Nous sommes plus intransigeants si quelqu'un dort à la vue du public», explique le sergent-major Roland Perruchi. Autrement dit, nous ne pourrions pas trop les gens qui dorment dans les fourrés, mais nous ne laissons pas quelqu'un dormir étendu sur un banc.»

Selon Roland Perruchi, la police de la Ville patrouille toutes les nuits sur les nouvelles rives. En principe, les agents qui aperçoivent quelqu'un en train de dormir dehors contrôlent toujours son identité. Et lui demandent d'aller dormir ailleurs. Mais ils ne le déplacent pas eux-mêmes. «Si bien qu'une même patrouille qui repasse à un endroit deux heures plus tard y découvre parfois les dormeurs auxquels elle a demandé de s'en aller.»

De toute façon, une humide surprise attend ceux qui auraient choisi comme matelas la douceur du gazon des Jeunes-Rives: entre 4 et 5 heures du matin, le système d'arrosage automatique se met en route...

Le policier raconte ça sans animosité. C'est que, dans la grande majorité des cas, les



personnes qui dorment aux Jeunes-Rives sont «des touristes qui voyagent simplement à très bon marché» et à qui la police n'a rien à reprocher. Bon an, mal an, la police contrôle, durant la belle saison, une quarantaine de personnes surprises à dormir sur les rives.

Un touriste de passage

pourrait-il monter sa tente au bord du lac ou ailleurs? Non: le règlement de police interdit le campement sur le domaine public, «sauf aux endroits désignés par le Conseil communal. Or de tels endroits n'existent pas», souligne Roland Perruchi.

En revanche, les camping-cars peuvent stationner durant

trois jours auprès de la borne euro-relais, au nord du Parnespo. La police admet même qu'ils passent une nuit sur le parking des Jeunes-Rives. «Si leurs occupants sont fatigués, il vaut mieux qu'ils s'arrêtent plutôt que risquer un accident.» D'autant qu'eux ont bien un toit à mettre au-dessus de leur tête. **JMP**

## Il arrive parfois aux noctambules de dormir

A la fin de l'an dernier, l'Armée du salut décidait de fermer son centre d'accueil de nuit, le Phare, installé rue de l'Écluse. «Les quelques personnes qui y venaient avaient plus besoin de contacts que d'un toit», explique-t-on à la Maison de Prébarreau, l'autre lieu d'accueil de l'Armée du salut. Est-ce à dire qu'aucune personne sans domicile fixe (SDF) ne vit sur le territoire de Neuchâtel?

Personne ne le jurerait absolument. Mais aucun de nos interlocuteurs ne pense que la capitale cantonale recèle un nombre de SDF significatif et relativement durable. Il est vrai que les services sociaux publics ou privés ont pour politique d'éviter que quiconque se retrouve à la rue. Reste que des gens qu'on ne peut qualifier de touristes se retrouvent parfois sans vrai toit pour la nuit.

Arrivés avec très peu d'argent, des personnes à la re-

cherche de travail, par exemple, occupent ainsi parfois une cave ou un couloir d'immeuble, soit font appel au Service social de la Ville ou à une institution comme le

Centre social protestant ou Caritas.

### Sous la marquise

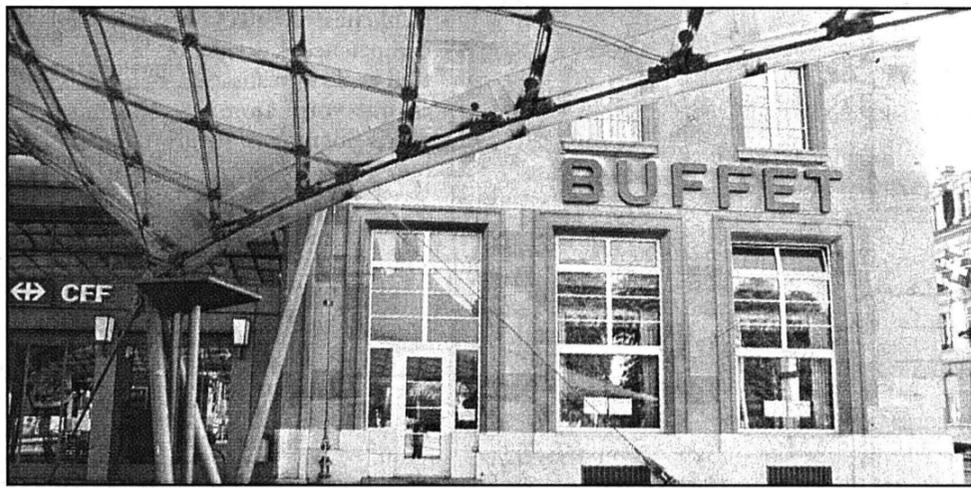
Par ailleurs, le fait que la vie nocturne aille largement au-delà

des horaires des transports publics pousse certains fêtards à dormir quelques heures ailleurs que dans un lit. Des gérances - mais, de loin, pas toutes - signalent ainsi que les

espaces communs de leurs immeubles abritent parfois quelques moments de sommeil, surtout au centre-ville. Mais ces intrusions poussent propriétaires et gérances à empêcher de plus en plus efficacement l'accès de leurs immeubles aux personnes qui n'y habitent pas.

Et la gare? «Très tôt le matin, on découvre parfois des gens qui dorment sous la marquise», déclare Eric Volery, chef de région. Sous la marquise parce que le bâtiment lui-même est «hermétiquement fermé après le passage du dernier direct». Et après une visite complète des locaux. La gare rouvre vers 5 heures, et des gens viennent alors parfois dormir en salle d'attente. «Jusqu'au premier moment de forte affluence, vers 7 heures, nous les laissons tranquilles. Car une chose est sûre: quelqu'un qui dort ne fait pas de dégâts.»

Il fallait le dire. **JMP**



A l'ouest de la gare, la marquise abrite parfois quelques sommeils tardifs. photo a

## Gibraltar Accélération au giratoire

De son propre aveu, la Direction des travaux publics de la Ville de Neuchâtel a décidé de mettre «une forte pression» pour faire accélérer la réalisation du giratoire en construction au carrefour Gibraltar-Belleaux-Crêt-Taconnet-Clos-Brochet. Conséquence: l'entreprise responsable procédera aujourd'hui à la pose de deux couches de support sur la totalité du carrefour.

Ce qui, dans un premier temps, en condamnera évidemment l'utilisation. Mais «tous les axes devraient être ouverts dans la soirée ou dimanche matin», indique l'ingénieur communal adjoint Antoine Benacloche. Il restera cependant à poser, ultérieurement, la troisième couche, autrement dit le tapis. **JMP**

## Folklore Cinq groupes montrent leur répertoire au public

Il faisait chaud sous les coiffes, les broderies et les dentelles. Mais les groupes qui participaient au 7e Festival de folklore international du canton ont chanté et dansé de bon cœur, hier après-midi dans la zone piétonne de Neuchâtel.

Venu de Kranj (Slovénie), de Tirana (Albanie), de Gdansk (Pologne), de Castelforte (Italie) et de Lier (Belgique flamande), les cinq groupes ont tour à tour joué rue du Temple-Neuf avant de faire, comme bon leur semblait, un petit tour dans les rues voisines. Certains d'entre eux, en particulier les Albanais et les Belges, ont joyeusement démenti le préjugé selon lequel les cho-

régraphies traditionnelles seraient réservées à des initiés en costume: avec des succès variables, ils ont invité des spectateurs à se joindre à certaines danses.

Tant il est vrai que montrer son patrimoine populaire équivaut d'abord à rencontrer les autres. Peut-être même que le public neuchâtelois rate-t-il, sur ce plan, la meilleure part du festival: «Le soir, quand nous nous retrouvons à Chézard-Saint-Martin pour manger, nous voyons les groupes ou leurs membres s'enseigner mutuellement leur répertoire», raconte Jean Hontoir, président du comité d'organisation. En soirée, les groupes ont

donné un grand spectacle au temple du Bas. La Chaux-de-Fonds accueillera

aujourd'hui dès 9 heures la dernière journée du festival. **JMP**



Réaccordage de guitare au nord du temple du Bas. photo Marchon

## Concours d'été Quatrième gagnante!

Une fois de plus, notre grand concours d'été «Destination France» a cartonné! Près de 2800 bulletins-réponses nous sont en effet parvenus pour la série de questions posées en rapport avec les reportages publiés pendant la quatrième semaine, du 3 au 7 août. Désignée par le sort parmi les réponses exactes, Lina Otz, de Couvet, recevra une somme de 300 francs en chèques Reka.

Les meilleures choses ont une fin; la dernière page de la série «Destination France» a paru hier. Mais attention, les bulletins pour la série de cette semaine sont au nombre de quatre et non de cinq comme les autres semaines. Le prix en jeu, lui, est inchangé: 300 francs en chèques Reka. Rappelons en outre que tous les bulletins qui nous seront parvenus jusqu'à la fin du concours participeront à un super tirage au sort qui permettra de gagner des week-ends dans les magnifiques régions visitées par nos journalistes. Vous savez ce qu'il vous reste à faire... /réd.

## Rubrique Ville de Neuchâtel

Pascal Hofer  
Jean-Michel Pauchard  
Florence Veya

Tél. (032) 725 65 01  
Fax: (032) 725 00 39

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h 00  
Remise des taxes:  
jusqu'à 17 h 00: dès 17 h 00:  
PUBLICITAS L'EXPRESS  
tél. 032 / 729 42 42 tél. 032 / 725 65 01  
fax 032 / 729 42 43 fax 032 / 725 00 39

Aujourd'hui sous la  
**TENTE CONVIVIALE**  
Pl. du 12-Septembre  
à 8 h 30

**Skyway**  
**Atelier de cerfs-volants**  
156178-376

VILLE DE NEUCHÂTEL  
TRAVAUX PUBLICS

## Giratoire de Gibraltar

En accord avec la direction de la police, les Travaux publics vont procéder à la pose d'enrobé sur le giratoire de Gibraltar le

**samedi 15 août 1998**

dès 6 heures et toute la journée. Les routes d'accès au giratoire seront fermées pendant la durée des travaux.

Nous remercions les usagers de leur compréhension et les prions de respecter la signalisation qui sera mise en place.

La direction des Travaux publics  
159794-376

## Aujourd'hui dès 11 heures PETIT-CORTAILLOD FÊTE DU PORT

Kermesse des mousquetaires  
Démonstration tir à l'arbalète  
Dès 20h30: bal avec l'orchestre «Cocktail» (France)

Entrée gratuite  
**Dimanche 16 août**  
dès 8h30  
**MARCHÉ ARTISANAL**  
159794-376

# Annonces EXPRESS

**TÉL**  
032  
729 42 42

**FAX**  
032  
729 42 43

**PTT**  
PUBLICITAS SA  
Rue St-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

Tarif: Fr. 1.- le mot; minimum Fr. 12.-. Rubriques «Vacances» et «Véhicules» Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.-.

Annonces à caractère commercial: Fr. 3.- le mot; minimum Fr. 36.-. Supplément sous chiffres: Fr. 25.-. TVA 6,5% en sus.

Délai: 2 jours avant à 12 h

## J'OFFRE À VENDRE



**HABITS 2<sup>e</sup> MAIN À TRÈS BON COMPTE.** boutique d'entraide sociale «Tokaz», Drais 51, Neuchâtel. Mercredi 14 h à 18 h 30, samedi 9 h à 12 h, 13 h à 16 h. 159071-461

**CHRONO SECTOR TITANE.** Prix intéressant. Tél. (032) 724 39 78. 159539-461

**PARTICULIER VEND CLAVIERS** électroniques Roland-Yamaha. Prix intéressants. Tél. (032) 724 39 78. 159541-461

**BIBLIOTHÈQUE** 3 m 50, 4 éléments, 400 fr. Meuble espagnol, 160 cm x 30 cm, 150 fr. Tél. (032) 730 43 23, soir. 159613-461

## JE CHERCHE À ACHETER

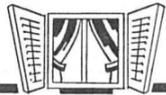


**ACHÈTE PETITE VILLA** ou appartement, bien insonorisé, Val-de-Ruz. Tél. (032) 853 54 76. 159646-462

**CHERCHE VÉLO D'APPARTEMENT,** d'occasion. Tél. (032) 731 31 07. 159603-462

Recrutez parmi...  
...183 000 lecteurs!  
L'EXPRESS L'impartiaL Quotidien JuraS JOURNAL

## JE LOUE



**LE LANDERON, STUDIO,** vue sur le lac, 390 fr. + 50 fr. de charges, tout de suite. Tél. (032) 731 98 51 ou tél. (032) 731 77 22. 159079-463

**NEUCHÂTEL, APPARTEMENT** 1 grande pièce, balcon, salle de bains, cuisine agencée, situation calme, rue Arnold-Guyot 1, à partir du 1<sup>er</sup> septembre, 688 fr. + charges. Pour visiter: M<sup>me</sup> Schafeitel, tél. (032) 725 24 08. 159157-463

**STUDIO MEUBLÉ;** éventuellement 2 chambres, cuisine, bains, balcon, vue, près du centre. Loyer mensuel 650 fr. Tél. 730 36 85. 159213-463

**SAINT-BLAISE,** libre dès mi-octobre, bel appartement de 2 chambres (sans balcon), avec cuisine habitable, cave et galetas, dans petit locatif, belle situation avec vue imprenable sur le lac, garage à disposition, loyer avantageux. Tél. (032) 365 73 66 (entre 18 h et 20 h). 159276-463

**BÔLE: QUARTIER TRANQUILLE,** vue sur le lac, 3 pièces, 850 fr. charges comprises. Tél. (032) 842 14 53. 159261-463

**MOULINS 7,** 1<sup>er</sup> septembre, magnifique duplex 3 pièces, tout confort, cuisine agencée, salle de bains. Cachet. Loyer 1150 fr. + charges. Tél. 725 66 21. 159387-463

**MAGNIFIQUE VASTE STUDIO MEUBLÉ,** calme, confort, beaucoup de cachet, centre ville, 720 fr. + charges. Tél. (079) 434 86 13. 159333-463

**PESEUX, 3 1/2 PIÈCES,** loyer 1150 fr. + charges, dans petit immeuble, terrasse avec accès au jardin. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. (032) 731 45 25. 159329-463

**FONTAINEMELON, 4 PIÈCES,** avec cachet, cuisine agencée, 960 fr. + charges. Tél. (032) 853 35 62. 159510-463

**1<sup>er</sup> SEPTEMBRE, GRAND 4 1/2 PIÈCES,** 2 salles de bains, cuisine équipée. Loyer fixé en rapport avec votre revenu. Tél. (032) 724 13 31. 159453-463

**NEUCHÂTEL, 3 1/2 PIÈCES,** cuisine non agencée, situation calme, ensoleillée, 3<sup>e</sup> étage, vue sur le lac, salle de bains, W.-C. séparés, 2 balcons, 2 places de parc, 775 fr. charges comprises, dès le 1<sup>er</sup> septembre 1998 ou à convenir. Tél. (032) 721 23 78. 159508-463

**LA CHAUX-DE-FONDS, 2 PIÈCES,** cuisine agencée, 5 minutes Place du Marché, 430 fr. + charges. Tél. (032) 853 35 62. 159514-463

**FONTAINEMELON, GARAGE,** avec électricité, libre tout de suite. Tél. (032) 853 35 62. 159516-463

**LE LANDERON, MAGNIFIQUE** 5 pièces en attique 155 m<sup>2</sup>, grande terrasse, cheminée de salon et garages, 1850 fr. + charges. Libre fin septembre. Possibilité d'achat. Renseignements: Tél. (079) 310 45 78. 159609-463

**POUR LE 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 1998** à Neuchâtel, zone piétonne, appartement 4 1/2 pièces en duplex, cuisine agencée, cheminée, 2 salles d'eau. Beaucoup de cachet. Pour visiter, tél. (032) 725 65 23, le soir. 159606-463

**CHEZARD, SAINT-MARTIN, 3 1/2 PIÈCES,** cuisine agencée, grande cave, place de parc, 950 fr. par mois charges comprises, libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1998. Tél. (032) 853 33 40. 159658-463

## JE CHERCHE À LOUER



**4 PIÈCES DANS MAISON** ou petit locatif, région littoral ouest. Loyer modéré. Tél. (032) 835 15 91. 159574-464

## J'OFFRE EMPLOI



**CHERCHE RETRAITÉ** pour effectuer des livraisons. Tél. (032) 731 25 35. 159587-465

## JE CHERCHE EMPLOI



**DAME SOIGNEUSE** cherche repassage à domicile, possibilité de chercher et ramener le linge. Tél. (032) 853 29 11. 159124-466

## LES VÉHICULES



**BATEAU A MOTEUR,** Boesch-Lemania, 210 CV, 1977, moteur et bois complètement révisés, 34.000 fr., expertisé 1998. Renseignement tél. (079) 240 52 77, remorque et place d'amarrage à disposition. 159091-467

**OPEL KADETT BREAK,** 1986, 190.000 km. Excellent état. 2500 fr. Tél. 725 21 30.

## LES ANIMAUX



**À DONNER CONTRE BONS SOINS** chat siamois, cause départ. Tél. 753 00 16, samedi 8 h-9 h. 159519-469

**PERDU CHATTE TRICOLINE,** région La Coudre, Saint-Blaise, tatouée, collier jaune, prénom «Indy», très craintive. Tél. (032) 753 19 11. 159558-469

**MAGNIFIQUES CHIOTS YORKSHIRES** mâles à vendre. Chacun 800 fr. Tél. (032) 857 24 11, entre 12 h et 14 h. 159605-469

## ...ET LES DIVERS



**LA TOUPIE ACCUEILLE** des enfants de 3 à 5 ans, Grise-Pierre 2, 2003 Neuchâtel. Tél. 730 41 12. 950949-472

**DÈS 50 ANS: RENCONTRES** hors agence: Tél. (021) 721 28 28 (aucune surtaxe!). 631073-472

**HARICOTS À CUEILLIR,** soi-même à 2 fr./kilo, chez Werner Schreyer-Grandjean, Gals. Tél. (032) 338 25 07. 159672-472

**SWISSAID**  
Depuis 50 ans  
une aide qui va plus loin.

# Annonces L'EXPRESS

Tarif: Fr. 1.- le mot; minimum Fr. 12.-. Rubriques «Vacances» et «Véhicules» Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.-. Annonces à caractère commercial: Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.-. Rubrique «Véhicules»: Fr. 3.- le mot; minimum Fr. 36.-. Supplément sous chiffres: Fr. 25.- TVA 6,5% en sus.

Nombre et dates de parution: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

### TEXTE:

Ecrire en majuscules ce qui doit être imprimé en gras.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### RUBRIQUES:

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Cochez ce qui convient | <input type="checkbox"/> J'offre à vendre     | <input type="checkbox"/> J'ai perdu, j'ai trouvé |
|  | <input type="checkbox"/> Je cherche à acheter | <input type="checkbox"/> Les animaux             |
|  | <input type="checkbox"/> Je loue              | <input type="checkbox"/> ... et les divers       |
|  | <input type="checkbox"/> Je cherche à louer   | <input type="checkbox"/> Les véhicules           |
|  | <input type="checkbox"/> J'offre emploi       | <input type="checkbox"/> Rencontres              |
|  | <input type="checkbox"/> Je cherche emploi    | <input type="checkbox"/> En vacances             |

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue, No: \_\_\_\_\_

No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_ Tél. prof.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

A renvoyer à: PUBLICITAS Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42 - Fax 032 / 729 42 43

**Je suis votre meilleur vendeur**

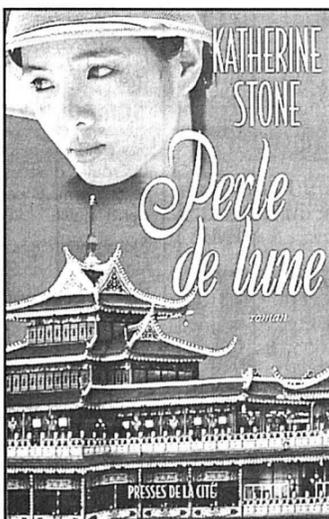
Je sais créer l'espace nécessaire au design, mettre en lumière les offres spéciales, soigner l'accueil au moment des soldes et parfois même réaliser l'impossible.

**L'annonce**

Profitez du service complet de Publicitas: il vous conseille avec compétence, s'occupe de la création et de la réalisation et garantit que votre annonce touchera précisément vos futurs clients.

**PUBLICITAS**

Publicitas, St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel, tél. 032 729 42 42, fax 032 729 42 43.



## Perle de lune

ROMAN - Katherine Stone

– Allison Whitaker. C'est la photographe que James a engagée pour les panneaux muraux qui décoreront le Palais de jade. Elle portait une de tes robes lors de la réception, les paillettes arc-en-ciel sur la soie ivoire. Elle lui allait à ravir, à croire que tu l'avais faite spécialement pour elle.

En aimant Maylène, j'aimerais aussi Allison. Les deux bien-aimées se trouvaient donc à Hong Kong? Oui, Juliana sut que c'était vrai, car bien que l'incident se fût produit très vite, elle était quasi certaine que sa main s'était mise à trembler avant qu'Eve ne prononçât le nom d'Allison.

Néanmoins, plus que pour nourrir la conversation que pour obtenir d'autres preuves, elle rétorqua:

– J'avais dessiné cette robe pour Neiman-Marcus. Allison Whitaker doit être américaine.

– Elle est du Texas, comme Sam. Lui vient de San Antonio, elle de Dallas; mais, apparemment, il connaît le père d'Allison.

Juliana fut heureuse de n'avoir jamais prononcé le nom de Garrett devant son amie, ni le prénom de l'autre fille qu'avait eue celui-ci, et de n'avoir jamais dit qu'ils vivaient à Dallas. Certes, elle avait entièrement confiance dans Eve, mais une fois déjà par le passé, elle avait commis l'erreur terrible de révéler le nom de l'homme qu'elle aimait.

– C'est grâce à Sam qu'Allison a été choisie comme photographe? Est-ce lui qui l'a recommandée à James?

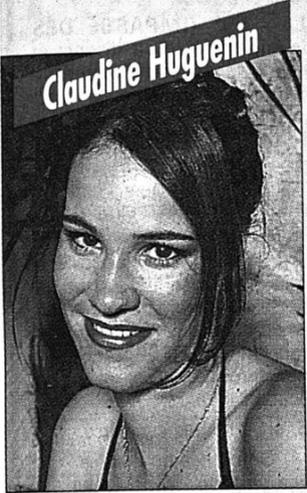
Garrett le lui a-t-il demandé?

– Pure coïncidence. James a découvert le travail d'Allison tout à fait par hasard.

sonnaient encore dans l'esprit de Juliana des heures après qu'elle eut quitté Eve. Ni Garrett ni elle n'avaient conspiré pour rapprocher leurs filles. Ils n'avaient pas défié leur destin. Par extraordinaire, Allison et Maylène se retrouvaient ensemble à Hong Kong, unies par le Palais de jade, cet édifice qui célébrerait à jamais l'incertain mariage de l'Orient et de l'Occident.

C'était là une nouvelle destinée, songea Juliana. Elle ignorait ce que leur réservait celle-ci, seulement qu'elle devait se garder d'intervenir, qu'elle devait empêcher son cœur de former des vœux dangereux, prohibés. Certes, ces vœux elle les portait en elle, merveilleux, mais il fallait les contenir.

# Qui sera la plus belle?



Claudine Huguenin



Claudine Huguenin



Géraldine Fallet



Jessica Marchand



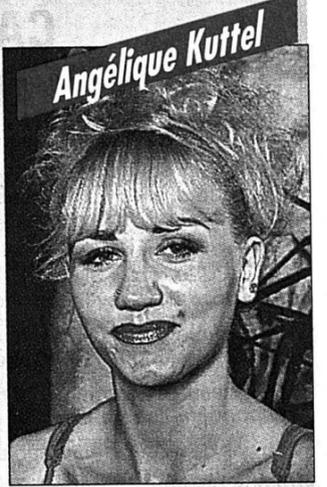
Lilia Sobral



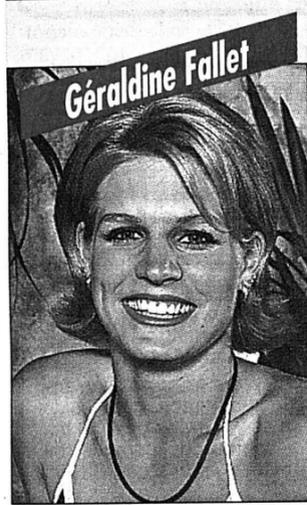
Michèle Bucher



Sylvia Humbert



Angélique Kuttel



Géraldine Fallet



Angélique Kuttel



Sonia Azevedo



Eliana De Sousa



Stéphanie Devaux



Sybille Engeler



Chrystel Clerc



Sonia Azevedo



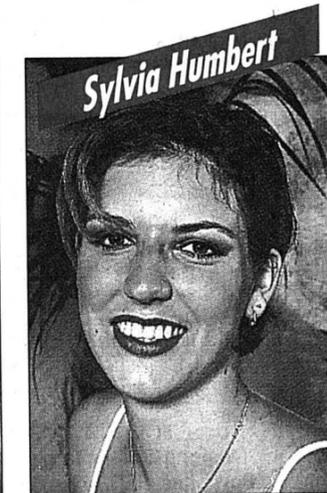
Jessica Marchand



Lilia Sobral



Michèle Bucher



Sylvia Humbert



Eliana De Sousa



Stéphanie Devaux



Sybille Engeler



Chrystel Clerc

CONCOURS

**L'EXPRESS**



Photos Gérald Steiner

«Ce soir, je serai la plus belle», dit la chanson. Vrai? A vous de voir... **L'EXPRESS** s'associe de nouveau à l'équipe de la commission Miss Fête des vendanges pour vous proposer le concours suivant: deviner laquelle de ces douze jeunes femmes sera désignée Miss Fête des vendanges 1998, et lesquelles seront ses deux dauphines, lors de l'élection officielle du samedi 29 août.

Plusieurs voyages sont à gagner parmi les 50 prix qui récompenseront les plus perspicaces d'entre vous.

Bulletin de participation

Concours «La plus belle»

**L'EXPRESS**



Votre pronostic

Miss Fête des vendanges:

1ère dauphine:

2e dauphine:

Nom:

Prénom:

Rue:

NP/localité:

No de tél.:

En cas de gain du 5e au 50e prix, je choisis:

Parade des fanfares

Corso fleuri

(cocher ce qui convient)

Dernier délai pour l'envoi: vendredi 28 août à minuit.

Vous pouvez gagner

- 1<sup>er</sup> prix: ● un voyage pour 2 personnes à l'HÔTEL MELIA DE MAR à Illetas, Majorque, 5 étoiles, pour une semaine en demi-pension, en avion, offert par l'hôtel.
- 2<sup>e</sup> prix: ● 2 billets d'avion SWISSAIR valables pour n'importe quelle destination européenne (Russie et Afrique du Nord inclus) offerts par CROISITOUR.
- 3<sup>e</sup> prix: ● un voyage pour 2 personnes dans un hôtel 3 étoiles de Benidorm, Costa Blaca, pour une semaine en demi-pension, en avion, offert par MARTI.
- 4<sup>e</sup> prix: ● un week-end à Londres pour une personne, comprenant les vols et le logement, offert par KUONI.
- Du 5<sup>e</sup> au 50<sup>e</sup> prix ● au choix, 2 places assises pour la Parade des fanfares du samedi soir de la Fête des vendanges ou 2 places assises pour le grand corso fleuri du dimanche après-midi.

Règlement

1. Le concours est ouvert à tous les lecteurs de **L'EXPRESS** à l'exception des collaborateurs et collaboratrices du journal et de leur famille.
2. Les bulletins de participation (un seul par personne), collés au dos d'une carte postale ou glissés dans une enveloppe, doivent être envoyés à l'adresse suivante:
 

**L'EXPRESS**  
Concours «La plus belle»  
39, rue Pierre-à-Mazel  
2001 Neuchâtel
- jusqu'au vendredi 28 août à minuit. Le sceau postal fera foi.
3. Un tirage au sort servira à départager les éventuels ex aequo.
4. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours.
5. Les gagnants seront avisés personnellement.
6. Les résultats seront publiés dans **L'EXPRESS**



VILLE DE NEUCHÂTEL  
TRAVAUX PUBLICS

## CARREFOUR TUNNEL DE PRÉBARREAU - RUE DE L'ÉVOLE

En accord avec la Direction de la Police, les Travaux publics vont procéder les

**LUNDI 17 AOÛT ET MARDI 18 AOÛT 1998**

à la pose d'un revêtement couche d'usure (tapis).

Pendant la durée de ces travaux, des mesures de restrictions provisoires de circulation et de parcage devront être prises.

Des mesures complémentaires pourront être envisagées en fonction des impondérables du chantier et/ou de la météo.

En cas de météo défavorable, les travaux seront reportés de jour en jour.

Nous remercions par avance les bordiers et les usagers du quartier de leur compréhension et les prions instamment de respecter la signalisation mise en place.

LA DIRECTION  
DES TRAVAUX PUBLICS

159616-120



VILLE DE NEUCHÂTEL  
ÉCOLES PRIMAIRES  
DE NEUCHÂTEL

## OUVERTURE DE L'ANNÉE SCOLAIRE 1998-1999

L'ouverture de l'année scolaire est fixée au  
**lundi 17 août 1998**

Les élèves se rendront dans la classe qui leur a été indiquée, selon l'horaire suivant:

- à 9 h 10, les élèves de 1<sup>re</sup> année primaire
- à 8 h 15, les élèves de 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> années primaires

### INSCRIPTIONS

Les parents d'élèves nouvellement domiciliés dans la circonscription communale sont invités à inscrire leurs enfants à la direction des écoles primaires (avenue du 1<sup>er</sup> Mars 2), au plus tard le lundi 17 août 1998.

158940-120

La direction

secours  
DETTES

AIDE  
efficace

(032) 751 17 76

MEYER GESTION DETTES  
2520 LA NEUVEVILLE

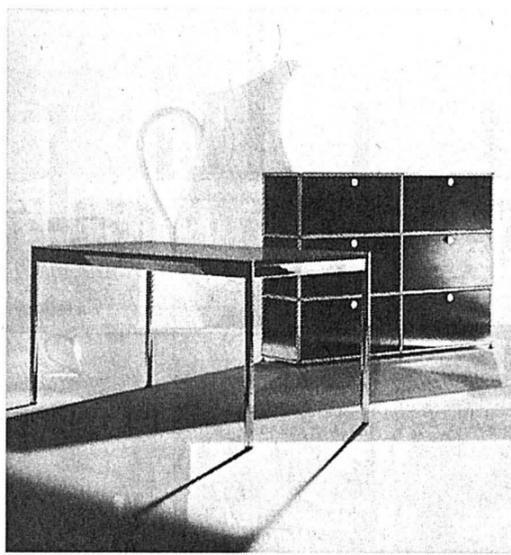
206064-110

**Opel Corsa  
Swing 1,4i**

5 portes, 1997,  
héliotrope,  
18.000 km,  
garantie 1 année.

Tél. (079)  
637 53 28.

159449-142



Votre style, notre culture.

**USM**

Systemes d'aménagement

Concessionnaire pour le canton



**ROSSETTI**

MOBILIER CONTEMPORAIN

BOUDRY 032 842 10 58

YVERDON-LES-BAINS 024 425 04 94

159458-110



Directement sur la plage sans routes à traverser

## HOTEL BIAGINI\*\*\*

VISERBELLA près de Rimini (Adriatique/Italie).

Piscine - parking - jardin - toutes chambres avec salle de bains, balcons vue mer, tél., tv satellite - très bonne cuisine, menu au choix, petit déjeuner-buffet, buffet de légumes. Pension complète: 5. - 23.8. Fr 88.-, 24.8. - 4.9 Fr 73.-, 5. - 23.9. Fr 60.-, réduction pour enfants. Tél. 0039-0541-72222 - Fax 722366.



730945-110

## Avant 7 heures

dans vos boîtes aux lettres,  
grâce au portage à domicile.

**L'EXPRESS**



OFFICE DES POURSUITES  
DU LOCLE

## VENTE D'UN IMMEUBLE LOCATIF AU LOCLE

Date et lieu des enchères: le mercredi 2 septembre 1998, à 11 heures, au Locle, Hôtel Judiciaire, Salle du Tribunal.

Débiteur: PONZO Michel, Escalier du Suchiez 36, à Neuchâtel.

### CADASTRE DU LOCLE

Article 8058. RUE DE LA GARE (IMPASSE DES CENT-PAS N° 6), droit de superficie (droit distinct et permanent), sur surface totale de l'article 3006, surface de 288 m<sup>2</sup> pour habitation et dégagements.

Estimations: cadastrale 1995: Fr. 886.000.-  
de l'expert: Fr. 580.000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 3 août 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 24 août 1998, à 14 heures sur place.

Office des poursuites  
Le préposé: M. R. Dubois

31809-122



OFFICE DES POURSUITES  
DU VAL-DE-RUZ

## VENTE D'UNE MAISON D'HABITATION AVEC 3 GARAGES ET DE 3 GARAGES

Date et lieu des enchères: Le 10 septembre 1998, à 15 heures à Cernier, Hôtel-de-Ville, Salle du Tribunal.

Débiteur: Basset Willy, à Fontainemelon.

### CADASTRE DE FONTAINEMELON

Article N° 1056: « Sous la Vy du Mottié » (Vy-du-Mottié 21); habitation, garages de 180 m<sup>2</sup>, places-jardins de 706 m<sup>2</sup>.  
En fait: habitation, garages de 198 m<sup>2</sup>, places-jardins de 688 m<sup>2</sup>.

Estimations: cadastrale (1997) Fr. 482.000.-  
de l'expert Fr. 460.000.-

Article 1058: « Sous la Vy du Mottié » (Vy-du-Mottié 21); garages de 36 m<sup>2</sup>; et Article 1059: « Sous la Vy du Mottié » (Vy-du-Mottié 21); garage de 18 m<sup>2</sup>.

Estimations: cadastrale (1997) Fr. 33.000.- (pour les 2 articles)  
de l'expert Fr. 60.000.- (pour les 2 articles)

Vente requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang. Ces deux lots seront vendus séparément, dans l'ordre ci-dessus.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 6 août 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite sur rendez-vous préalable des intéressés auprès de la gérance légale, Fiduciaire I. Moy, aux Geneveys-sur-Coffrane, tél. 032/857 12 20.

Office des poursuites  
Le préposé M. GONELLA

153981-122



OFFICE DES POURSUITES  
DU LOCLE

## VENTE D'UN APPARTEMENT EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES

Date et lieu des enchères: le mercredi 2 septembre 1998, à 10 heures, au Locle, Hôtel Judiciaire, Salle du Tribunal.

Débiteurs: AUBRY Philippe, rue des Jeanneret 61, au Locle.

### CADASTRE DU LOCLE

Désignation de la part de copropriété à vendre: Parcelles 7871 H et 7907 AT: RUE DES JEANNERET (RUE DES JEANNERET 59-61), rez 1 appartement ouest de 3 chambres, une cuisine, une salle de bains-W.-C., un hall, et un balcon de 68 m<sup>2</sup> + une cave de 4 m<sup>2</sup> et un galetas de 10 m<sup>2</sup>, au total 82 m<sup>2</sup>. Copropriétaire du 5446 pour 48/1000.

Estimation cadastrale (1995): Fr. 119.000.-  
de l'expert (1998): Fr. 95.000.-

### Désignation de la parcelle de base:

Parcelle 5446, bâtiments, places-jardins de 1410 m<sup>2</sup> au total.

Vente requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> rang. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 3 août 1998.

Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 24 août 1998, à 14 heures sur place.

OFFICE DES POURSUITES  
Le préposé: R. Dubois

31808-122

## Samedi 12 septembre à Couvet (parcours Vita, Plancemont)

Départs:  
Pour les kids: 9 heures.  
Pour les adultes: 11 heures.

### Nombre de coureurs

2 ou 4 personnes par équipe (pas de catégorie individuelle). 1 coureur à pied et 1 coureur VTT, respectivement 2 et 2 par équipe.

### Départ et arrivée: Plancemont

(Parcours Vita) à Couvet.

Boucle d'environ 2.5 km pour les coureurs à pied et de 4.5 km pour les vététistes.

Pour les Kids: boucle d'environ 1 km pour les coureurs à pied et d'environ 2 km pour les vététistes.

Relais: Plancemont.

A chaque tour changement de discipline.

### Finance d'inscription

Fr. 25.- par participant. (Inscription sur place Fr. 5.- de supplément). Pour les Kids Fr. 15.- par participant. (Inscriptions sur place Fr. 2.- de supplément). Bulletins d'inscription auprès de tous les sièges de la Banque Cantonale Neuchâteloise, des agences du Touring Club Suisse, Tourisme neuchâtelois et à L'Express. (Finance d'inscription TVA comprise).

Eligance

INSCRIPTION

Veuillez me faire parvenir un bulletin d'inscription

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_

Tél. prof: \_\_\_\_\_

4 HEURES



Course de relais  
VTT et course à pied  
ouverte aux licenciés et populaires.

Organisation

SPORT PLUS

L'EXPRESS

1, rue Pourtalès 2000 NEUCHÂTEL  
Tél. (032) 721 12 55 Fax (032) 721 12 66

Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi. Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

A vendre  
à Saint-Blaise

159426-122

## MAISON FAMILIALE MITOYENNE

8 pièces, env. 200 m<sup>2</sup> habitables +  
sous-sol 100 m<sup>2</sup> avec jardin  
et piscine, couvert pour 2 véhicules,  
places de parc,  
vue panoramique imprenable.

Prix de vente: Fr. 775.000.-  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032/753 27 57

http://www.newglobe.com/thorens  
e-mail: thorens@newglobe.com

A Enges

## A VENDRE MAGNIFIQUE VILLA

Comprenant 6 chambres, vaste  
living de 40 m<sup>2</sup> + terrasse de  
30 m<sup>2</sup> avec splendide vue sur les  
3 lacs et les Alpes. très belle  
cuisine agencée, 2 salles d'eau,  
garage double, 3 places de parc  
et locaux annexes.

Prix: 490.000.- affaire à saisir  
espace & habitat

Tél. 079 / 446 07 77

32058-122

A vendre  
à Neuchâtel,  
rue des Fahys

159322-122

## APPARTEMENT 4 1/2 pièces

avec balcon

Récemment rénové, cave, galetas,  
garage, situation dominante  
et ensoleillée  
à proximité immédiate  
des services publics.

Prix de vente: Fr. 270.000.-  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032/753 27 57

http://www.newglobe.com/thorens  
e-mail: thorens@newglobe.com

# Thielle Le tracé de la future route cantonale T10 prend tournure

Après un bon mois de travaux, le chantier de la future route cantonale bernoise T10, qui reliera la N5 à la localité de Ins, commence à se préciser. Au pied du pont de Thielle se dessine une zone de dépôt de matériel, et le tracé de la route est déjà visible depuis le carrefour de Gals. Cet axe devrait être achevé avant l'Expo.01.

Ivan Radja

Projet cent fois remis sur le tapis au cours des trois dernières décennies, la route cantonale bernoise T10 est en passe de devenir réalité, Expo.01 oblige...

Sur la droite du pont de Thielle, traxs et pelleteuses travaillent sans relâche depuis plus d'un mois à l'aménagement d'une vaste surface d'entreposage de matériel pour la construction de cet axe routier. Des travaux qui démontrent, si besoin était, que les grands chantiers peuvent parfois se compléter, selon le principe des vases communicants.

«Sur cette surface sera prochainement déversée de la terre provenant des excava-

tions des chantiers de la N5; une terre un peu meuble que nous allons durcir», explique l'ingénieur Andreas Stauffer, responsable de la direction locale des travaux. Un matériau débarqué par bateau (le canal est tout proche), dans un petit port aménagé pour la circonstance.

Au total, 90.000 m<sup>3</sup> à 100.000 m<sup>3</sup> de terre y seront donc traités, qui serviront à construire les premières fondations de la T10. Au printemps 1999, l'entier du tracé sera achevé, dans sa version encore sommaire. Il faut préciser que l'apport de terre se fera par la route elle-même, à mesure de son avancée. Idem pour les matériaux déposés de part et d'autre du tracé: ceux-ci seront acheminés vers des décharges une fois la route praticable, afin de causer le moins de nuisances possibles aux villages environnants.

## Ponts et tranchées

Les travaux devraient durer 28 mois, au cours desquels le consortium T10-Seeland aura non seulement construit la route en tant que telle (soit 7 kilomètres, de Thielle à Ins), mais aussi un nombre considé-

table d'ouvrages d'art. «Au total, nous allons construire onze ponts, deux giratoires, et deux tranchées à ciel ouvert, l'une

pour passer sous la ligne de chemin de fer des BN à Gals, longue de 500 mètres, l'autre de 300 mètres pour éviter le

GFM à Ins», précise René Gimmel, chef du consortium T10-Seeland. L'enveloppe globale consacrée à ces travaux, tout

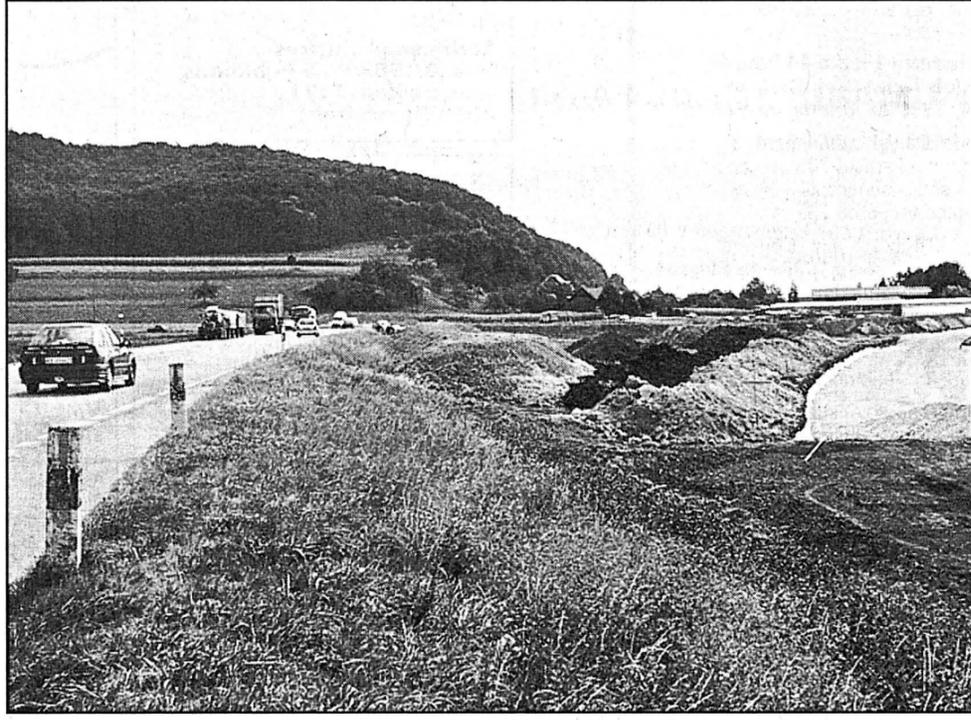
compris, est du reste de 104 millions de francs.

## Travaux complémentaires

Les deux giratoires seront placés près de Gals et de Ins, et l'aménagement d'une liaison avec la route qui va jusqu'à Avenches sera réalisé à la hauteur de Cudrefin. La réalisation de ces ouvrages débutera dans le courant de l'année prochaine. Côté neuchâtlois enfin, il incombera au canton de construire un trottoir sur le pont de Thielle, et d'apporter quelques améliorations à l'ouvrage.

La date limite est évidemment l'an 2001, mais les travaux se poursuivront encore après l'Expo.01. «Le revêtement sur lequel roulera le trafic en 2001 ne sera pas définitif; le passage des voitures des visiteurs permettra le tassement de la route, après quoi nous ferons les dernières corrections et poserons le tapis final», souligne René Gimmel. Par ailleurs, l'actuel tronçon rectiligne entre Ins et Müntschemier (dans la plaine près de Bellechasse), sera aussi élargi ultérieurement dans sa partie bernoise.

IRA



Au sud-est de la route actuelle, se dessine déjà le tracé de la future T10 (à droite), qui reliera en 2001 Thielle à Ins. photo Radja

## Vaumarcus Rails en voie de disparition à la gare

Des travaux nocturnes auront lieu sur la voie ferroviaire à la hauteur de Vaumarcus dès dimanche. Des rails doivent être démontés pour permettre la construction de la plate-forme Rail 2000, dans l'axe du tunnel de Saint-Aubin. Les CFF espèrent réduire le bruit au maximum.

Animation nocturne en perspective en gare de Vaumarcus. Dès dimanche soir, et durant quatre nuits, les CFF vont démonter un tronçon de voie, histoire de laisser le champ libre à l'entreprise devant ériger la future plate-forme Rail 2000. Des travaux qui doivent s'effectuer de nuit, période où le trafic ferroviaire est calme, pour ne pas dire inexistant. Consciente qu'ils pourraient être source de désagréments pour les habi-

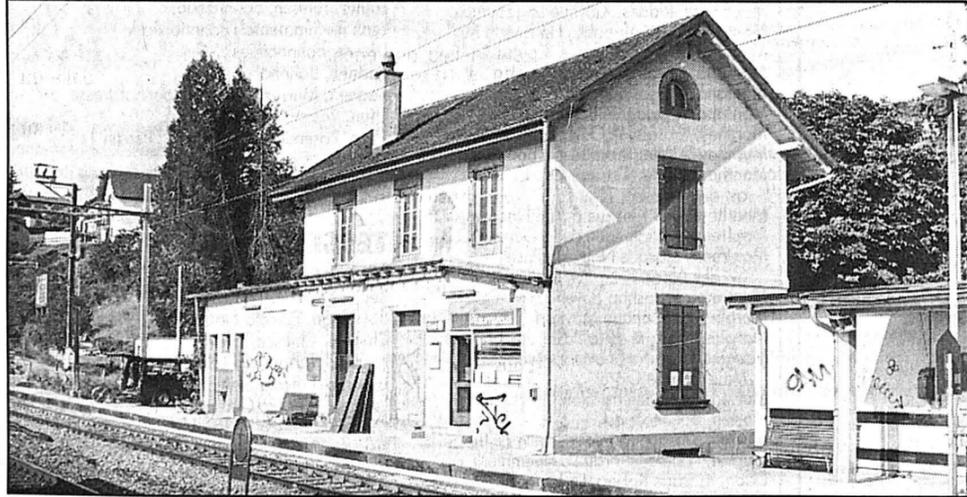
tants résidant à proximité, la grande régie certifiée, dans un communiqué, que les responsables du chantier mettront tout en œuvre pour limiter les nuisances, sonores en particulier.

Les travaux de démontage proprement dits auront lieu dans la nuit de dimanche à lundi, la nuit la plus calme question trafic: aucun convoi ne circule entre 23h50 et 5h13! Une grue ferroviaire aura pour tâche d'enlever des coupes de voie de 18 mètres, provenant de la voie 2, côté lac. Depuis le 11 août, les trains circulent tous sur la voie 1, côté gare.

Les autres nuits seront consacrées à des travaux de transformation de l'aiguillage côté Yverdon, puis au soudage des rails et à leur neutralisation, une opération qui a pour

but d'annihiler le phénomène de dilatation. Enfin, il s'agira encore de procéder au bourrage de la voie 1, soit à la compression du ballast la rendant parfaitement stable. Cette voie, neuve, a remplacé celle qui, pendant plusieurs mois, a accueilli les wagons sur lesquels étaient chargés les matériaux extraits des tunnels en cours de percement.

Toutes ces opérations doivent précéder la construction de la plate-forme Rail 2000, très légèrement plus au sud que la voie actuelle. Selon Claude Verdon, un des responsables des travaux pour la région Neuchâtel, cette dernière pourra recevoir sa nouvelle voie en février 1999. L'ensemble du tronçon sera relié au tunnel de Saint-Aubin-Sauges, qui doit être mis en service le 31 mai 1999. SDX



Des travaux seront nécessaires devant la gare de Vaumarcus.

photo Devaux

## Traversée du lac Ohé, du bateau!

Ce sont 94 élèves qui se sont inscrits à la traversée du lac à la nage, qui aura lieu au matin du samedi 22 août, entre Chevroux (VD) et le Petit-Cortailod. La plupart d'entre eux, notamment tous ceux qui n'ont jamais participé à cette épreuve, subiront un test de sélection mardi, à

9h, à la plage du camping de Colombier. Organisée par le Service cantonal des sports, cette activité scolaire est avant tout destinée à promouvoir l'endurance dans le cadre de l'enseignement de l'éducation physique.

Chaque nageur doit être accompagné d'un bateau avec

deux personnes à bord. A l'heure actuelle, l'organisateur manque encore passablement de bateaux et d'accompagnants.

Il lance donc un appel aux propriétaires d'embarcations susceptibles de suivre un nageur lors de cette traversée. /comm-réd.

## Corcelles Les enfants partent à la conquête du cheval

Dans le cadre des activités offertes par le Passeport-vacances, le cheval a toujours beaucoup de succès. Au manège du Cudret, au-dessus de Corcelles, on y apprend aussi qu'un animal, cela se soigne, se nourrit et se nettoie!

Morgane la blanche, Tania la brune et Narak le noir! Les trois vedettes de la matinée, la robe parfaitement lustrée, sont restées d'un calme souverain au milieu de la piste du manège du Cudret, juste au-dessus de Corcelles. Un groupe de sept enfants est venu jeudi, dans le cadre des activités du Passeport-vacances, s'initier à l'équitation et s'approcher du monde fascinant et mystérieux des chevaux. Pendant qu'une partie du groupe essaie les bombes (casquettes renforcées pour protéger la tête lors d'éventuelles chutes) avant de se mettre en selle, l'autre partie s'élançait, à la suite de la dynamique Patricia Balsiger, à la découverte du quotidien des pensionnaires du manège.

### Petit estomac

Première étape: le maréchal-ferrant. «Cela existe encore?», s'étonne une des mamans. Et comment! Le sabot du cheval, «c'est comme votre ongle, cela pousse sans arrêt. Il faut donc le couper toute les 8 à 10 semaines, et remplacer le fer qui sert à protéger le sabot». Fuyant l'odeur nauséabonde de corne brûlée, le groupe se retrouve dehors face aux boxes. «La litière de paille est nettoyée deux fois par jour. Le cheval a besoin de se déplacer beaucoup pour que sa digestion fonctionne. Ce grand animal a un petit estomac. Mais il ne sait pas vomir. Il ne faut pas lui donner trop à manger d'un coup, pour lui éviter des coliques.»

Deux demoiselles guignent au-dessus des portes: Venus et Venta sont deux pouliches nées ce printemps. Très surveillées les six premiers mois par leur maman, qui les ont portées presque une année, elles donnent à Patricia Balsi-



Le Passeport-vacances a permis aux enfants de découvrir le monde magique du cheval. photo Leuenberger

ger l'occasion de parler d'éducation. «Jusqu'à l'âge de trois ans environ, les poulains vivent entre eux, jouent ensemble et apprennent à se respecter. C'est ensuite seulement qu'on commence à les habituer au poids d'un corps humain, au port de la selle et de la bride, avant de passer au dressage proprement dit.»

Mais l'heure n'est plus au bavardage. Tout d'abord, se

hisser sur le dos de l'animal! Après quelques exercices d'équilibre au pas, on essaie un petit trot. Pas facile de rester en selle quand ça secoue autant. Heureusement, au bout de la longe, les monitrices ne sont pas avares en conseils. Pour certains, un petit tour au pas, rênes en main, est même au programme. Et un galop. Mais à la longe celui-là!

Marianne de Reynier

### PUBLICITÉ

## Tombola de Marin-Centre



Marin-Centre a organisé une nouvelle fois une superbe tombola en collaboration avec le garage TRIMOTO à Cortailod. Sur près de 40.000 coupons, le tirage au sort a désigné les gagnants des 5 scooters Aprilia mis en jeu, pour une valeur totale de 19.900 fr. Les lauréats, (de droite à gauche) le jeune D. Schmutz, Mmes M.C. Pelletier, M. Cieplik et M. J.-D. Wanner se sont vu remettre leurs prix par M. Thévoz du garage Trimoto et M. B. Nicoud gérant de Marin-Centre. Manque sur la photo: C. Hajni. Félicitations aux heureux gagnants! 159478-337



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

## VENTE AUX ENCHÈRES D'UN IMMEUBLE À LA CHAUX-DE-FONDS

Les héritiers de Pierre-André Racine, décédé le 3 mars 1996, exposent en vente, par voie d'enchères publiques et volontaires,

**le mardi 1<sup>er</sup> septembre 1998 à 14 heures,  
à la salle du Club Industriel, Club 44,  
rue de la Serre 64, 2300 La Chaux-de-Fonds**

1. L'immeuble situé rue Daniel-Jeanrichard 37, à La Chaux-de-Fonds, formant l'article 763 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, soit bâtiment de 150 m<sup>2</sup>, place-jardin de 82 m<sup>2</sup>, surface totale de 232 m<sup>2</sup>.
2. Terrain agricole de 21475 m<sup>2</sup> aux Convers, à La Chaux-de-Fonds, formant l'article 10237 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, soit pâturages de 12477 m<sup>2</sup> et pâturages boisés de 8998 m<sup>2</sup>.

Entrée en jouissance: à convenir.

Visite du bâtiment le matin des enchères ou sur demande.

Pour tout renseignement ou pour consulter les conditions d'enchères, s'adresser à M<sup>re</sup> Jean-Philippe Kernén, notaire, Jaquet-Droz 32, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/913 19 13.

32100-122

A louer pour automne 1998  
à l'ouest de Neuchâtel

### Important café-restaurant

bien situé, grande capacité,  
terrasses, plusieurs dépendances.  
Places de parc.  
Nécessaire pour traiter:  
Fr. 70.000.-

**Ecrire sous chiffres  
M 028-158807, à Publicitas,  
case postale 1471  
2001 Neuchâtel 1.**

158807-126



La Ville de Neuchâtel  
met en location,  
à **Chaumont**,  
chemin de la Tour 23

### un appartement

situé au deuxième étage côté est.  
Il comprend **2 chambres**,  
1 hall, 1 cuisine, 1 W.-C. et  
une salle de bains.  
Loyer mensuel Fr. 445.-  
+ Fr. 70.- de charges.  
Libre à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1998.

Pour tous renseignements,  
veuillez vous adresser au:  
Service des Domaines,  
Ville de Neuchâtel,  
faubourg de l'Hôpital 4,  
2001 Neuchâtel,  
les lundis, mardi et mercredi matin  
au tél. **717 76 94.**

159761-126

### À LOUER À NEUCHÂTEL

### SURFACE COMMERCIALE traversante

(Promenade-Noire - Coq-d'Inde)  
d'environ **260 m<sup>2</sup>**.  
Vitrines, sanitaire.

Places de parc (zone bleue)  
à proximité.

**Ecrire sous chiffres  
Z 028-158804, à Publicitas,  
case postale 1471  
2001 Neuchâtel 1.**

158804-126

## Chanvre Info + Vente CHERCHE À LOUER SURFACE COMMERCIALE

pour y vendre des produits dérivés du chanvre dans leur  
application légale.

### Exigences :

- 100 m<sup>2</sup>
- proximité des transports  
publics
- places de parc
- prix à discuter

159417-125

### Renseignements :

André Fürst  
Case postale 1  
1595 Clavaleyres  
Tél. 079/428 47 01

Fax 079/352 85 58  
E-mail :www/chanvre-info-ch

**A VENDRE**

**Hauts de Chez-le-Bart**

**MAISON  
FAMILIALE**

3 appartements + atelier.  
Vue imprenable sur le lac  
et les Alpes, parcelle de 2500 m<sup>2</sup>,  
garages. Affaire à saisir,  
excellent rendement.  
**Prix: Fr. 680.000.-**

**espace & habitat**

Tél. 079 / 446 07 77

32073-122

**A vendre**  
à Saint-Blaise  
au cœur du village

**TRÈS BELLE  
MAISON  
ANCIENNE**

avec beaucoup de cachet, excellent  
état comprenant 8 pièces (environ  
250 m<sup>2</sup> habitables) grande cuisine  
agencée, 2 salons, salle à manger  
voûtée, 4 chambres à coucher,  
3 salles d'eau + W.-C. séparés, cave,  
garage double, places de parc,  
jardin et verger (environ 2600 m<sup>2</sup>).  
**Prix de vente: Fr. 1.650.000.-**  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Tél. 032/753 27 57  
http://www.newglobe.com/thorens  
e-mail: thorens@newglobe.com

159427-122

**Mot caché**

**Solution:** Le mot à former de la  
grille avec les lettres inutilisées est:  
**GOYAVIER**

**SWISSAID**

**Depuis 50 ans**  
une aide qui va plus loin.

**A LOUER**

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

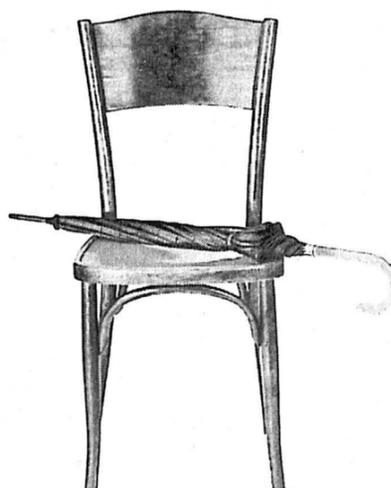
**A louer**  
A Boudevilliers,  
dans petit immeuble,  
rénové, au centre du village.  
Proche des transports publics.

**Appartement  
2 1/2 pièces (55 m<sup>2</sup>)**

Agencement moderne,  
douche/W.-C.  
Libre pour date à convenir.  
Contact: M<sup>me</sup> Orsi  
Ligne directe: **032/729 00 62**

**Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL**

159259-126



Place réservée pour votre annonce

Rue St-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel - Tél. 032 / 729 42 42 - Fax 032 / 729 42 43

**PUBLICITAS**

# BONNES VACANCES

Chaque matin  
les lecteurs de

## L'EXPRESS

trouveront leur quotidien  
dans les dépôts suivants:

### VAUD / VALAIS / 3 LACS

Aigle, Bibliothèque de la gare  
Aigle, Kiosque Hongrin, Bât. PTT  
Aigle, Mövenpick Gastronomie, Ch. dir. Valais  
Aigle, Mövenpick Gastronomie,  
Ch. dir. Montreux  
Anzère, Journaux, Aymon Claudine  
Avenches, Kiosque Montauban, rue Centrale  
Brigue, Bibliothèque de la gare BLS  
Brigue, Bibliothèque de la gare CFF  
Broc, Kiosque Bourg de l'Auge 1  
Broc, Tabacs-Journaux, Noll Gisèle  
Châble Le, Bibliothèque de la Gare  
Champéry, Bazar Grenon, Rytiner S.  
Champéry, Bazar de la poste  
Chandolin, Boutique Service,  
Zufferey Véronique  
Charmey, Niki-Loisirs & Bureau  
Champex, Bazar de la poste  
Château-d'Œx, Kiosque de la gare  
Château-d'Œx, Kiosque de la Coop, La Ray  
Château-d'Œx, Kiosque, Les Bossons  
Château-d'Œx, Kiosque Poste, Ganty S.  
Collins Les, Kiosque Le Cagibi  
Crans s/Sierre, La Tabatière, Xires-Nord  
Crans s/Sierre, Kiosque Gd-Place, Ed. Dolt  
Crans s/Sierre, Kiosque Les Tilleuls,  
Rey Michèle  
Crans s/Sierre, Pap. de la Poste, Barras Géo  
Crans s/Sierre, Papeterie de la Place  
Diablerets Les, Bazar des Alpes, Favre J.-J.  
Diablerets Les, Photo J. Baudat  
Evolène, Kiosque, Pralong-Gaudin Denise  
Evolène, Bazar-Journaux,  
Mme Denise Chevrier-Bovier  
Fouly La, Bazar-Journaux, Rausis Eliane  
Graechen, Kiosk, Herr Silvio Walter  
Gryon-Barboleusaz, Bibliothèque de la Gare  
Haudères Les, Epicerie-Bazar R. Trovaz  
Haute-Nendaz, Kiosque Big-Bazar  
Haute-Nendaz, Kiosque Bloc-Note, Michelet R.  
Haute-Nendaz, Les Cerisiers, Devenes M.  
Haute-Nendaz, Kiosque Olympic  
Kerzers, Bahnhofkiosk  
Landeron Le, camping des Pêches  
Leukerbad, Alpenherme St-Laurent  
Leukerbad, Kiosk Untere Maressen  
Leukerbad, Kiosk Burgerbad  
Leukerbad, Walliser-Bazar, M. Bovet-Zumofen  
Leukerbad, Primo, Filiale Kirchgasse  
Leysin, Magasin Rollier, Villa Zinal  
Leysin, Pernet D., place du Marché  
Leysin-Feydey, Bibliothèque gare  
Marécottes Les, Supermarché Vis-à-Vis  
Martigny, Kiosque Octodure, Place centrale  
Martigny, Kiosque de la gare  
Martigny, Kiosque Dranse, Bât. Poste, av. Gare  
Martigny, Coop Super Centre, rue de la Poste 3  
Martigny, C.C. Migros, place du Manoir  
Martigny, Marché PAM, route de Fully 51  
Mayens-de-Riddes, Kiosque La Tzoumaz  
Montana, Chez Ali-Baba, Hauswirth M.  
Montana, Kiosque Grange, Coutaz G.  
Montana, Librairie Immeuble Miremont  
Montana, Magasin Victoria  
Montana, Randogne, Bâtiment PTT  
Monthey, Kiosque A.O.M.C., Koch A.  
Monthey 2 Ville, Kiosque rue Bourguignons 8  
Monthey 2 Ville, Kiosque City-Center,  
av. de l'Industrie 1  
Monthey-Ville, Kiosque av. de l'Industrie 43  
Montreux, Bibliothèque de la Gare M.O.B.  
Montreux, Kiosque Nouvelle Poste,  
av. des Alpes  
Montreux, Tabashop Sovetra SA  
Morgins, La Boutique Maytain  
Morgins, Kiosque de la Poste, Joris F.  
Morgins, Librairie-Souvenirs-Tabac,  
Mme Josiane Claret  
Murten, Kiosk Schiffstation  
Murten, Bahnhofkiosk  
Murten, Kiosque Monique, route de Berne 18  
Murten, Papeterie, Frau D. Haemmerli  
Ollon, Kiosque Kabag, Le Minaret  
Orsières, Super-Marché La Ruhe  
Orsières, Kiosque Pizzeria Gd-St-Bernard  
Ovronnaz, Centre-Coop, Kiosque 54130  
Ovronnaz, Kiosque des Bains  
Saas Fee, Kiosque de la Poste  
Saas Grund, Coop Valais / Wallis  
Saas Grund, Kiosque de la Place de la Poste  
Sage La, Dépôt Dent-Blanche, La Forclaz  
Sage La, Journaux, Maître Jean  
Saillon, Nouveaux-Bains, Gauer Hôtel  
Salvan, City-Shop, Place Centrale  
St-Maurice, Bibliothèque de la gare  
St-Maurice, Kiosque av. du Simplon 7  
Savièse, Papeterie-Librairie Duc Roger  
Saxon, Cecere-Mermoud Michèle  
Journaux Grand-Rue  
Sembrancher, Sté Concordia, G. Moulin  
Sembrancher, Epicerie, M. René Racine

Sierre, Kiosque de la gare  
Sierre, Kiosque Vieux Chalet  
Sierre, Kiosque Mireille, Bâtiment Migros  
Sion, Bibliothèque de la gare  
Sion, Kiosque PTT, Revaz A.  
Sion, Nain Bleu S.A. Pass. sous-Rtes Gare  
Sion, Kiosque Francey O., rue du Rhône 36  
Sion, Centre Commercial, Art de vivre  
Sion, Papeterie, rue de Lausanne 51  
Sion, Kiosque Elysée, rue des Creusets  
Sion, K. Planta, pl. de la Planta, E. Theler  
Sion, Kiosque Paulownia, route Vissigen 36  
Sion, Kiosque Porte-Neuve, Ruelle du Midi 29  
Tour-de-Peilz La, Kiosque pl. du Temple 2  
Thyon 2000, Kiosque Thyon 2000,  
Tabacs-Journaux  
Val-d'Illiez, Kiosque-Bar La Mascotte  
Verbier, Magasin Véronique  
Verbier, Kiosque Mondzeu  
Verbier, Librairie-Papeterie Aux Galeries  
Verbier, Coop, rue de la Piscine  
Verbier, Kiosque Vanina  
Verbier, Kiosque Vallée Blanche  
Vercorin, Bazar des Galeries  
Veysonnaz, Kiosque, Glassey Ariane  
Vevey, Bibliothèque de la gare  
Vevey, Kiosque av. Général-Guisan 15  
Vevey, Kiosque PTT, av. Général-Guisan  
Vevey, Kiosque Ronjat, bâtiment Migros  
Villars s/Ollon, Bibliothèque de la gare  
Villars s/Ollon, Kiosque Chamossaire, Gd-Rue  
Visp, Bibliothèque de la gare  
Visp, Fiacre, K. Naville bât. PTT  
Zermatt, Bahnhofkiosk BVZ  
Zermatt, Kiosk Tempelareal, Bahnhofstrasse  
Zermatt, Kiosque Nicoletta, Hôtel Nicoletta  
Zermatt, Tabak Landi-Oberdorf  
Zinal, Bazar du Centre

### OBERLAND - SUISSE CENTRALE

Adelboden, Kiosk, Herr Buchser, Dorfstrasse 56  
Beatenberg, Hôtel Beatus, P.R. Wullimann  
Baden, Bahnhofkiosk  
Baden, Kiosk Metro-Shop, Presse-Center  
Baden, Kiosk Grosse Bäder, Bäderstrasse  
Frutigen, Kiosk Hauptstrasse  
Grindelwald, Coop Center Berner Oberland  
Grindelwald, Kiosk Sunstar, Hauptstrasse  
Grindelwald, Bahnhofkiosk  
Gstaad, Bahnhofkiosk  
Gstaad, Kiosk, Herr Roland Trachsel,  
Dorfstrasse  
Interlaken, Bahnhofkiosk Ost  
Interlaken, Bahnhofkiosk West BLS  
Lauterbrunnen, Bahnhofkiosk  
Lenk im Simmental, Bahnhofkiosk  
Luzern, Bahnhofkiosk West  
Saanen, Bahnhofkiosk  
Saanen, Mag. z. Kranich, Bahnhofstrasse  
Thun, Rosenau, Bahnhofkiosk  
Thun, Rosenau, Bahnhofkiosk, Perron 1  
Wengen, Kiosk de la Gare  
Zug, Bahnhofkiosk  
Zweisimmen, Bahnhofkiosk

### TESSIN

Ascona, Chiosco Posta  
Bellinzona, Chiosco Castello  
Capolago, Edicola Stazione  
Chiasso, Chiosco Touring  
Locarno, Tabacchi + Giornali, Via della Posta  
Locarno, Edicola Stazione  
Lugano, Chiosco Geretta  
Lugano, Chiosco Portici, Via Nassa 3  
Lugano, Edicola Stazione, Ch. Principale  
Lugano, Chiosco PTT Autosilo, Via S. Balestra  
Lugano, Edicola Pastore SAGL, Via Pretoria 2  
Mendrisio, Chiosco alla Vallee  
Morcote, Chiosco Sforza

### GRISONS / ENGADINE

Arosa, Bahnhofkiosk  
Chur, Bahnhofkiosk Ost  
Chur, Kiosk Perron I, Bahnhof  
Davos-Dorf, Bahnhofkiosk RHB  
Davos-Platz, Bahnhofkiosk  
Davos-Platz, Kiosk Presse-Center Raetia  
Klosters, Kiosk Zentrum, Bahnhofstrasse 22  
Lenzerheide, Kiosk Via Principala 52  
Poschiamo, Bahnhofkiosk  
St-Moritz, Kiosk Hauptpost, Via Serlas 23  
St-Moritz, Presse-Center Pl. Del Mukin 2  
Tiefencastel, Bahnhofkiosk

### Val-de-Ruz Epilogue d'une course folle

Deux conducteurs, récidivistes d'excès de vitesse, se sont vu rappeler cette semaine à leurs dépens qu'un retrait de permis peut également entraîner une perte d'emploi. Epilogue d'une course folle devant le Tribunal de police du Val-de-Ruz.

Contrôlé au radar sur la semi-autoroute de La Vue-des-Alpes entre la tranchée couverte de Malvilliers et le tunnel des Hauts-Geneveys, F.C. a été surpris à circuler sur ce tronçon à une vitesse de 185km/heure. Le prévenu a expliqué au juge Daniel Jeanerret qu'il n'aurait jamais dû acheter un véhicule dont la puissance le poussait à la faute.

Mais il y a pire, puisque F.C. a perdu son emploi à la suite de ses ennuis car il doit utiliser un véhicule dans l'exercice de sa profession. Son employeur a été très clair là-dessus! Le juge a finalement condamné le prévenu à sept jours d'emprisonnement avec sursis pendant quatre ans, ainsi qu'à 90 fr. de frais, considérant que la voie était dégagée de tout véhicule au moment de l'infraction.

J.-M.R. a été dénoncé car il suivait de près le véhicule conduit par F.C. lorsque ce dernier a été pris par le faisceau radar. Il a admis avoir circulé à la même vitesse, mais a expliqué qu'il avait commencé de poursuivre le premier conducteur qui avait eu, selon lui, un comportement inadéquat quelques centaines de mètres auparavant. Il n'a malheureusement pas réfléchi aux conséquences de cette réaction, car son employeur a également résilié le contrat de travail à la suite du retrait de permis de sept mois qu'il s'est vu infliger. En prime, la caisse de chômage va très certainement décider une suspension des indemnités auxquelles il aurait normalement droit.

Le juge a tenu compte du fait que le conducteur se trouvait très près du véhicule qui le précédait, de l'importance de l'excès de vitesse constaté et de l'élément de récidive. J.-M.R. écope donc d'une peine de dix jours d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans, ainsi de que de 90 fr. de frais.

PPT

# La Presta Des machines Dubied tricotent au musée

Le secret impénétrable qui entourait les combles du «silo à cravates» de l'entreprise Dubied, à Couvet, a enfin pu être levé, mais cela s'est fait dans la douleur et la colère de toute une région. A la déconfiture, la vente aux enchères du parc des machines a déchaîné son lot de vive émotion, mais le malheur de ce qui était la gloire du Val-de-Travers a quand même permis aux responsables du Musée de La Presta d'exposer une série de machines à tricoter de toutes les époques.

Philippe Chopard

Eugène Jeanrenaud, qui a pris sa retraite de «la» Dubied en 1986, veille en compagnie d'une équipe motivée sur les trésors de jadis, enfin visibles. Le Musée Dubied de La Presta est un exemple extraordinaire du génie de ceux qui ont succédé à la fabrication des indiennes ou aux dentellières pour suivre l'air du temps. Les machines exposées, toutes en état de marche, donnent aussi un condensé de l'évolution de la mode et de la technique de la production de textiles. A témoin, cette pièce de 1867, la plus ancienne du musée, destinée à la fabrication de bas. D'autres servaient à la confection de gaines de protection pour les corsets, véritables instruments de torture au féminin du siècle passé.

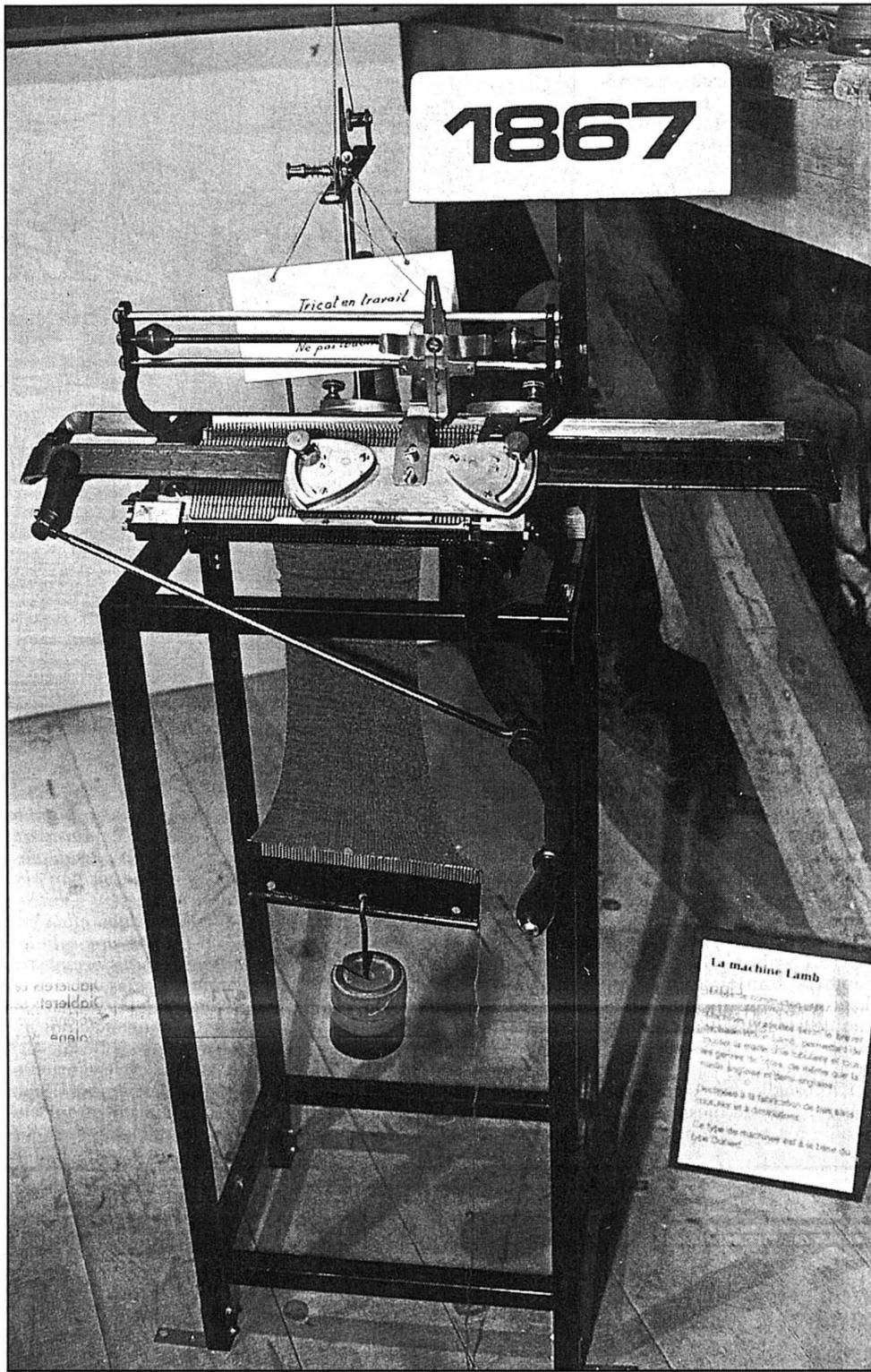
Chaque machine a son histoire, et Eugène Jeanrenaud est absolument intarissable sur le sujet. A gauche en arrivant au musée, il est possible d'admirer une machine destinée à la fabrication de layettes et de barboteuses, munie d'un dispositif qui annonce déjà le pilotage par ordinateur vanté par le dernier modèle sorti par Monk-Dubied il y a quelques années encore. Le dispositif Jacquart, du nom de son inventeur lyonnais, permettait déjà la sélection de couleurs à la fin du XVIIIe siècle. Un autre modèle exposé trouve encore son petit frère dans les coulisses du Bolchoï, à Moscou, pour la fabrication de costumes.

Les pièces de ce musée qui remuent encore les cœurs du Val-de-Travers ont été acquises par voie d'enchères ou

simplement cédées. Même certains les ont-elles juste déposées anonymement devant la porte de La Presta. Où elles

sont bien mieux mises en valeur que dans l'intimité d'un grenier familial.

PHC



Le plus ancien modèle de machine à tricoter de Dubied, qui servait à la fabrication de bas, a élu domicile à La Presta. photo Leuenberger

### Val-de-Travers Un train arrache la ligne

Accident pas très courant que celui survenu hier matin vers 5h30 entre Champ-du-Moulin et Noiraigue. Le train montant vers le Val-de-Travers a en effet arraché la ligne de contact à cet endroit, provoquant une interruption complète du trafic ferroviaire sur cette liaison. Evidemment, les CFF sont aussitôt intervenus pour transborder les voyageurs par bus jusqu'à Colombier et les correspondances n'ont pas été perturbées, a fait savoir Jean-Louis Scherz, porte-parole des CFF.

Les responsables d'exploitation de la ligne CFF/RVT ont travaillé jusqu'à midi pour rétablir la situation. De nombreux transbordements de voyageurs ont été nécessaires pour ne pas couper les Vallonniers du reste du monde. L'après-midi, tout était rentré dans l'ordre, mis à part quelques retards minimes.

Quant à la liaison TGV Neuchâtel-Paris, elle a été bien évidemment détournée par Lausanne et Vallorbe. /comm

### BRÈVE

### Valangin Images révolutionnaires

L'exposition temporaire du château et musée de Valangin sera animée demain après-midi dès 14h du diaporama réalisé par l'historien Claude-Alain Clerc intitulé «Images d'une Révolution». Sujet de circonstance pour le 150e anniversaire de la République! /comm

### PUBLICITÉ

**ST-URSANNE - LES RANGIERS**  
22 et 23 août 1998  
Course de côte internationale  
CHAMPIONNAT D'EUROPE DE LA MONTAGNE 1998  
CHAMPIONNAT SUISSE DE LA MONTAGNE 1998

OPTEL

# Mots croisés

## La grille du samedi

**Horizontalement:** 1. Dessin très ferme. Représentation imaginaire. 2. Aborder son sujet. Mérite. 3. Affluent de l'Eure. Moyen d'enrichissement. 4. Ver de mer. Elément de chaîne. Ville de Saxe. 5. Epoque. Montagne de Palestine. Bruit anormal fait en respirant. Neuf. 6. Note. Un peu licencieux. Dégout qui vient d'un usage immodéré. 7. Galette. Après quoi. Le chef d'une armée dite «confédérée». Dépassé. 8. Extrait. On a du mal à s'en défaire. Organisme américain. Prénom féminin. 9. Levée. Compositeur autrichien. Poète allemand. Note. 10. Plus d'un en sort le visage marqué. En faire voir de rudes. 11. Vastes. Attrape-mouches. Entaille à une pièce de bois pour un assemblage. 12. Pronom. Accord du passé. Confus. Ce qu'a cessé d'être la Russie en 1917. 13. Prendre possession. Milieu dans lequel vit un être. Participe. 14. Langue balte. On y joue à deux. Ligne saillante. Exprime un bruit sec. 15. Dans ce lieu. Paris lui doit son symbole. Sur qui s'exerce la protection divine. C'est-à-dire. 16. Maîtrise. Mèche rebelle. L'inventeur de la mélinite. 17. Ouvrier agricole. S'oppose au premier mot de la rangée 15. Les Papous en habitent. 18. Jaunet. Propre aux gens d'Eglise. Met de niveau (un mur). 19. Un héros qui erre. Arbre de nos forêts. Se dit d'un vent méditerranéen. 20. Fourni. Accuse son ancienneté. Un peu acide.

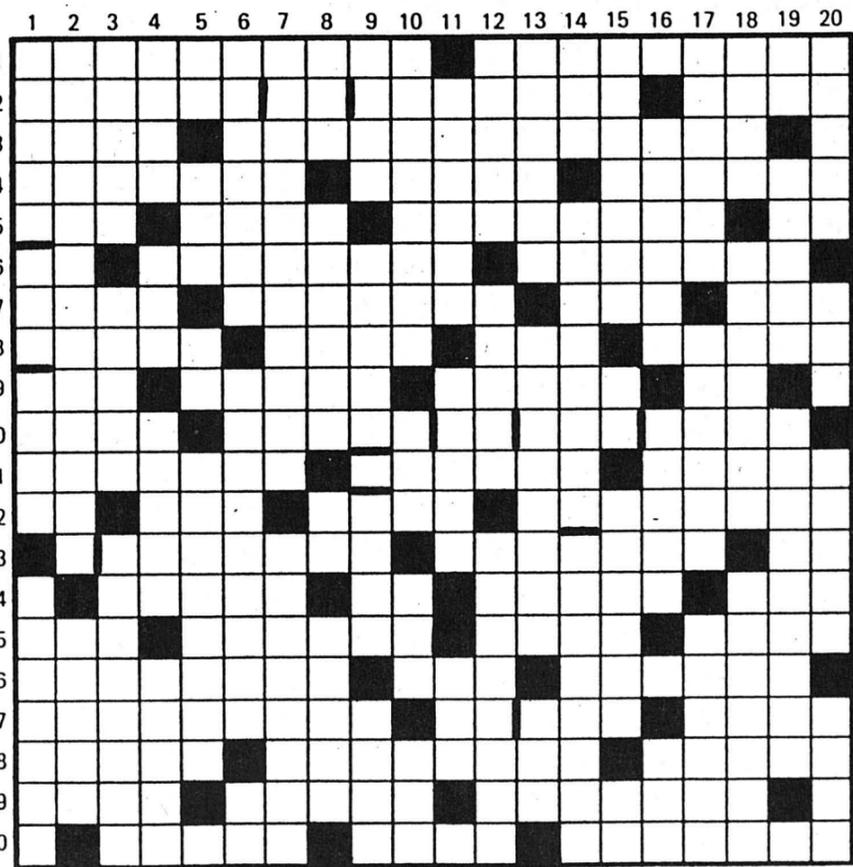
**Verticalement:** 1. Autre nom de la plante de la colonne 17. Fagotée. 2. Ça fait mal au ventre. Général que vainquit Lysandre à l'Aigos-Potamos. 3. Rideau. Sécrétion. Cordages de marine. 4. Affluent de la Moselle. Appel. Petit génie. Sélectionnée. 5. Article. Divinité. Pronom. Les cousins en font partie. 6. La Salamandre en est un. Concurrence. Cheval fiscal. 7. Pistachiers résineux. Donc sérieux. 8. Affluent du Danube. Barde légendaire. Pronom. Crie, en parlant du tigre. 9. Passe. Confiserie. A un effet heureux. 10. Belge. A un air de gaieté. Cri d'aficionados. Elément de poulie. 11. Celui qui

défend une personne ou une idée. Poisson de mer. Habitude. 12. Médecin français. Rideau. L'aspic en est une. 13. Arbres de nos forêts. Endurci. Frappe. 14. Oiseau. Ce dont s'occupe surtout le médecin de la colonne 12. 15. Précision. Pronom. Général qui vainquit Attila aux champs Catalauniques. Participe. 16. Dialecte grec. Tranche de gros poisson. Véhicule du son. 17. Rate. Calé. Plante de la famille des rosacées. 18. La famille considérée dans sa lignée. Admis par indulgence. Drôle. 19. Lettre grecque. Ce qu'était Agrippa d'Aubigné pour Mme de Maintenon. Exercés. 20. Sortes de presses. Ancienne ville de Phénicie. Carnation. Force vitale.

### Solution du problème de la semaine précédente:

**Horizontalement:** 1. Vesses-de-loup. Acclame. 2. Incontinent. Evohé. Il. 3. Etinceler. Riverain. 4. Irène. Léonine. DM. Yes. 5. Lamento. Uélé. Pianote. 6. Limes. Nigelle. Lionne. 7. Ane. ER. Ne. Outil. An. 8. Rend. Actes. Cenelle. 9. Du tout au tout. Ire. Thé. 10. Stérilisante. Ohé. 11. Adhère. Tête baissée. 12. Chéri. Ain. Elné. Oural. 13. Tô. Corfou. Et. Tuf. Ne. 14. Emmaüs. Inamical. Psi. 15. Emailleur. Me. Otage. 16. En. Airs. Rendre gorge. 17. As. Pinnule. Tan. Errer. 18. Bergeries. Lia. Gène. 19. Egare. Spéléologie. Es. 20. Réussites. Prétexat.

**Verticalement:** 1. Vieillard. Actée. Amer. 2. Entraîneur d'hommes. Gè. 3. Sciemment. Hetman. Bau. 4. Sonnée. Doser. Aï. Pers. 5. Encense. Utriculaires. 6. Sté. Ratée. Osling. 7. Dillon. Car. AR. Ernest. 8. Enée. Intuitif. Usurpé. 9. Le Rouge et le Noir. Liés. 10. On. Née. Soit. Un. Réel. 11. Utrillo. Usée. Ame. Sep. 12. Inéluctablement. Or. 13. Eve. Eté. Nanti. Dalle. 14. Ave. Initié. Corniot. 15. Cordillères. Tête. Age. 16. Chamaille. Soulage. IX. 17. Lei. Noël. Oeuf. Gorget. 18. Nyon. Ether. Perré. 19. Mi. Etna. Hé. Ans. Genêt. 20. Elyséenne. Oléifères.



**Canton de Berne**  
Nouveautés pour les gymnases

L'enseignement dans le canton de Berne est en constante évolution. Après avoir soufflé sur les écoles obligatoires, le vent de la nouveauté s'infiltré dans les gymnases. A Bienne, pour la première fois, des jeunes suivront une formation bilingue.

L'adoption du règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale a amené le canton de Berne à réviser les structures de sa formation gymnasiale. Une loi sur les écoles de maturité et l'introduction d'une formation tertiaire du personnel enseignant ont concrétisé sa réflexion.

Désormais, dans la partie alémanique du canton, la formation gymnasiale suit un plan d'études spécifiques dès la neuvième année. Quant à l'examen de maturité, il intervient une année plus tôt qu'auparavant. L'application de cette réforme varie sensiblement pour les élèves francophones. Jusqu'au terme de leur scolarité obligatoire, ils restent dans leur établissement secondaire habituel avant d'être invités à rejoindre Bienne.

Recteur du Gymnase français de Bienne, Roland Villars se félicite de l'intensification des relations avec les deux gymnases alémaniques de la ville de l'Avenir. En profiteront particulièrement, les élèves intégrés, dès lundi, dans des classes bilingues où la moitié des disciplines est enseignée en français par des enseignants francophones, et l'autre moitié en allemand, par des profs germanophones.

Les maturités à types n'ont pas résisté à la réforme entreprise dans les gymnases bernois. Elles se retrouvent remplacées par des maturités à options.

NIC

**Le Cerneux-Péquignot**  
La frontière prive d'école des élèves

Situation délicate pour les cinq enfants d'une famille suisse installée en France, à deux pas de la frontière. Ils risquent d'être privés d'école à la rentrée des classes lundi, au Cerneux-Péquignot. Les administrations scolaires neuchâtelaises et franc-comtoises se renvoient la balle pour des questions juridiques.

Ce problème de scolarisation des enfants ne date pas d'hier. Cette famille s'est établie il y a environ six ans au Chauffaud (Doubs), à proximité du Prévoux (NE). Les enfants ont suivi leurs classes en divers lieux, notamment dans une école privée chaux-de-fontaine, au Locle et à Villers-le-Lac.

C'est en automne 1997 que la famille demande à placer ses enfants à l'école primaire du Cerneux-Péquignot. La commission scolaire de la localité tient compte de la situation particulière de la famille et accepte à titre provisoire les enfants dans leur intérêt.

**Sans domicile légal**

Toutefois, juridiquement, la situation pose des problèmes financiers et remet en cause l'égalité de traitement devant la loi scolaire. Les autorités communales du Cerneux-Péquignot et le Service cantonal de l'enseignement primaire se sont aussi préoccupés de ce problème. C'est ainsi que Claude Zweiacker, chef de service, a écrit à l'Académie de Besançon pour lui demander d'autoriser les enfants à suivre l'école à Villers. Mais l'autorité française s'y est refusée, arguant du fait que la famille suisse n'a pas de domicile légal reconnu sur territoire français.

L'imbroglio se complique encore, dans la mesure où la famille n'a plus de permis de



Le collège du Cerneux-Péquignot accueillera-t-il les enfants domiciliés au Chauffaud? photo Nussbaum

domicile en Suisse. C'est ce qui a incité le chef du service Claude Zweiacker à adresser un pli recommandé à la famille pour attirer son attention sur sa situation non conforme à la législation de la police des habitants. Le service invite donc la famille à régulariser sa situation pour le bien des enfants eux-mêmes.

**Complexe**

«La situation est complexe, reconnaît Pascal Gauthier, président de la commission scolaire du Cerneux-Péqui-

gnot. Toutefois, la commission a privilégié l'aspect humain du problème sur les considérations strictement juridiques. Mais elle ne peut pas non plus en faire totalement abstraction. C'est pourquoi, elle s'emploiera à trouver une solution de consensus, satisfaisant aux obligations légales et préservant l'avenir des enfants.»

L'affaire touche cinq enfants, soit deux à l'école primaire, un au cycle d'orientation et un quatrième à l'école secondaire. En outre, un cinquième devrait entrer au jar-

din d'enfants. Si les autorités scolaires souhaitent dénouer cet écheveau embrouillé sans causer de préjudice aux élèves, il y aura beaucoup d'obstacles juridiques à lever en raison d'une ligne appelée frontière.

Il faut dire que le village du Cerneux-Péquignot avait été européen avant l'heure. Dans les années soixante, son collège accueillait les petits élèves français domiciliés dans la région du Gardot (Doubs).

Blaise Nussbaum

**Fréquence Jura**  
Nouveau rédacteur en chef

Démissionnaire à fin octobre prochain, Serge Jubin, rédacteur en chef de Fréquence Jura depuis trois ans, sera remplacé à ce poste par un ancien collègue au sein de la radio jurassienne, le Delémontain Jean-Yves Gentil. Ancien collaborateur de Fréquence Jura, ce dernier l'avait quittée et aura occupé durant une année le poste de secrétaire du Parti socialiste neuchâtelais.

Quant à Serge Jubin, après avoir travaillé initialement au «Pays», à Porrentruy, il revient à la presse écrite et sera le nouveau responsable de la rédaction de l'Arc jurassien au sein du journal «Le Temps». Il y succédera à Jean-Jacques Charrère qui abandonne cette fonction mais demeure pigiste.

Agé de 34 ans, Serge Jubin, après neuf ans à Fréquence Jura, a jugé bon de changer d'orientation. La conduite simultanée de la rédaction en chef de Fréquence Jura et Radio Jura bernois était en effet une tâche très lourde.

En outre, le rédacteur en chef n'y jouit pas de la liberté de gestion technique, le directeur Pierre Steulet voulant assumer cette tâche, d'où des oppositions inévitables.

En treize ans, Fréquence Jura a d'ailleurs connu cinq rédacteurs en chef...

La volonté du «Temps» de mieux asseoir sa présence dans la région jurassienne était donc une occasion à saisir, d'où la décision de Serge Jubin.

VIG

**A vos lignes**

**Doubs.** Heures de turbinage à l'Usine du Châtelot: samedi 8h-12h, 1 turbine; dimanche 9h-13h, 1 turbine.

**BOURSE**

**Banque Cantonale Neuchâteloise**  
Consultez notre site INTERNET: www.bcn.ch (E-MAIL: bcn@bcn.ch)

INDICES	Précédent	14/08
Zürich, SMI	7552.6	7676.3
Zürich, SPI	4728.03	4794.43
New-York, DJI	8459.5	8425.00
Paris, CAC 40	3951.69	3994.91
Frankfurt, DAX	5382.84	5465.41
Londres, FTSE	5399.5	5493.3
Tokio, Nikkei 225	15382	15123.9

TAUX DE REFERENCE	
Emprunt Confédération	2.82

BOURSE SUISSE (BES)	
Aare-Tessin n.	880
ABB n.	380
ABB p.	1905
Addeco	705
Affichage n.	630
Agie-Charmillés Holding n.	132
Alusuisse Holding n.	1605
Arbonia-Förster Holding p.	995
Ares-Serono B p.	1932
Ascom Holding p.	2765
Askia Holding n.	1650
Attisholz Holding n.	1100
Bachem n.	1800
Bälzli Holding n.	1320
Bqe Cantonale Vaudoise n568	565
Bque Nationale Suisse	1080
Barry Callebaut	338
Batigroup n.	37
BB Biotech	419
BB Medtech	165
BK Vision	385
Bobst p.	2450
Bon Appetit Holding n.	871
Ciba Spéc. Chimiques n.	168.75
Cicorel SA	430
Clariant n.	824
Crédit Suisse Group n.	328
Crossair n.	880
Danzas Holding n.	437
Dawyler Holding p.	2920
Disetronic Holding p.	3230
Distefera Holding p.	20.15
Ems-Chemie Holding p.	8500
ESEC Holding p.	1200
Feldschlössen-Hürim p.	613
Fischer (Georg) n.	573
Forbo n.	750
Fotolabo	451
Galena Holding n.	830
Gas Vision p.	730
Generali Holding n.	520
Helvetia-Patria Holding n.	1600
Hilti p.	975
Holderbank p.	1839
Industrie Holding n.	1090
Intershop Holding p.	900
Jelmoli Holding p.	1850
Julius Baer Holding p.	4725
Kaba Holding B n.	710
Logitech International n.	185

CERTIFICATS SUISSES USA / CANADA (BES)	
Alcan Aluminium Ltd	35.5
Aluminium Co of America	98
American Express Co	147
American Tel & Tel Co	84.5
Atlantic Richfield Co	98
Barrick Gold Corp	23.75
Baxter International	86
Boeing	55
Canadian Pacific Ltd	32.5
Caterpillar Inc.	72.4
Coca Cola Co	118.25
Dow Chemical Co	135.75
E.I. Du Pont de Nemours	89.35
Echo Bay Mines Ltd	2.99
For Motor Co	76.95
General Electric Co	132.5
General Motors Corp	104.75
Gillette Co	75
Goodyear Co	81.3
Halliburton Co	46
Homestake Mining Co	16.4
Inco Ltd	15.1
Intel Corp	127
IBM Corp	188.75
Lilly (Eli) & Co	102
Mc Donald's Corp	96.45
MMM Co	114.5
Mobil Corp	100
PepsiCo Inc	51
Pfizer Inc	151.75
PG & E Corp	44.9
Pillar Morris Inc	61.9
Phillips Petroleum Co	62.8
Schlumberger Ltd	85
Texas Instruments	90
Unisys Corp	37.8
Warner-Lambert Co	104.5
Western Atlas Inc	102.5
Xerox Corp	150.75
Zenith Electronics Corp	0.92

FRANCFORT (BES)	
Allianz Holding	493.5
BASF	60.75
Bayer	60.65
BMW	1280
Commerzbank	50.35
Daimler-Benz	148
Degussa	82
Deutsche Bank	108.5
Dresdner Bank	78.45
Hoechst	61.5
Linde AG	881
Mannesmann	142
M.A.N.	500
SAP	875
Schering	142
Siemens	98.5
VEBA	80
VW	117

AMSTERDAM (BES)	
ABN Amro NV Holding	35.45
Aegon NV	132
Ahold NV	42.5
AKZO-Nobel NV	71.6
Elsevier NV	20.5
ING Groep NV	100.75
Philips Electronics NV	113.75
Royal Dutch Petrol	67.55
Unilever NV	101.5

PARIS (BES)	
Alcatel Alsthom	286.5
Cie de Saint-Gobain	249
Danone	419.5

TOKYO (BES)	
Bank of Tokyo-Mitsubishi	12.05
Fujitsu Ltd	14.75
Honda Motor Co Ltd	50.5
NEC Corp	11.7
Sony Corp	119.5
Toshiba Corp	5.95

FONDS DE PLACEMENT	
Swissca VALCA	286.45
Swissca Portfolio Equity	2035.64
Swissca Portfolio Growth	1708.06
Swissca Portfolio Balanced	1513.73
Swissca Portfolio Yield	1369.5
Swissca Portfolio Income	1214.67

FONDS OBLIGATAIRES	
Swissca Bond SFR	99
Swissca Bond INTL	101.85
Swissca Bond Inv AUD	1210.96
Swissca Bond Inv CAD	1184.76
Swissca Bond Inv CHF	1065.48
Swissca Bond Inv JPY	117234

FONDS D'ALLOCATION D'ACTIFS	
Swissca VALCA	286.45
Swissca Portfolio Equity	2035.64
Swissca Portfolio Growth	1708.06
Swissca Portfolio Balanced	1513.73
Swissca Portfolio Yield	1369.5
Swissca Portfolio Income	1214.67

LONDRES (BES)	
B.A.T. Industries PLC	15.25
The British Petroleum Co	19.55
Imperial Chemical Ind	17
Rio Tinto	17

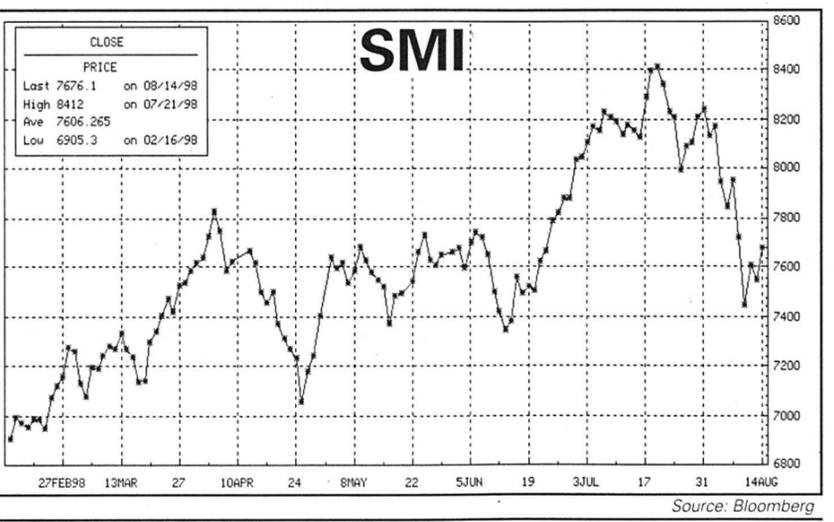
FONDS D'ARGENT	
Argent USD/Oz	5.06
Argent CHF/Kg	240
Platine USD/Oz	371
Platine CHF/Kg	17750

BILLETS (Source: Videotex)	
Dollar américain USD	1.45
Mark allemand DEM	81.9
Franc français FRF	24.25
Lire italienne ITL	0.08
Escudo portugais PTE	0.78
Franc espagnol ESP	0.94
Schilling autrichien ATS	11.55
Florin néerlandais NLG	71.95
Franc belge BEF	3.92
Livre sterling GBP	2.36
Couronne suédoise SEK	17.6
Dollar canadien CAD	0.94
Yen japonais JPY	0.97

DEVICES (Source: Videotex)	
Dollar américain USD	1.473
Mark allemand DEM	82.5
Franc français FRF	24.6
Lire italienne ITL	0.0835
Escudo portugais PTE	0.802
Peseta espagnole ESP	0.9675
Schilling autrichien ATS	11.75
Florin néerlandais NLG	73.15
Franc belge BEF	4.005
Livre sterling GBP	2.394
Couronne suédoise SEK	18.1
Dollar canadien CAD	0.971
Yen japonais JPY	1.0165
Ecu européen XEU	1.6275



FONDS D'ARGENT	
Argent USD/Oz	5.06
Argent CHF/Kg	240
Platine USD/Oz	371
Platine CHF/Kg	17750

BILLETS (Source: Videotex)	
Dollar américain USD	1.45
Mark allemand DEM	81.9
Franc français FRF	24.25
Lire italienne ITL	0.08
Escudo portugais PTE	0.78
Franc espagnol ESP	0.94
Schilling autrichien ATS	11.55
Florin néerlandais NLG	71.95
Franc belge BEF	3.92
Livre sterling GBP	2.36
Couronne suédoise SEK	17.6
Dollar canadien CAD	0.94
Yen japonais JPY	0.97

DEVICES (Source: Videotex)	
Dollar américain USD	1.473
Mark allemand DEM	82.5
Franc français FRF	24.6
Lire italienne ITL	0.0835
Escudo portugais PTE	0.802
Peseta espagnole ESP	0.9675
Schilling autrichien ATS	11.75
Florin néerlandais NLG	73.15
Franc belge BEF	4.005
Livre sterling GBP	2.394
Couronne suédoise SEK	18.1
Dollar canadien CAD	0.971
Yen japonais JPY	1.0165
Ecu européen XEU	1.6275

CONVENTION OR	
Plate	13900
Achat	13550
Base Argent	290

# Congo Avancée des rebelles, les étrangers bientôt évacués

Les rebelles congolais semblaient se rapprocher hier de la capitale Kinshasa, dont ils n'étaient plus qu'à 400 km. Inquiets de la tournure des événements, les gouvernements étrangers multiplient les appels à leurs ressortissants pour qu'ils quittent la RDC.

Selon une source proche du gouvernement, le président Laurent-Désiré Kabila a limogé son chef d'état-major de l'armée, Célestin Kifua, nommé en juillet. Aucun successeur n'a été officiellement désigné.

Sur le terrain, de violents accrochages ont opposé jeudi les rebelles banyamulenge (tutsis congolais) et les troupes gouvernementales près d'Inga, au sud-ouest du pays. La sédition contrôle déjà les principales villes de l'est, Goma (Nord-Kivu), Bukavu et Uvira (Sud-Kivu).

## Electricité rétablie

Les rebelles ont annoncé avoir pris le contrôle du barrage d'Inga, vital pour l'approvisionnement en électricité de Kinshasa et pour de nombreuses autres régions du pays. Ils ont ainsi porté les combats à quelque 400 km seulement de la capitale.

Grâce au barrage de Zongo, à une centaine de kilomètres au sud-ouest de Kinshasa, l'électricité a pu être rétablie hier à midi dans certains quartiers. L'eau devait être rétablie dans les prochaines heures. Le système de pompage, tout comme les pompes à essence, est également tributaire de l'électricité.

Par ailleurs, un haut responsable congolais a annoncé hier le retour du président Laurent-Désiré Kabila dans la capitale. Dans la matinée, un autre haut responsable gouvernemental, s'exprimant lui aussi sous le couvert de l'anonymat, avait affirmé que le président congolais avait quitté Kinshasa, sans donner plus de détails.

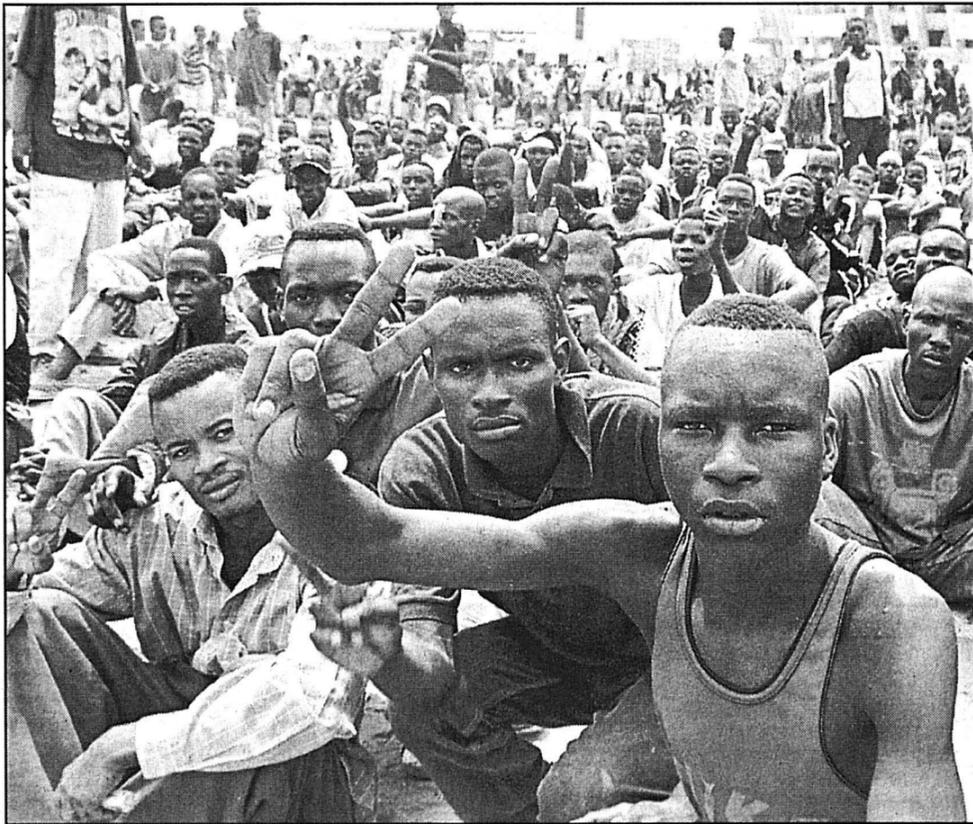
Peu après, on confirmait de sources diplomatiques occidentales que le président Kabila s'était envolé pour son fief de Lubumbashi, capitale de la province du Shaba (ex-Katanga), dans l'extrême sud-est du pays. Aucune de ces informations n'a pu être confirmée de source indépendante.

Avant de partir, Kabila a limogé son nouveau chef d'état-major, son beau-frère Célestin Kifua, qui avait été nommé en remplacement de James Kabari, un Rwandais chassé de son poste le mois dernier. Hier, c'est le propre fils de Kabila, Joseph, qui a été désigné pour diriger l'armée.

## Vols suspendus

A l'aéroport N'Djili de Kinshasa, les avions de transports commerciaux se raréfient. Les compagnies suisse Swissair, belge Sabena, et sud-africaine South African Airways (SAA) ont décidé de suspendre leurs vols pour des raisons de sécurité.

Les gouvernements étrangers ont multiplié les appels à leurs ressortissants pour qu'ils quittent le pays. Après les Etats-Unis qui ont envoyé deux navires transportant 1200 marines vers les côtes africaines en vue d'une éventuelle évacuation, Paris a af-



La directrice exécutive de l'Unicef, Carol Bellamy, a dénoncé le recrutement de centaines d'enfants dans l'armée congolaise. photo Keystone

frété un avion pour faciliter le départ des Français qui souhaitent quitter le pays. Bonn et Londres ont pour leur part explicitement exhorté leurs ressortissants à s'en aller «immédiatement». De son côté, Berne se borne pour l'instant à déconseiller les voyages au Congo. Les citoyens helvétiques immatriculés à l'ambassade suisse à Kinshasa, parmi lesquels figurent de nombreux double-nationaux, ne sont pas

appelés à quitter le pays, a indiqué Livio Zanolari, porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères.

## Soutien

A Bruxelles, une source proche de la rébellion a affirmé que les Etats-Unis et la France avaient donné leur «accord implicite» à la rébellion contre le régime du président Kabila. Paris a démenti cette information, réaffirmant sa

neutralité en RDC. De son côté, la directrice exécutive de l'Unicef, Carol Bellamy, a dénoncé à Genève le recrutement de centaines d'enfants ainsi que les détentions à grande échelle sur une base ethnique en RDC. Le Haut-Commissariat de l'ONU pour les droits de l'homme a également fait état de rapports sur des cas de harcèlements et de violences ethniques./ats-afpreuter-ap

# Fonds juifs La question de la répartition de l'argent focalise l'attention aux Etats-Unis

Après l'accord intervenu entre les banques suisses et les plaignants juifs, plusieurs villes et Etats ont d'ores et déjà renoncé aux menaces de boycott: la ville et l'Etat de New York, la Californie, le Vermont et la Pennsylvanie. La Floride devra donner une réponse début septembre. De son côté, la Zurich Compagnie d'assurances a franchi un pas supplémentaire dans la recherche des polices en déshérence.

sous les pieds des villes et Etats qui brandissaient des menaces de sanctions. La situation s'est donc détendue pour l'instant, comme l'espérait le Conseil fédéral dans sa déclaration de jeudi. De plus, aucune autre plainte ne se profile à l'horizon, crainte qu'avait notamment exprimée le conseiller national zurichois Christoph Blocher.

De son côté, la Zurich Compagnie d'assurances a signé un accord avec les autorités de surveillance américaines des assurances. Cet accord prévoit la création d'une commission internationale chargée d'établir un mécanisme de recherche des polices d'assurances. La Zurich est la première des 16 compagnies d'assurances européennes contre

lesquelles une plainte a été déposée à franchir ce pas.

## Un million pour Meili?

Aux Etats-Unis, la question de la répartition de l'argent focalise maintenant toute l'attention. Un avocat des plaignants a déclaré que les premiers montants allaient être versés au plus tôt dans six mois. On s'attend à ce que

d'autres victimes manifestent leurs exigences après la conclusion de cet accord, en plus des 30.000 personnes ayant participé à la plainte collective. Selon le quotidien zurichois «Blick», Christophe Meili, ancien veilleur de nuit à l'UBS, va obtenir un million de dollars. Cette information n'a toutefois pas été confirmée.

Le sénateur Alfonso D'Amato a pour sa part indiqué que la question de la répartition de l'argent des banques fera l'objet d'auditions publiques. Il espère que le juge new-yorkais Edward Korman signera l'accord dans les dix jours. Ainsi, une première tranche de 250 millions de dollars pourra être virée par le Crédit Suisse et l'UBS dans les trois mois qui suivent.

## Contre une participation de la BNS

Une participation financière de la Banque nationale suisse (BNS), comme le proposent les deux banques, semble improbable pour l'instant. Après les politiciens, les éditorialistes ont à leur tour manifesté leur scepticisme hier.

De plus, un sondage effectué pour le magazine d'information «10 vor 10» révèle que 59% des personnes interrogées sont contre une contribution publique à cet accord./ap

## Les entreprises attendent

Nombre d'entreprises et banques privées suisses sont prêtes à discuter d'une participation financière au règlement global négocié par les banques dans le dossier des fonds juifs. Mais elles souhaitent connaître le contenu du «compromis de New York» avant de s'engager.

Selon un sondage réalisé hier par l'ATS, les entreprises veulent d'abord prendre connaissance des modalités de l'accord négocié par le Crédit Suisse, l'UBS et les représentants des plaignants juifs, qui porte sur 1,25 milliard de dollars (1,9 milliard de francs). Une décision sera prise ensuite, indiquent par exemple Alusuisse-Lonza, Oerlikon-Bührle et Georg Fischer.

En attendant, les trois

groupes se refusent à faire tout autre commentaire. Ils ont déjà versé une contribution au Fonds spécial pour les victimes de l'Holocauste.

Du côté de Vevey, Nestlé attend également de connaître le contenu exact du «compromis de New York» avant de se prononcer.

Il est encore trop tôt pour parler des modalités et du montant d'une possible participation, souligne-t-on chez Novartis. Même son de cloche chez Roche. Le géant pharmaceutique bâlois indique que sa participation au paiement des 1,9 milliard de francs fera l'objet de discussions futures.

Sulzer envisage actuellement la possibilité d'ouvrir les cordons de sa bourse. Les deux grandes banques ont désamorcé la crise. Par solidarité, Sulzer se doit de voir

si elle peut contribuer au versement de la somme fixée par l'accord sur les fonds juifs, indique le groupe de Winterthur.

Von Roll souhaite avant toute chose consulter l'accord de mercredi. Le groupe technologique zurichois indique par ailleurs qu'il va se conformer à la décision de la Société suisse des constructeurs de machines (VSM). La Société industrielle suisse (SIG) s'exprime de la même manière.

Pour le moment, la VSM ne veut rien dire sur ce sujet. Des discussions doivent d'abord être menées d'une part avec les représentants de l'industrie des machines et d'autre part avec ceux de tous les autres secteurs de l'économie suisse, souligne Heinz Müller, porte-parole de la société faitière./ats

Deux médicaments font, depuis quelques semaines, la une de l'actualité et les choux gras de deux groupes pharmaceutiques: le Viagra de Pfizer et le Xenical de Roche.

## Commentaire Ces pilules qui gagnent

Point commun de ces pilules - à part leur prix exorbitant? Elles s'attaquent à deux tares d'une fin de XXe siècle vouée à l'hédonisme et au culte de l'ego: l'impuissance et l'obésité. Des maladies? Pas vraiment, même si les médecins affirmeront que l'excès de poids est très mauvais pour la santé et l'impuissance source de troubles psychologiques.

Alors que de nouveaux bacilles plus dangereux font réapparaître la tuberculose, que les moustiques résistent au paludisme et que nombre de maladies demeurent sans remède, la recherche pharmacologique met sur le marché des élixirs de jeunesse et de beauté. «Nos chercheurs planchaient sur un médicament contre l'angine», se défend-on faiblement chez Pfizer, comme s'il était honteux d'avouer que des millions de dollars sont consacrés à satisfaire l'appétit de ces messieurs plutôt qu'à tenter d'enrayer de nouvelles épidémies mortelles.

Sans compter que ces pilules miracles ne s'attaquent qu'aux effets, et non aux causes du mal: suralimentation, stress, exigence de compétition posée dans tous les domaines de la vie, autant de caractéristiques d'une société où chacun doit absolument gagner.

Mais l'industrie pharmaceutique est, avant tout, une industrie. Et chaque entreprise est aussi engagée dans cette course à la place, contrainte de gagner toujours plus d'argent. Du coup, les nouveaux médicaments doivent se vendre à une large échelle, histoire de rentabiliser les coûts monstrueux de développement.

Quitte à délaissier tout un volet de la recherche médicale: celui qui, visant des maladies touchant essentiellement le tiers monde, ou des populations marginales, ne rapporte pas assez. Encore une fois, alors que les bénéficiaires iront au privé, ce sera aux collectivités publiques d'assumer les coûts.

Françoise Kuenzi

## Berne Ambassade menacée

Une menace d'attentat à la bombe a été adressée par téléphone hier vers 16 h à l'ambassade des Etats-Unis à Berne. La piscine du Ka-We-De proche du bâtiment a été évacuée, et le périmètre barré. La police n'a trouvé aucun objet suspect.

Une fouille du bâtiment et du terrain environnant a été effectuée, mais aucun objet suspect n'a été trouvé, a indiqué le porte-parole de la police municipale bernoise Beat Gross. L'hypothèse d'un canular de mauvais goût a été avancée. Un collaborateur de l'ambassade a toutefois indiqué que cette menace avait été prise très au sérieux./ats



Selon le «Blick», Christoph Meili pourrait toucher 1 million de dollars. photo K



# Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12h



## Ascom à Marin/NE

Ascom est une société suisse de télécommunication et d'automatisation de services, active sur le plan international.

*Pour compléter notre équipe de développement informatique à Marin/NE nous recherchons*  
**jeunes ingénieurs diplômés EPF, ETS ou équivalent**

**pouvant justifier de bonnes connaissances:**

- En analyse et développement orienté objet
  - Windows NT et langage C++
- La maîtrise d'une seconde langue est un avantage.

**Vos tâches principales sont:**

- Participation à la conception et la réalisation de nouvelles applications dans le domaine des systèmes de gestion du trafic.
- Développement avec les technologies modernes, (OO, Corba, Systèmes distribués)

**Nous offrons:**

- Cadre indépendant d'une filiale de grande entreprise
- Une activité dans un domaine innovateur
- Un travail au sein d'un groupe motivé
- Une formation continue
- Un horaire de travail souple

Pour des plus amples informations, veuillez contacter Monsieur Olivier Schmid, tél.: 032 756 83 19.

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre écrite adressée à notre département des ressources humaines.

Ascom Autelca SA  
Networked Service Automation  
Madame Claudia Form  
Champs-Montants 12a  
CH-2074 Marin

**ascom** *pense à l'avenir*

## CHIMISTE

159597-236

**L'ENTREPRISE** PHILIP MORRIS est la première société de produits de consommation emballés du monde. Les Fabriques de Tabac Réunies SA, appartenant au groupe Philip Morris, sont le plus important producteur de cigarettes en Suisse, avec notamment les marques Marlboro, Philip Morris, Muratti, Brunette, Merit et Chesterfield. Notre Département de Recherche et Développement soutient les activités de Philip Morris sur les marchés d'Europe, du Moyen-Orient et d'Afrique.

**LA FONCTION** Notre futur collaborateur sera chargé de suivre les performances analytiques des laboratoires au moyen de tests interlaboratoires réguliers et il participera au développement de méthodes analytiques spécifiques à l'industrie de la cigarette. Il assistera techniquement les laboratoires et conduira des audits du système qualité des laboratoires accrédités. Il sera également amené à évaluer de nouveaux instruments de mesure. Dans le cadre de ses fonctions, il sera amené à voyager à l'étranger.

**LE PROFIL** Le titulaire devra justifier d'une formation universitaire ou ETS dans le domaine de la chimie. Il aura de bonnes connaissances dans l'utilisation de logiciels informatiques, aura de la facilité dans les contacts, fera preuve d'initiative, de flexibilité et d'aisance dans le travail en groupe. De bonnes connaissances en statistiques sont souhaitées. La maîtrise des langues anglaise et française est indispensable ainsi qu'un intérêt marqué pour l'assurance qualité.

Si vous correspondez à ce profil et êtes intéressé à rejoindre une équipe dynamique et professionnelle, faites-nous parvenir votre dossier avec curriculum vitae, lettre d'accompagnement et copies de vos diplômes et certificats à l'adresse suivante:



**FABRIQUES DE TABAC RÉUNIES SA  
RECHERCHE & DÉVELOPPEMENT  
SERVICE PERSONNEL & FINANCES  
QUAI JEANRENAUD 3-5  
CH-2003 NEUCHÂTEL**

REF. RD-23

Successful Careers Worldwide Délai de postulation: 04.09.1998

**PROGRAMME**

**L'EXPRESS promotion** présente...

**PATRONAGE**

**LES CERNETS/LES VERRIÈRES** (Suisse)  
Samedi 15 août, dès 14 h 15

**«LA COMBASSONNE»  
COURSE À PIED  
POPULAIRE**

Inscriptions sur place au minimum une heure avant le départ  
Championnat des courses neuchâtelaises

**L'EXPRESS promotion** présente...

**PATRONAGE**

**LE LANDERON**, à côté de la piscine  
Samedi 15 août, de 11 h à 19 h

**STUBETE  
MUSIQUE  
POPULAIRE SUISSE**

Avec: - Les sonneurs de cloches d'Orvin  
- Le Original Fildermusikanten  
- Le Schwyzerorgeli-Quartett Pillichody  
- Le Orgelifrunde Stockenflueh  
- et bien d'autres encore

Organisateur: Hockey-Club Le Landeron

**L'EXPRESS promotion** présente...

**PATRONAGE**

Du 16 au 23 août

**RALLYE  
DE L'ARC  
JURASSIEN**

27 voitures de 1927 à 1955  
Participants de 4 pays différents  
8 h 30: départ des voitures tous les matins devant l'hôtel Beaulac, Neuchâtel  
Dès 18 h: Retour des voitures à l'hôtel Beaulac  
Organisation: Vétérans Car Club Suisse Romand

**DEFI** Val-de-Travers  
Fleurier Patinoire  
Vendredi 21 août, à 20 h  
(Ouverture des portes 18 h 30)

**Exceptionnel concert  
des années 70**

**1<sup>re</sup> partie**  
Barbara SCAFF  
Philippe CANDELON

**2<sup>me</sup> partie**  
Les fantastiques  
BLUES Brothers

Dès 23 h 30:  
**BAL**  
des années  
60 à 80  
avec DJ

Prix d'entrée: de Fr. 38.- à Fr. 78.-  
Réservation:  
Bankverein  
TICKET CORNER  
DROGUERIE DE FLEURIER  
Virgilio  
2114 Fleurier

**50  
billets**

Un tirage au sort désignera les heureux bénéficiaires parmi ceux qui auront envoyé une carte originale avec leurs coordonnées, à L'EXPRESS Club E case postale 561 2001 Neuchâtel avant le 17 août

Comme des milliers de lecteurs, devenez vous aussi membre du Club E!

# Kosovo Les négociations sont déjà compromises

Les négociations de paix entre Belgrade et les indépendantistes kosovars semblent compromises avant même d'avoir débuté. Les combattants de l'UCK ont en effet désavoué la délégation nommée par Ibrahim Rugova. Ils ont formé leur propre équipe, plaçant à sa tête le principal opposant au chef politique des Albanais du Kosovo.

Avant l'annonce d'Ibrahim Rugova, l'Armée de libération du Kosovo (UCK) avait nommé jeudi six représentants politiques. Adem Demaçi, principal opposant de M. Rugova, a annoncé vendredi qu'il acceptait de diriger cette formation. Il a précisé qu'il était prêt à renoncer pour ce faire à ses fonctions de président du Parti parlementaire du Kosovo (PPK), comme le lui a demandé l'UCK.

## Contrôler l'UCK

De son côté, M. Rugova a déclaré que les pourparlers de paix ne pourraient pas commencer tant que les Serbes n'auront pas mis fin à leur offensive.

Pour les émissaires occidentaux, qui souhaitent ramener la paix au Kosovo avant le début de l'hiver, le



Jeudi, les forces serbes ont repris le village de Glodjane. Il était sous contrôle de l'UCK depuis le mois de mars. photo Keystone

temps commence à manquer pour mettre en place une délégation de négociateurs albanophones représentative en vue de discussions avec les Serbes.

«L'idée était d'inclure dans l'équipe quelqu'un qui ait un certain degré de contrôle sur l'UCK. Mais nous n'avons

trouvé personne qui ait ce pouvoir», a expliqué un diplomate occidental.

«La question se pose aussi de savoir si l'UCK peut contrôler ses combattants sur le terrain», a poursuivi le diplomate. L'Armée de libération du Kosovo est en effet apparemment dépourvue de struc-

ture de commandement militaire cohérente.

Par ailleurs, après trois semaines d'offensive serbe, les affrontements avaient pratiquement cessé hier, après des accrochages sporadiques tout au long de la semaine. C'est du moins ce qu'on affirme côté serbe. /afp-reuter

# Chine Un champ pétrolier menacé

Des millions de personnes luttent vendredi pour sauver les villes de la montée des eaux dans le nord-est de la Chine. Les flots ont rompu une digue importante près de Daqing, qui abrite le plus important champ pétrolier du pays.

Les digues le long du Nenjiang, qui déborde depuis plusieurs semaines, ont été rompues ou débordées dans des centaines d'endroits. La catastrophe a fait quelque 410.000 sans-abri dans la partie est de la Mongolie intérieure, selon la Chine nouvelle.

## Etat d'alerte

Dans la capitale provinciale de Harbin, qui compte 9 millions d'habitants, la montée des eaux a conduit à instaurer l'état d'alerte. Les autorités ont réquisitionné tous les moyens pour éviter l'inondation. Pour l'instant toutefois, le centre de la ville, protégé par une digue extrêmement large, n'est pas encore menacé.

Dans des villes centrales près du Yangtsé, des responsables du contrôle des eaux ont toutefois signalé un arrêt de la montée des eaux. Après des semaines d'alerte, une accalmie semble s'instaurer. /afp-reuter

En Chine, la digue sur le fleuve Nenjiang s'est rompue à 6 h (minuit, heure suisse), à environ 80 kilomètres du champ pétrolier de Daqing. Ce dernier assure presque un tiers de la production nationale, dans la province de Heilongjiang. La force du courant a élargi rapidement la brèche, qui a atteint 500 mètres, a indiqué l'agence de presse officielle Chine nouvelle.

Quelque 155 puits de pétrole ont dû être fermés et 20.000 habitants évacués des villages environnants. Toutefois, les autorités locales insistent sur le fait qu'aucune personne n'était morte.

# Russie Eltsine veut rassurer l'économie

Boris Eltsine est intervenu vendredi pour rassurer les marchés financiers. Le président russe a exclu toute dévaluation du rouble à l'issue d'une semaine noire pour la bourse de Moscou, dont l'état inquiète gravement la communauté financière internationale. Le chef du Kremlin a par ailleurs verbalement critiqué son ministre de l'Économie.

- a en revanche très vivement critiqué son ministre de l'Économie Iakov Ourinson. M. Ourinson «sait tout du point de vue de la science, mais ne comprend rien à la pratique», a déclaré M. Eltsine cité par l'agence Interfax.

«Il a passé sa vie dans les laboratoires (...), retarde d'un train et nous sommes tous retardés derrière lui.» Selon le chef de l'Etat, son ministre n'a notamment pas agi suffisamment pour développer les investissements étrangers dans l'industrie nationale.

## Accalmie

La reprise en main du gouvernement, accusé ces derniers jours par la presse russe de «passivité», a coïncidé avec une accalmie sur les marchés. La bourse de Moscou progressait hier matin de 6,78%, rattrapant pratiquement tout le terrain perdu la veille. Selon le porte-parole du Kremlin Sergueï Iastrjembski, le ministre des Finances Mikhaïl Zadornov a également fait l'objet de «vives critiques». /afp

«Il n'y aura pas de dévaluation. Je le dis fermement et nettement», a déclaré Boris Eltsine, qui a interrompu quelques heures ses vacances pour honorer de sa visite la ville de Novgorod. «Tout est bien réfléchi. Nous tenons la situation et nous continuerons à la tenir», a ajouté le chef de l'Etat s'estimant satisfait du travail de son premier ministre Sergueï Kirilenko.

M. Eltsine - à qui la communauté internationale a demandé jeudi d'agir rapidement pour restaurer la confiance dans son économie

## Birmanie Etrangers condamnés

Les 18 étrangers arrêtés en Birmanie dimanche et accusés d'incitation au trouble de l'ordre public ont été condamnés hier à cinq ans de travaux forcés. Le tribunal leur a indiqué qu'ils avaient 90 jours pour faire appel de la sentence. Mais le Ministère de l'intérieur a indiqué ensuite qu'ils seraient tous expulsés vers Bangkok samedi, a indiqué une source diplomatique occidentale. Les dix hommes et huit femmes avaient été arrêtés alors qu'ils distribuaient des tracts politiques dans les rues de la capitale Rangoon. /afp

## Kenya Sauveteurs critiqués

Les enquêteurs du FBI ont continué hier à rassembler des indices à Nairobi et Dar-es-Salaam, une semaine après les attentats antiaméricains qui ont fait 257 morts. L'attitude des secours américains fait toujours l'objet d'une vive polémique au Kenya: hier, la presse continuait à s'interroger sur l'attitude des secouristes américains. Ces derniers sont accusés d'avoir tenté uniquement de sortir les blessés américains de l'ambassade, sans participer aux recherches dans les décombres des immeubles environnants. /afp

## Autriche Nouvelle caméra introduite

Une caméra a été introduite dans la mine autrichienne de Lassing pour vérifier si les dix mineurs, ensevelis le 17 juillet, se trouvent dans une poche d'oxygène située à 175 mètres de profondeur, a rapporté hier l'agence autrichienne APA. Les hommes sont prisonniers depuis un mois. Cette poche d'oxygène reste le seul endroit où pourraient avoir survécu les dix hommes. La foreuse du groupe pétrolier OMV a atteint les 175 mètres de profondeur hier à midi après avoir rencontré de nombreuses difficultés techniques. /afp

## Algérie Triple massacre

L'Algérie a connu de nouveaux massacres dans la nuit de jeudi à vendredi. Seize personnes ont été tuées lors de trois attaques, attribuées aux groupes armés islamistes. Ces actes terroristes se sont produits au sud-ouest d'Alger, à Aïn Defla, et au sud à Laghouat, ont annoncé hier les services algériens de sécurité.

Onze personnes ont été victimes d'un double massacre dans la région d'Aïn Defla, à 160 km au sud-ouest d'Alger: sept personnes ont été tuées à Sekouma et quatre autres à Sebiri.

Un troisième massacre a fait cinq morts à Sidi Bouzid, à 400 km au sud d'Alger. /afp

## SUISSE

# CFP A flot dans deux ans

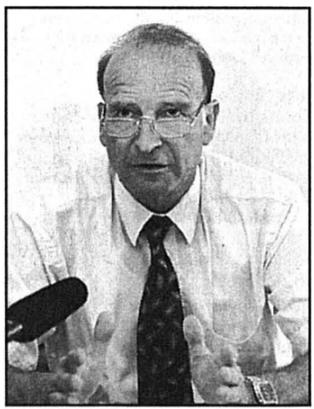
La mise à jour des dossiers de la Caisse fédérale de pensions (CFP) devrait être achevée vers le milieu de 2000. C'est ce que prévoit le groupe d'experts présidé par Peter Arbenz dans un rapport publié hier à Berne.

Ce groupe avait été chargé de définir, puis de faire adopter, les moyens de sortir la CFP du marasme dans lequel elle était plongée depuis de nombreuses années. De nouvelles méthodes de gestion ont été adoptées et le groupe d'experts a été dissous. Il a été remplacé en juin dernier par une «direction générale de projet» qui a pour tâche de mettre en œuvre la stratégie élaborée par le groupe d'experts et approuvée par le Conseil fédéral. Cette direction, directement subordonnée au chef du Département fédéral des finances, comprend Peter Arbenz, un conseiller externe et Elisabeth Baumann, directrice de la Caisse fédérale d'assurance (CFA).

Selon le rapport, un système de gestion informatisé

du personnel a été adopté par la CFP et le contrôle électronique des dossiers va débuter sous peu. Quinze des 43 recommandations formulées par la Commission d'enquête parlementaire sont déjà appliquées ou sont dépassées, 15 autres sont en voie de réalisation tandis que 13 sont en suspens.

Selon le rapport, il conviendra de déployer encore d'importants efforts pour que les comptes de la CFP puissent



Peter Arbenz a présenté un rapport hier. photo K

être approuvés cette année. Les principaux obstacles au processus de restructuration de la CFA et au règlement des dossiers de la CFP se situent - selon les experts - du côté du personnel. Ce dernier souffrirait d'une surcharge de travail et de problèmes liés à la forte pression politique qui s'exerce sur lui. Cette situation engendre des changements de personnels supérieurs à la moyenne.

## Nouvelle forme

En 2001, une nouvelle CFP verra le jour sous forme d'une institution de droit public autonome. Ses assurés proviendront exclusivement du personnel de l'administration fédérale et des organisations affiliées. Les assurés de Swisscom seront liés à une institution de prévoyance privée dès le début de 1999. Les assurés de La Poste, eux, le seront en 2003. Afin d'augmenter les rendements des avoirs de la CFP, une politique de placement moderne devrait pouvoir être mise en place et un message à ce sujet a été transmis au Parlement. /ap

# Ofcom Une gestion publique dès 1999

L'Ofcom doit assumer de nouvelles tâches. Outre son rôle d'organe d'arbitrage, l'Office fédéral de la communication s'est vu confier des services assurés auparavant par Swisscom. Pour y faire face, l'Ofcom sera géré selon les principes de la nouvelle gestion publique dès 1999.

«L'Ofcom veut désormais tenir compte aussi bien des critères d'efficacité économique que de la manière dont la société assimile les nouvelles technologies de l'information», a déclaré vendredi devant la presse à Bienne son directeur Marc Furrer. Le Conseil fédéral a décidé en juin de gérer à titre d'essai l'Ofcom et l'Office fédéral de métrologie (Ofmet) selon les principes de la nouvelle gestion publique.

Les deux offices seront conduits par mandat de prestations et enveloppe budgétaire (FLAG). Installé à Bienne en 1992, l'Ofcom a passé de 100 collaborateurs au début à

280 employés actuellement. A la suite de la libéralisation du marché des télécommunications, ses tâches n'ont cessé de croître, a précisé M. Furrer. Une centaine d'employés de Swisscom ont rejoint l'office.

## Rôle d'arbitre

Depuis le 1er janvier 1998, l'Ofcom et la Commission fédérale de la communication (Comcom) ont pour fonction de contrôler le marché. Ils doivent planifier les fréquences, octroyer des concessions, assigner les numéros et déterminer les prix de l'interconnexion. L'Ofcom, créé il y a six ans, n'a que peu de recul pour effectuer ces tâches, a poursuivi son directeur.

En plus de son rôle d'arbitre, l'Ofcom a repris des tâches effectuées auparavant par Swisscom. Il effectue notamment des tests de radiocommunication et assure la protection contre les perturbations. Douze stations sont chargées d'assurer la bonne qualité des transmissions. /ats

# Delémont Deux non du PRD

Les délégués du Parti radical démocratique (PRD) ont décidé hier, lors de leur assemblée tenue à Delémont, de recommander le non pour deux des objets qui viendront en votation populaire le 27 septembre prochain. Ils ont tout d'abord dit non à l'initiative populaire «pour la 10e révision de l'AVS sans relèvement de l'âge de la retraite». Selon la majorité, l'abaissement de l'âge de la retraite des femmes de 64 à 62 ans est irresponsable.

L'initiative populaire «pour des produits alimentaires bon marché et des exploitations agricoles écologiques» a également été refusée, après présentation du projet par des partisans et des opposants. La majorité des délégués a estimé que l'actuelle réforme de la politique agricole est la voie à suivre. Les délégués du PRD discuteront aujourd'hui de politique des transports et du troisième objet de la votation fédérale, la redevance sur le trafic des poids lourds. /ap

# Egypte Les voyagistes suisses reprennent les vols

**Les voyages en Egypte reviennent en force sur le marché. Les trois plus grandes agences suisses, Kuoni, Hotelplan et ITV, ont annoncé hier qu'elles offraient à nouveau des vols charter pour la mer Rouge dès fin septembre. Le DFAE continue pour sa part à déconseiller cette destination.**

Le 17 novembre 1997, 68 personnes, dont 36 Suisses, sont mortes lors de l'attentat terroriste de Louxor. Le 26 septembre prochain, le premier vol charter suisse depuis cette date décollera à destination de la mer Rouge, a déclaré la porte-parole de Kuoni Regula Weyermann. Jusqu'à présent, les grandes agences suisses avaient rayé de leurs catalogues toutes les offres pour l'Egypte. Etant donné l'importance de la demande pour les stations balnéaires de Hurgada et Sharm-el-Sheikh, Kuoni, Hotelplan et ITV (Imholz-Tui-Voegelé) relancent les vacances balnéaires pour l'hiver 1998-1999.

Toutefois, la vallée du Nil avec Assouan, Louxor et Le Caire sont écartés de l'offre. «Le client qui le désire peut na-



**Le DFAE déconseille toujours les voyages vers l'Egypte, y compris la mer Rouge. Mais la Suisse est isolée en Europe.** photo Keystone

turellement réserver un voyage dans ces régions chez nous. Mais la vallée du Nil ne fait pas partie des offres du catalogue», a ajouté Regula Weyermann.

### Le DFAE déconseille

Le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) s'en tient à sa recommandation et déconseille les voyages en Egypte. «C'est valable également pour les stations bal-

néaires de la mer Rouge», a indiqué la porte-parole du DFAE Yasmine Chatila. Il ne s'agit pas d'une interdiction, mais les agences de voyage ont le devoir de rendre leurs clients attentifs aux risques encourus.

La Suisse est le seul pays à maintenir ses réserves. Tous les autres pays européens et même les États-Unis ont retiré leurs recommandations de ne pas se rendre en Egypte, a dé-

claré le porte-parole d'Hotelplan Werner Knecht. C'est une des raisons qui ont poussé à reprendre les vols à destination de la mer Rouge.

Il y a seulement quatre semaines, Hotelplan disait que les vols reprendraient en novembre au plus tôt. En juillet, l'agence avait communiqué que les vols ne seraient repris que lorsque le DFAE aurait modifié son évaluation de la situation.

### Risque à évaluer

Selon Werner Knecht, le changement de stratégie est intervenu après des indications recueillies sur place, mais surtout à cause de la forte demande. De plus, les agences s'attendaient à ce que le DFAE retire ses recommandations en automne.

Certaines petites agences avaient repris l'Egypte dans leur programme depuis longtemps. En outre, selon Knecht, les clients sont capables d'évaluer eux-mêmes le risque qu'ils courent. Tous les voyageurs sont rendus attentifs, dans le catalogue et oralement lors de la réservation, à la recommandation du DFAE d'éviter l'Egypte, a assuré le porte-parole. /ap

# Paula Jones Son nez a du chien

Paula Jones, dont les apparences et les maquillages successifs en ont fait une cible de choix pour les satiristes et autres comiques, est apparue aux téléspectateurs américains mercredi soir... avec un nouveau nez.

Le nouvel appendice nasal - payé par un donateur anonyme - est à la fois plus petit, plus droit et plus rond à son extrémité. En un mot, on le voit moins.

«Je voulais juste un nez normal qui s'adapte à ma figure, et il m'a dit faites-moi confiance, alors j'ai dit banco», a déclaré Paula Jones dans une interview au magazine «National

Enquirer» diffusée mercredi soir sur la chaîne ABC. «Maintenant, tout le monde peut voir tout mon visage. Tout moi».

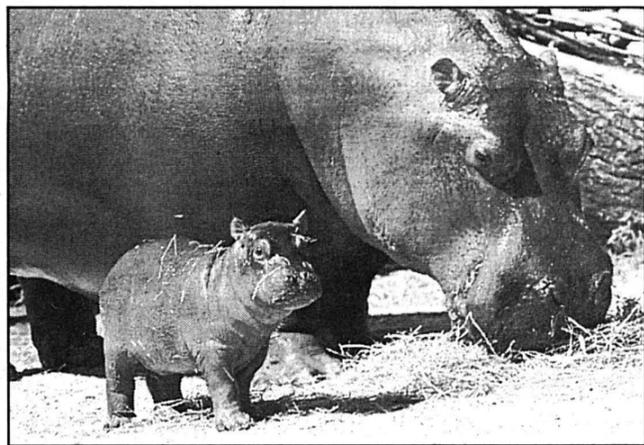
Le 18 juillet dernier, la jeune femme avait été vue sortant du cabinet d'un célèbre plasticien, le Dr Thomas Loeb, le nez protégé par d'épais bandages.

Ce nouveau nez est la dernière transformation de Paula Jones qui n'a cessé de changer de coiffure ou de garde-robe depuis qu'elle a porté plainte contre Bill Clinton pour harcèlement sexuel. En avril dernier, elle avait été déboutée de sa plainte contre l'ancien gouverneur de l'Arkansas. Elle a fait appel depuis. /ap



**Après avoir changé d'avocat, de garde-robe, de coiffure et de nez, que restera-t-il à modifier chez Paula Jones?** photo Keystone

# Bâle Bébé hippo deviendra gros



**Un bébé hippopotame est né le 9 août au Zoo de Bâle, ont communiqué hier les responsables du zoo. Sa maman Helvetia se porte fort bien, tout comme son papa Wilhelm, qui est cependant gardé - pour l'heure - à distance raisonnable de son fiston.** photo Keystone

# Berne Enterrés selon les règles de l'islam

Le législatif de la ville de Berne a accepté à une très large majorité jeudi soir une modification de son règlement sur les cimetières. Désormais, diverses formes d'enterrement sont permises. Cette modification concerne en premier lieu les inhumations des musul-

mans. Selon les règles de l'islam, les musulmans doivent être enterrés auprès de leurs coreligionnaires et avec le regard tourné vers La Mecque. Le nouveau règlement rend ce cérémonial possible pour quelque 2500 habitants musulmans. /ats

# Ballon Steve Fossett cherche de bons vents

L'aéronaute américain Steve Fossett, en vol pour sa quatrième tentative de tour du monde sans escale en ballon, était toujours contrarié par les éléments.

Il était jeudi soir au dessus de l'océan Indien à la recherche des vents susceptibles de le propulser vers l'Australie.

Son «Solo Spirit» était localisé à 22 h à 4380 km des côtes de l'Australie. Il progressait toujours péniblement à une vitesse ne dépassant

pas les 67 km/h, a précisé un porte-parole du centre de contrôle du vol, installé à Saint-Louis.

Freiné depuis plus de 24 heures dans sa marche par une zone à haute pression, Steve Fossett semblait en passe de gagner son bras de fer contre les éléments.

Il a brusquement pris de la hauteur jeudi pour gagner la barre des 8200 mètres. Il espère ainsi laisser derrière lui le secteur calme dans lequel il risque d'épuiser ses réserves de carburant. /afp

# Ados Mort violente pour trois quarts des décès

Les trois quarts des décès des jeunes américains sont de mort violente, selon une étude publiée jeudi par les Centres de contrôle et de prévention des maladies (CDC) d'Atlanta.

Selon ces chiffres, 73% de ces décès ont pour origine les accidents de la circulation, d'autres blessures accidentelles, des homicides et des suicides.

D'autres statistiques publiées par les CDC sur les comportements des jeunes

scolaires de 12 à 18 ans montrent que 18,3% d'entre eux ont porté une arme au cours du dernier mois. 36,6% se sont battus au cours de l'année passée et 7,7% ont tenté de se suicider au cours des 12 mois précédents.

Par ailleurs, près de la moitié (48,4%) des jeunes interrogés ont eu des relations sexuelles. Enfin, 36,4% de ces jeunes ont fumé des cigarettes au cours du mois précédant l'enquête, notent les CDC. /afp

# Bienne Nina Hagen pour le premier Big Blue

Nina Hagen, «Del Amitri», «Urban Species» et Massimo Rocchi formeront la tête d'affiche du premier «Big Blue» festival de Bienne, qui dure du 18 au 22 août. Avec trois concerts et deux soirées de variétés, les organisateurs veulent intégrer Bienne à la galaxie des villes festalières suisses.

L'Italo-Bernois Massimo Rocchi, étoile alémanique de la variété, offrira son programme de cabaret mardi dans la tente de fête érigée sur la plage de Bienne. Nina Hagen sera présente sur la scène bienneoise jeudi. L'hégérie alle-

mande des années punk y présentera les plus grands succès de son répertoire. Rock suisse également à l'affiche de ce jeudi avec le groupe bernois «Florian ast & Florenstein».

L'affiche sera résolument anglo-saxonne pour la soirée de vendredi. Le groupe écossais «Del Amitri», qui mélange rock, folk et country, présentera notamment son dernier album «Twisted». L'ultime soirée de samedi verra le groupe londonien «Urban Species», qui traverse les frontières entre rap, funk et jazz. /ats

# Danemark Annonces de pub sur des ambulances

Les publicitaires sont décidément prêts à tout, même à poursuivre le consommateur jusque dans la salle des urgences. Ou du moins jusque dans l'ambulance. L'hôpital du comté de Fuen, au Danemark, a en effet décidé de louer des espaces sur

ses ambulances afin de récolter les fonds nécessaires pour en acheter une neuve. Mais «il y aura évidemment certaines restrictions sur le sérieux» de ces publicités, a précisé un responsable du Département de la santé du comté. /ap

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Express SA.  
Editeur: Fabien Wolfrath.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

### Directeur des rédactions (resp.):

Gil Baillod.  
Rédacteurs en chef: Stéphane Sieber, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

### Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen, Richard Gafner.

### Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Pierre-François Besson, Christian Georges, Sandra Spagnol.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

### Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hafer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Florence Véya.  
La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.  
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

### Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Boudry: Stéphane Devaux.  
Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo.

Services des abonnements: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/725 65 01

### Littoral: Marianne de Reynier, Ivan Radja.

Canton du Jura: Michel Gogniat.  
Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).  
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Régie des annonces: Publicitas SA  
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42  
Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## BRÈVES

### Zurich Bébé abandonné

Un bébé de sexe féminin âgé de quelques heures seulement a été abandonné jeudi soir près du pont Guetighauser à Ossingen (ZH). La petite fille se porte bien, selon la police cantonale zurichoise. Le nouveau-né a été trouvé par un promeneur qui regagnait sa voiture, garée sur un parking. L'enfant, nu, avait été emballé dans quelques pièces d'étoffe et placé près de la voiture. Il n'y avait pas d'autre véhicule sur le parking. Le promeneur a amené aussitôt l'enfant au service de néonatalogie de l'hôpital le plus proche. /ap

### USA John, drogué et enceint

L'analyse d'urine était formelle: John Isaa, 20 ans, attend un heureux événement. La grossesse miraculeuse a cependant rapidement avorté, dès qu'un juge, apparemment sceptique, a ordonné une seconde analyse, qui n'a cette fois révélé que la présence de cocaïne.

«Visiblement, ce n'était pas son urine», a noté, perspicace, le procureur. Les enquêteurs soupçonnent l'épouse de John Isaa, enceinte, d'avoir cherché à «aider» son mari, accusé de vol, à échapper à la justice. /ap

### Bill Clinton Avouera, avouera pas?

Derniers préparatifs pour Bill Clinton avant son témoignage lundi devant le grand jury fédéral. Selon un conseiller, le président envisage une série d'options, y compris celle de reconnaître avoir eu une relation à caractère sexuel avec Monica Lewinsky. De ses réponses dépendra l'ouverture éventuelle d'une procédure d'«impeachment» ( destitution), qui pourrait compromettre les deux dernières années de son mandat. /ap

### Paris Irascible Béatrice Dalle

L'actrice de cinéma française Béatrice Dalle a été interpellée après avoir insulté et giflé une fonctionnaire de police. Cette dernière verbalisait son véhicule en infraction au stationnement à Paris, a indiqué hier une source bien informée. Son véhicule se trouvait sur un emplacement réservé aux handicapés dans le quartier des Halles. Après avoir été placée en garde à vue, Béatrice Dalle a été convoquée devant un magistrat pour «outrage et rébellion envers agent chargé d'un service public». /afp

# Athlétisme Le Résisprint sera d'une très bonne cuvée

Lausanne, Servette et Zurich qui se qualifient virtuellement pour le premier tour principal de leur compétition européenne, dès les matches aller, Grasshopper qui frôle l'exploit en Turquie, le football suisse a vécu sa semaine la plus faste de l'année.

## Humeur Haut les cœurs

De ces quatre performances, c'est paradoxalement celle réalisée par les hommes de Rolf Fringer qui suscite le respect. Diantre, mais pourquoi une défaite, même honorable (1-2) doit-elle davantage enthousiasmer qu'une large victoire? Simple. Dans un passé plus ou moins récent, tant Neuchâtel Xamax (0-5) - certes dans des conditions particulières - que Stion (1-4) n'avaient pu éviter de disparaître sous une vague déferlante venue en droite ligne du Bosphore. Malgré ces précédents peu glorieux, Grasshopper n'a pas eu peur d'imposer son jeu, de déstabiliser un adversaire rompu aux habitudes européennes. Haut les cœurs, le football suisse n'est pas encore mort!

En alignant quatre joueurs âgés de tout au plus 22 ans, dont un quasi néophyte - l'Espagnol Ricardo Cabanas -, Rolf Fringer a prouvé que l'audace finit souvent par payer.

Les performances de ce quatuor alliées à celles du Lausannois Fabio Celestini face à Tsement Ararat - quatre buts - pourraient donner des idées de remaniement à Gilbert Gress. Avec un peu de culot, le Neuchâtelois d'adoption pourrait très bien confier plusieurs postes de titulaire à cette génération montante et ce au détriment de vieux grognards pas toujours enclins à mouiller leur maillot national.

Et qui sait si, avec cet apport de sang neuf, notre équipe nationale ne retrouvera pas des couleurs à l'aube d'entamer sa campagne qualificative en vue de l'Euro 2000?

Fabrice Zwahlen

Demain, le Résisprint international de La Chaux-de-Fonds foisonnera d'athlètes étrangers de grande valeur (lire notre édition d'hier). Mais nombre des meilleurs Suisses, comme les sprinters Laurent Clerc et Kevin Widmer, ont naturellement tenu à se mesurer au Centre sportif de La Charrière.

Richard Gafner

Cette année encore, les membres de l'Olympic La Chaux-de-Fonds ont mis les bouchées doubles afin de présenter au public du Centre sportif un grand spectacle d'athlétisme. On pourra ainsi se régaler des performances de Patricia Girard (100 m haies), de Michael Green (100 m) ou de Cheikh Tourré (saut en longueur), qui apparaissent comme les têtes d'affiche de la manifestation.

Si nombre d'athlètes étrangers de pointe ont été engagés, il ne faut cependant pas oublier qu'une ribambelle de champions de Suisse en titre ont également annoncé leur participation: ainsi Raphaël Monachon (110 m haies), Cédric El Idrissi (400 m haies), Martin Stauffer (hauteur), Michel Gigandet (perche), Andrei Plattner (longueur), Corinne Simasotchi (400 m), Monica Pellegrinelli (100 m haies), Karin Hagmann (disque) et Senta Kleger (marteau).

### Clerc et Widmer présents

Parmi les vedettes suisses en lice, il sera judicieux de



Laurent Clerc et Kevin Widmer (ici lors du relais 4 x 400 m aux JO d'Atlanta) feront partie des meilleurs Suisses engagés sur la piste du Centre sportif. photo Keystone

suivre avec attention deux des participants au relais 4 x 400 m qui participeront aux championnats d'Europe de Budapest la semaine prochaine: Laurent Clerc et Kevin Widmer, tous deux du Stade Genève.

Le premier se rendra à La Chaux-de-Fonds afin de se soumettre à une séance de vitesse. «Je m'alignerai sur 100 m et sur 200 m, précise-t-

il. Les éliminatoires du 4 x 400 m de Budapest ne se dérouleront que samedi prochain (réd.: le 22). Je participerai au Résisprint, pour affûter ma vitesse.»

Avec des records personnels de 10''56 sur 100 m et de 21''09 sur 200 m, il n'est pas impossible que Laurent Clerc, 26 ans, dispute une finale ou deux. «J'aimerais passer sous la limite des 21 secondes. C'est d'ailleurs à La Chaux-de-Fonds que j'ai établi mon record sur 100 m.»

Son camarade de club, Kevin Widmer, 27 ans, sera lui aussi présent au départ du 200 m, voire sur celui du 100 m. Malgré quelques récents ennuis de blessure, maintenant résolu, son intention sera d'approcher de près, sinon de battre son record de Suisse de la distance (20''41). C'est l'exploit qu'il avait réalisé sur cette piste, lors du Résisprint 1995. Reste que, bien entendu, tout dépendra

des conditions atmosphériques.

### Carine N'Koué en forme

A propos des Neuchâtelois en lice, il y aura une dizaine d'athlètes de premier plan. Sur 100 m, il se pourrait fort que Carine N'Koué (CEP Cortaillod) améliore son propre record neuchâtelois (11''87), établi sur cette piste il y a tout juste deux mois. Depuis lors,

elle a mis deux atouts supplémentaires de son côté: la constance à travers les compétitions ainsi qu'une mise en action plus rapide. Quant au sprinter Patrick Bachmann, du même club, il souffre d'un tendon d'Achille depuis un mois; sa participation reste donc très incertaine.

Le Chaux-de-Fonnier Steve Gurnham aura à cœur, devant «son» public, de se surpasser sur 800 m, afin de franchir la limite des 1'50''. Une motivation supplémentaire qu'on retrouvera d'ailleurs chez Julien Fivaz, au saut en longueur: l'athlète de l'Olympic tâchera d'améliorer son record personnel (7,41 m). Attisée par les présences de Brigit Kähler et de Inge Janku, Nelly Sébastien (Olympic) a les moyens en ce moment d'approcher son record neuchâtelois du saut en hauteur (1,84 m). Les compères perchistes du CEP Cortaillod, Olivier Meisterhans et Yves Hulmann, se stimuleront l'un l'autre pour essayer de s'approprier le record cantonal de la discipline (4,75 m).

On gardera également un œil sur Laurence Locatelli (Olympic), double médaillée d'argent aux championnats de Suisse (marteau et disque). Au lancer du marteau, justement, le Chaux-de-Fonnier Christophe Kolb, s'il s'est remis de ses problèmes musculaires, devrait gratifier le public de jets bien au-delà de la bande des 60 m.

Son concours commencera demain à 13 h 30; ce sera également le début du programme international.

RGA

## Dave Dollé absent

Le sprinter de couleur Dave Dollé, champion de Suisse en titre du 100 m, a renoncé à participer au Résisprint. Sans doute a-t-il jugé inopportuniste de s'aligner demain sur la piste de La Chaux-de-Fonds, étant donné qu'il prendra part la semaine prochaine aux championnats d'Europe de Budapest.

RGA

On le regrette un peu, car sa présence aurait donné encore plus de saveur à la finale du 100 m. Et le public du Centre sportif se serait pris à frémir de passion, au coup de pistolet, en songeant qu'ici même il y a trois ans, Dave Dollé avait établi l'actuel record de Suisse, fixé à 10''16.

## L'horaire

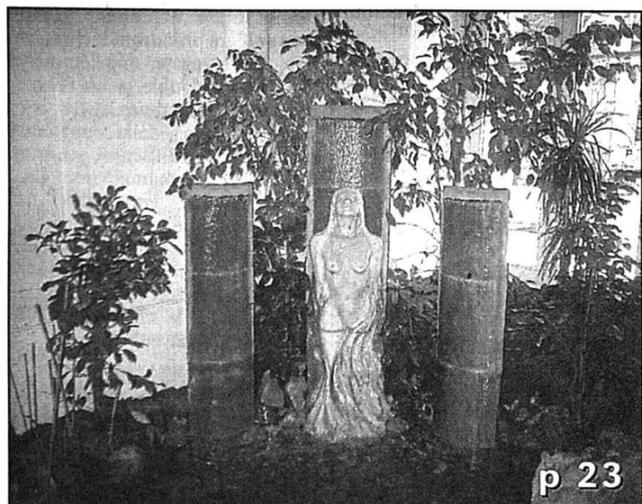
### Demain

- 10.40 100 m haies (séries), perche (F).
- 10.55 110 m haies (séries), longueur (H, moins de 7,30 m).
- 11.20 100 m (F, séries).
- 11.50 100 m (H, séries).
- 13.00 400 m (H, plus de 48''5), 400 m (F, plus de 58'').
- 13.30 Perche (H), hauteur (F), marteau (H et F).
- 14.00 100 m haies (finale A).
- 14.10 110 m haies (finales A et B).

- 14.30 100 m (F, finales A et B).
- 14.45 100 m (H, finales A et B), longueur (H).
- 15.00 800 m (H et F), hauteur (H), disque (F).
- 15.20 400 m (F).
- 15.40 400 m (H).
- 16.10 400 m haies (H).
- 16.30 400 m haies (F).
- 16.45 200 m (H, finales A et B).
- 17.00 200 m (F, finales A et B).
- 17.20 200 m (H et F, séries).

H: hommes. F: femmes.

## Création D. Humblot ou la passion de la terre



p 23

A l'Atelier de l'ange, à Peseux, c'est le glouglou d'une fontaine sculptée qui salue le visiteur. Oeuvre de Dominique Humblot, elle chante la complicité entre le réalisateur et la matière première. photo S. Graf

## Philatélie

Les premiers timbres en hommage à la poste aérienne

## Livres La Tunisie loin des plages

## L'esclavage, un rappel toujours utile

p 23

## Magazine

## Concours cartes postales Le bonjour d'Italie

Jusqu'au 22 août, cet emplacement prend des allures d'évasion et est réservé à vos plus belles cartes postales. Au terme du concours, les meilleurs envois seront récompensés par de magnifiques prix: une croisière en Méditerranée pour deux personnes à choisir dans le catalogue Festival Croisies 1998-99 ou un vol Swissair pour une destination européenne au choix des gagnants des 2e et 3e prix.

Vos cartes sont à envoyer à: Concours cartes postales, rubrique Magazine, L'Express, 39, rue Pierre-à-Mazel, 2000 Neuchâtel ou L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds. / réd.

Agence de voyages **croisitour**  
Les artisans de l'évasion



Tandis que le canton de Neuchâtel fait fête au folklore, Roxane Martino, de Colombier, reconnaît ses grands-parents costumés sur une carte postale de Valle Varaita, en Italie où elle passe ses vacances.

## BRÈVES

## TRIATHLON

## Messmer aux Mondiaux

Cinq Suissesses, parmi lesquelles la Chau-de-Fonnière de Corcelles-le-Jorat Magali Messmer - actuellement onzième du classement mondial féminin -, et trois Suisses se sont déjà qualifiés pour les championnats du monde de Lausanne, qui se dérouleront les 29 et 30 août. L'Argovien Christoph Mauch, qui s'était blessé ce printemps lors d'une épreuve de Coupe du monde et avait dû observer de longues semaines de repos, a demandé une invitation à la Fédération suisse/si

## TWIRLING

## Les Florales huitièmes

Le championnat du monde de twirling a eu lieu la semaine dernière à Villeurbanne. Dans la salle de l'Astroballe, bien connue des basketteurs, quinze nations se sont alignées dans sept catégories différentes. Représentante suisse en team, l'équipe des Florales de La Chau-de-Fonds (Céline Tanner, Mélanie Vonlanthen, Sandra Palmeiro, Maïté Perez, Isabel Perez, Cristina Silvano, Silvia Fernandez et Catalina Martin) a terminé au huitième rang d'une compétition remportée par le Japon, le grand dominateur de ces joutes mondiales (six titres)./réf.

## ROLLER INLINE

## Dubail sur le podium

Le Franc-Montagnard Raphaël Dubail a terminé à la troisième place de la course «A Travers Lucerne», dans le même temps que le vainqueur, Andy Flückiger. Également membre du VC Franches-Montagnes, Benoît Nappiot s'est hissé au quinzième rang./réf.

## GOLF

## Tournois au Bois

Coupe Jean-Paul Boillat. Stableford, première série: 1. Marco Bossert (Renan) 45 points. 2. Pierre Calame (Saint-Imier) 40. 3. Daniel Vuilleumier (Tramelan) 39. Deuxième série: 1. Pierre Cuenin (Tramelan) 43. 2. Jeanette Huber (Hilterfingen) 42. 3. Walter Rothen (Studen) 40. Troisième série: 1. Erwin Peer (Zurich) 45. 2. Marc-Olivier Rüfli (Bienne) 45. 3. Elisabeth Bernard (Auvier) 43. Quatrième série: 1. Marlène Rufenacht (Biaufond) 38. 2. Sylvia Rüfli (Bienne) 34. 3. Daniel Cattin (Les Hauts-Geneveys) 32.

Coupe Pro Shop. Stroke play, première série: 1. Jacques Leuba (La Chau-de-Fonds) 78. 2. Pierre Calame (Saint-Imier) 79. 3. Marco Bossert (Renan) 84. Deuxième série: 1. John Moser (Saint-Imier) 66. 2. Jacques Leuba (La Chau-de-Fonds) 69. 3. Pierre Calame (Saint-Imier) 70. Stableford, deuxième série: 1. Daniel Corba 45. 2. Charles Baur (Sauges) 44. 3. Antonio Carruro 43. Troisième série: 1. Nicolas D'Incau (Les Hauts-Geneveys) 41. 2. Roger Cattin (La Chau-de-Fonds) 39. 3. Claude Humair (Bassecourt) 39./réf.

## VOILE

## Rendez-vous à Bevaix

Le huitième rendez-vous du championnat de la fédération des lacs jurassiens aura lieu demain devant le port de Bevaix. Plus de cent voiliers prendront le départ à 9 h. Cette régate, appelée aussi solitaire en double, a un effectif réduit de maximum deux personnes à bord. Cela augmente évidemment la difficulté, puisque d'habitude les manœuvres telles que virement, empannage ou changement de voiles, sont fait par cinq à six personnes selon l'embarcation. Le public est convié à suivre cet événement depuis le port, le chemin du Vignoble et l'Abbaye./réf.

## DRESSAGE

## Succès saint-blaisois

En compagnie de «Attila VI CH», la cavalière de Saint-Blaise Evelynne Richei a remporté, le week-end dernier à Cheseaux, le DP 11/90. Toujours en dressage, mais à Wierzwil, Franziska Walder (Cressier) et «Ussaro» se sont classés cinquièmes du DP 23/90./réf.

# Athlétisme Raphaël Monachon: Budapest, le tremplin pour les JO

C'est incontestablement la grande révélation de l'athlétisme helvétique, en cette année 1998. Raphaël Monachon est pourtant déjà âgé de 25 ans. Mais, tels les grands crus, il a pris le temps - ou, plutôt, on lui a laissé le temps - de mûrir.

De notre envoyé spécial Alexandre Lachat/ROC

Avec son chrono de 13''68 signé le 4 juillet dernier à Frauenfeld, le nouveau recordman de Suisse du 110 m haies semble pourtant loin, bien loin, d'être arrivé à parfaite maturité. Dans une semaine exactement à Budapest, le Jurasien de Sonceboz se placera dans ses starting-blocks, au Nepstadion. Un aboutissement, ces 17e championnats d'Europe? Surtout pas! Mais un tremplin vers les championnats du monde et les Jeux olympiques, ça oui.

Un simple regard sur la progression chronométrique de l'athlète du CA Courtelary suffit pour comprendre. Depuis l'âge de 18 ans, à une exception près (1996, une saison où il fut longtemps blessé), Monachon, année après année, a

toujours amélioré ses temps, passant ainsi de 14''98 à 13''68 en huit ans. Un secret, dites-vous? Non, une méthode, tout simplement. Celle du Brésilien Igor Rodrigues. Combinée avec le talent et la persévérance de son élève.

«Avec Igor, nous formons presque un couple, plaisante Monachon. Cela fait bientôt dix ans qu'il m'entraîne. Il me connaît donc parfaitement, il sait ce qui est bon pour moi. Surtout, il ne se contente jamais de l'acquis, il veut toujours aller plus loin. Et puis, il innove sans cesse ses entraînements. La lassitude? Non, franchement, avec lui, je ne connais pas!»

## «Il prétend que je suis un combattant»

Pas vraiment extraordinaire question vélocité avec un record personnel sur 100 m fixé à 11''06 depuis 1997 - «Mais je crois sincèrement être capable de courir en 10''80» -, Raphaël Monachon est avant tout un excellent technicien doté d'un mental très fort. «Igor me dit toujours que je suis un combattant, lance l'intéressé. C'est sans doute vrai. Souvent je manque de jus à l'entraînement et je parviens à

retrouver tout mon tonus, toutes mes facultés le jour de la compétition. Et c'est vrai que le mental est extrêmement important dans la course.»

## «Il faudra faire moins de 13''80»

Le triple champion de Suisse du 110 m haies en titre (96, 97 et 98), quadruple titre de champion de Suisse du 60 m haies en salle (95, 96, 97 et 98), et recordman de Suisse du 60 m haies (7''69) et du 110 m haies (13''68) s'envolera lundi de Zurich-Kloten en direction de Budapest. Sur les bords du Danube, où débiteront mardi les 17e championnats d'Europe, lui et le Lucernois Ivan Bitzi courront les séries du 110 m haies vendredi matin à 10 h 50. L'affaire s'annonce très très difficile car, malheureusement pour le Jurasien, le niveau de la discipline, sur le Vieux-Continent, est excellent, tout simplement. Et seuls les seize meilleurs seront retenus pour les demi-finales, fixées au lendemain.

«Je pense qu'il faudra courir en moins de 13''80 pour pouvoir espérer passer en demi-finale», estime celui qui par le passé a participé aux cham-



Secrètement, Raphaël Monachon (à droite) espère se qualifier pour les demi-finales, lors des championnats d'Europe de Budapest. photo ASL

pionnats d'Europe en salle de 96 à Stockholm et de 98 à Valence: «L'affaire s'annonce corse, surtout que les séries sont fixées en matinée. Il s'agira d'être bien réveillé. Par le passé, certains favoris, encore endormis, se sont fait sortir à ce stade de la compétition. Mon réveil sonnera à 6 heures. Je n'ai pas peur, je sais que je suis capable de courir vite le matin. Samedi passé à Fribourg, j'ai réussi 13''84 à 10 h 30. Mais, c'est vrai, ça s'annonce difficile.»

Effectivement. L'an dernier à Athènes, lors des derniers championnats du monde, ils avaient été pas moins de... 24 Européens à réussir 13''83 et moins entre 9 h 15 et 10 h et à se qualifier pour les quarts de finale de la compétition. Rude rude, la concurrence sur les

haies hautes, dans la vieille Europe!

## Sydney, objectif suprême

«Je me rendrai à Budapest pour faire le mieux possible, poursuit Monachon. La qualification pour les demi-finales ne dépendra pas seulement de moi, mais aussi des performances de mes adversaires. Quoi qu'il en soit, j'irai en Hongrie pour apprendre. Car je prends ces Européens comme le début d'un cycle de trois ans, qui se poursuivra, je l'espère, par les Mondiaux de Séville en 1999 et les Jeux olympiques de Sydney en l'an 2000. D'ici là, je compte bien améliorer encore mes références chronométriques. J'aurai alors 27 ans. Le bel âge pour les haies.»

Assurément... ALA

## Un véritable cordon bleu

Raphaël Monachon est étudiant à l'Université de Neuchâtel. Il suit des cours de biologie (zoologie) et de sport et devrait en principe décrocher ses certificats l'an prochain. Après quoi il entend se consacrer entièrement à l'athlétisme, «si possible jusqu'aux Jeux d'Athènes en 2004», précise-t-il.

Et après? «Je ne sais pas encore avec certitude. Je pourrais enseigner la biologie ou le sport, mais le manage-

ment sportif m'intéresse également. De toute manière, je crois qu'il est important d'avoir plusieurs cordes à son arc. La vie nous réserve tant de surprises! Je pourrais même, pourquoi pas, me lancer dans la cuisine. Préparer de bons petits plats m'a toujours plu. Du reste, à la maison, c'est moi qui prépare chaque jour à dîner à mes parents. J'adore aussi inviter des amis. Un soir, je leur avais préparé un souper composé de treize plats!»

Raphaël Monachon sera le troisième athlète du CA Courtelary à prendre part à un grand championnat. Avant lui, Martine Oppliger, sur 10.000 m, avait participé aux championnats du monde de 1987, à Rome, et aux Jeux olympiques de 1988, à Séoul. Fabien Niederhauser, lui, était également au départ en 1987, à Rome, ainsi qu'en 1990 à Split, lors des championnats d'Europe (100 m haies).

ALA/ROC

## Automobilisme L'habituel duel sur le Hugaroring?

Le Grand Prix de Hongrie de Formule 1 de dimanche, sur le Hugaroring de Budapest, sera encore dominé par la lutte opposant la Ferrari de Michael Schumacher aux McLaren du Finlandais Mika Hakkinen et de l'Écossais David Coulthard.

La course pourrait être déterminante pour le reste de la saison, mais pas encore décisive. Avant cette douzième épreuve du championnat du monde, Hakkinen et Schumacher sont séparés de seize points au classement (76 contre 60). Un dix points à zéro en faveur du Finlandais demain, c'est-à-dire une victoire et une place au-delà de la sixième place pour l'Allemand, lui donnerait une avance de 26 points.

Un avantage facile à gérer pour McLaren dans les Grands Prix restant à disputer (Belgique, Italie, Luxembourg et Japon). L'inverse est cependant également possible. Ce serait alors une fin de saison de rêve pour Schumacher et pour la Formule 1, mais un véritable cauchemar pour Hakkinen.

## Bien figurer au départ

Sur le Hugaroring, l'un des circuits les plus lents de la Formule 1, les moteurs souffriront énormément de la cha-

leur. La piste est difficile, glissante en dehors de la trajectoire à cause de la poussière, et il y sera difficile de dépasser. Il importe donc de bien figurer sur la grille de départ.

Mais ce n'est pas tout. En douze Grands Prix de Hongrie, le vainqueur était à neuf reprises parti en première ligne. Réussir la «pole» n'est pas pour autant un gage de victoire absolu, cela n'est arrivé que cinq fois.

La stratégie des ravitaillements et l'usure des pneus entrent également en compte. Pour les ravitaillements, la position sur la grille de départ déterminera celle des candidats à la victoire. L'an passé, le Britannique Damon Hill (deuxième) l'aurait emporté sans une malheureuse déficience du système hydraulique de son Arrows, dans les derniers tours. Le comportement de ses pneus Bridgestone lui avait en effet permis de partir en deuxième ligne, puis de mener la course devant les Williams équipées en Goodyear.

Cette année, les écuries dotées de la meilleure association moteur-châssis (Ferrari, Williams, McLaren) sont en Goodyear alors que le moteur Arrows n'est pas à la hauteur de son châssis. Sur le Hugaroring, rien ne paraît pouvoir troubler les grosses écuries./si

## Cyclisme

La Coupe du monde fait escale demain en Allemagne, le pays de Jan Ullrich, pour la HEW-Cyclassics, une nouvelle course qui a lieu à Hambourg.

Pour cette septième des dix épreuves de la Coupe du monde, l'Allemagne remplace l'Angleterre qui accueillait traditionnellement cette manche fixée à la mi-août. Le succès mitigé rencontré par l'épreuve anglaise auprès des groupes sportifs et surtout la nouvelle popularité de leur sport en Allemagne, après le succès d'Ullrich dans le Tour de France 1997, ont incité les responsables à adopter ce changement.

Ullrich, logiquement, se transforme en hôte de prestige pour cette course qui a lieu dans la grande ville du nord du pays. A travers lui, c'est tout le cyclisme allemand qui est mis en avant avec son équipe de première division (Telekom),

## Jan Ullrich reçoit

qui aligne aussi le routier-sprinter Erik Zabel, et quatre groupes de deuxième division, dans l'effectif des vingt-trois équipes au départ.

## Les Italiens en force

Des cinq premiers du récent Tour de France, seul Ullrich a effectué le déplacement à Hambourg. Mais la Coupe du monde, qui a repris la semaine passée lors de la Classica San Sebastian (Espagne) après une interruption de plus de trois mois, est là pour redonner les premiers rôles aux coureurs de classiques, aux hommes des courses d'un jour.

Si l'Italien Michele Bartoli, absent du Tour de France, s'est montré discret pour cette reprise, il garde une position privilégiée en tête de la compétition. Mais sa première place est désormais menacée par son compatriote Francesco Casagrande, vainqueur à San Sebastian et décidé à se donner à

fond malgré sa prochaine comparaison devant la commission de discipline du Comité olympique italien après ses contrôles positifs.

Sur les 253,3 kilomètres d'un parcours en boucles - avec une côte comprenant un passage annoncé à 16% -, où la grande foule est attendue, les coureurs italiens se présentent en force en l'absence de l'équipe du No 1 mondial, le Français Laurent Jalabert.

Malgré l'opposition des équipes françaises et hollandaises, le «faux-frère» au pas-seport britannique Maximilian Sciandri, Andrea Tafi et Davide Rebellin, souvent en forme de pointe au mois d'août, Daniele Nardello, l'espoir Mirko Celestino, sont tous prêts à succéder à Marco Pantani en haut de l'affiche. Les Suisses Rolf Järmann (Casino), Roland Meier (Cofidis) et Mauro Gianetti (La Française des Jeux) sont annoncés au départ./si

## VTT Tous en Erguël demain

La huitième manche de la Strom Cup aura lieu demain à Saint-Imier. Épreuve de la Coupe neuchâteloise l'année dernière, le Tour d'Erguël fait désormais partie d'un championnat mis sur pied par les sociétés motrices de plusieurs régions du pays. Cette course, uniquement réservée aux non-

licenciés, débitera sur le coup de 10 h par l'épreuve réservée

aux adultes (5 tours de 4,7 km).

Possibilité de s'inscrire devant la patinoire d'Erguël à Saint-Imier, jusqu'à une heure du départ de chaque catégorie, moyennant une légère majoration.

Près de 300 concurrents sont attendus par le comité d'organisation demain en Erguël.

## Le programme

### Demain

- 10.00 Fun dames et hommes (23,5 km)
- 12.30 Soft filles et garçons (parcours technique)
- 13.15 Cross filles et garçons (parcours technique)
- 14.00 Rock filles et garçons (4,7 km)
- 15.00 Mega filles et garçons (9,4 km)
- 16.00 Hard filles et garçons (14,1 km)

LA STAT DU JOUR



Saint-Jacques, terre promise. Depuis 1980, Neuchâtel Xamax ne s'est incliné qu'à deux reprises en championnat à Bâle, dont la seconde fois lors du tour de promotion-relégation 1993-1994 (1-3). Mieux même, depuis le printemps 95, les «rouge et noir» sont revenus sept fois consécutivement des bords du Rhin, forts de la totalité de l'enjeu. Le jour où pour une raison ou une autre, la Maladière deviendrait impraticable, le président Fachinetti serait bien aise de louer le stade Saint-Jacques...

Les duels depuis 1980

- 80-81 Bâle - NE Xamax 1-2
- 81-82 Bâle - NE Xamax 1-1
- 82-83 Bâle - NE Xamax 0-4
- 83-84 Bâle - NE Xamax 4-2
- 84-85 Bâle - NE Xamax 1-3
- 85-86 Bâle - NE Xamax 1-1
- 86-87 Bâle - NE Xamax 1-4
- 87-88 Bâle - NE Xamax 1-2
- 93-94 Bâle - NE Xamax 3-1
- 94-95 Bâle - NE Xamax 0-0 et 1-2
- 95-96 Bâle - NE Xamax 0-2 et 1-2
- 96-97 Bâle - NE Xamax 0-1 et 1-3
- 97-98 Bâle - NE Xamax 1-4 et 3-6

À L'AFFICHE

**LNA**  
Ce soir  
19.30 Bâle - Neuchâtel Xamax  
Lucerne - Lugano  
Servette - Saint-Gall  
Sion - Young Boys

Demain  
16.15 Zurich - Grasshopper  
17.15 Aarau - Lausanne

**Classement**

1. Servette	5	4	1	0	11-6	13
2. Saint-Gall	5	3	2	0	13-5	11
3. Lausanne	5	3	2	0	9-6	11
4. Grasshopper	5	3	1	1	9-7	10
5. NE Xamax	5	1	4	0	4-3	7
6. Bâle	5	2	1	2	4-9	7
7. Lucerne	5	1	2	2	7-8	5
8. Aarau	5	1	1	3	9-11	4
9. Lugano	5	1	1	3	6-8	4
10. Young Boys	5	1	1	3	4-6	4
11. Zurich	5	0	2	3	4-7	2
12. Sion	5	0	2	3	2-6	2

**LNB**  
Ce soir  
17.30 Stade Nyonnais - Et. Carouge  
Thoune - Locarno  
19.30 Chiasso - Delémont  
Schaffhouse - Baden  
Wil - Kriens  
Yverdon - Soleure

**Classement**

1. Et. Carouge	5	4	1	0	5-0	13
2. Schaffhouse	5	3	1	1	10-6	10
3. Wil	5	3	1	1	9-5	10
4. Delémont	5	3	0	2	9-8	9
5. Kriens	5	2	2	1	5-4	8
6. Yverdon	5	2	1	2	6-6	7
7. Locarno	5	2	1	2	5-6	7
8. St. Nyonnais	5	1	2	2	8-8	5
9. Chiasso	5	1	2	2	3-8	5
10. Thoune	5	1	1	3	7-7	4
11. Soleure	5	1	0	4	5-8	3
12. Baden	5	1	0	4	5-11	3

**Première ligue, groupe 2**  
Ce soir  
17.00 Bümpliz - Serrières  
17.30 Fribourg - Muttentz  
Münsingen - Bulle  
19.30 Köniz - Granges  
20.00 La Chaux-de-Fonds - Bienne

Demain  
15.00 Riehen - Concordia  
16.00 Lyss - Colombier

**Classement**

1. Fribourg	1	1	0	0	3-1	3
2. Serrières	1	1	0	0	2-0	3
3. Muttentz	1	0	1	0	3-3	1
Riehen	1	0	1	0	3-3	1
5. La Chx-de-Fds	1	0	1	0	1-1	1
Köniz	1	0	1	0	1-1	1
Münsingen	1	0	1	0	1-1	1
Concordia	1	0	1	0	1-1	1
9. Bümpliz	1	0	1	0	0-0	1
Bienne	1	0	1	0	0-0	1
Lyss	1	0	1	0	0-0	1
Bulle	1	0	1	0	0-0	1
13. Colombier	1	0	0	1	1-3	0
14. Granges	1	0	0	1	0-2	0

# Football Neuchâtel Xamax se déplace dans son stade fétiche

Sous l'ère Gress, Neuchâtel Xamax n'a pour ainsi dire jamais perdu au Stade Saint-Jacques de Bâle (voir la stat du jour). Qu'advient-il avec Alain Geiger? Bon sang! Quand un stade est fétiche, il y est pour de bon. A vie!

Gérard Stegmüller

A quelques heures d'aller prendre la température sur les bords du Rhin, Alain Geiger résume ainsi la situation: «On est bon mais on ne marque pas beaucoup. Peut-être que bientôt on marquera des buts en étant moins bon!» Pas bête du tout...

Oui, Neuchâtel Xamax joue bien. Oui, Neuchâtel Xamax - toujours vaincu - a de la suite dans les idées. Hélas, trois fois hélas, ça pêche à la finition, au moment du dernier geste. «Nous venons d'aligner quatre nuls de suite, re-

prend l'entraîneur des «rouge et noir». Nous sommes souvent très mal payés de nos efforts. Le football est ainsi fait. Mais nous devons absolument inscrire plus d'un but par match. Nous sommes sur la bonne voie, j'en suis persuadé. Notre régularité va finir par porter ses fruits. Et puis, on ne peut tout de même pas se donner des coups de marteau sur la tête parce que nous ne marquons pas, ou très peu.» Ce n'est en effet certainement pas la meilleure des thérapies.

Entraînements allégés

Ce soir à Saint-Jacques, Neuchâtel Xamax tentera de poursuivre sur sa lancée du match contre Servette, les buts en plus. «Nous avons partagé l'enjeu face à une formation qui a remporté un succès probant en Coupe d'Europe, souligne Alain Geiger. Comme nous, Bâle possède sept points. Et leurs sept points, les Bâlois

les ont tous gagnés à domicile. Attention.»

Les Xamaxiens quitteront Neuchâtel ce matin sur le coup de dix heures. Quelle équipe le patron alignera-t-il ce soir? «Comme d'habitude, précise-t-il, j'arrêterai mon choix au tout dernier moment. A 80%, ce sera le même que contre Servette. Je ne veux pas non plus livrer sur un plateau mon équipe à mon homologue bâlois. J'entends quelque peu miser sur l'effet de surprise.» Il existe toutefois des certitudes: Delay et Boughanem sont blessés. Friedli, Merenda et Jeaneret accompagneront les espoirs demain à Genève pour y affronter Servette. Alicarte est à nouveau opérationnel. Le chef a donc l'embaras du choix.

La canicule qui a régné sur le pays cette semaine a obligé Alain Geiger à modifier un tantinet ses séances d'entraînement: «Travailler sous une telle chaleur n'est pas chose aisée. Ainsi, j'ai surtout insisté sur la qualité plutôt que sur la quantité. Je sais que ces moments sont pénibles pour les joueurs (ré: pour tout le monde!). Ils dorment moins bien, mangent moins bien qu'à l'accoutumée. Il faut veiller à la récupération.»

Heureusement pour lui, le hasard du calendrier n'a pas réservé un «européen» à Neuchâtel Xamax. Et comme Sat 1



L'actuel meilleur buteur de Neuchâtel Xamax (deux goals), Xavier Molist, trouvera-t-il la faille à Bâle, ce soir? photo Galley

ne s'est pas intéressée de très près au match, les Neuchâtois auront le privilège de disputer leur sixième rencontre de championnat ce soir à 19 h 30. On ne trouvera personne pour s'en plaindre. **GST**

## Avec Jean-Pierre Cyprien

Ancien joueur du club et désormais entraîneur-adjoint de Neuchâtel Xamax, Philippe Perret disputera un match de gala, au sein d'une sélection de joueurs évoluant ou ayant évolué en championnat de Suisse, face à Neuchâtel Xamax, mardi prochain à La Mala-

dière (19 h 30). Cette sélection, dirigée par Gilbert Gress, comprendra notamment Marco Pascolo, Alain Geiger, Frédéric Chassot, Stéphane Chapuisat, le Français Jean-Pierre Cyprien, le Suédois Stéphane Rehn, le Bulgare Petar Aleksandrov./si

## Première ligue «L'exploit» du FCC...

«Ce doit être un exploit unique en Suisse»: Daniel Monney ne manque décidément pas d'humour. Il est vrai qu'après une journée de championnat, le FCC compte déjà trois suspens-

samedi passé. Certains joueurs ont été à mes yeux insuffisants dans leur performance. Chez nous, il faut savoir que la concurrence est rude et le contingent étoffé. Une retouche sera effectuée au milieu de terrain et une autre devant.»

Expulsé lors du lever de rideau, Castro a écopé d'un match de suspension. Logique. Par contre, ce qui l'est moins, c'est que Rupil et Pedrido, qui ont vu rouge lors du tournoi de La Broye, ont reçu l'autorisation de jouer contre Köniz. Mais cette semaine, la première ligue a retourné sa veste et a confirmé la suspension des latéraux chaud-fonniers. A la veille d'accueillir Bienne ce soir à La Charrière, Daniel Monney se retrouve donc dans une situation délicate: «Castro est le patron de l'équipe. Il ne sera pas évident de lui trouver un successeur. Peut-être que Conteh sera en mesure d'assumer ce rôle. Ce sera son premier match. Il ne faudra pas tirer un jugement trop hâtif de sa prestation. Gutic et Guyo sont désormais qualifiés. Un point d'interrogation plane encore au sujet de Cosmas. Sa qualification n'est pas encore définitive. Après le match contre Köniz, il y avait de quoi nourrir quelques regrets. Mais Bienne est d'un tout autre calibre que la formation bernoise. Méfiance.»

Pour Bassi, il est hors de question que son équipe quitte la banlieue bernoise les poches vides. «Je suis très satisfait de l'état d'esprit, explique-t-il. Par contre, défensivement, ce n'est pas encore ça. Nous avons laissé trop d'espaces aux Soleurois. Les réglettes, c'est au début de championnat qu'il faut les faire, pas à la fin!» Bien dit.

Colombier: décoller

Autre formation à se déplacer dans le canton de Berne: Colombier. Battus à domicile par Fribourg, la semaine dernière, les joueurs du Bas tenteront de décoller en se rendant à Lyss, demain (coup d'envoi 16 h). «Lors de la Coupe du Seeland avec une équipe expérimentale, nous nous étions inclinés 2-7, se souvient Pierre-Philippe Enrico dont l'équipe s'est imposée en semaine au Locle (3-0) en match amical. Aux dires du nouvel homme fort des Chézards, la rencontre pourrait se résumer en un affrontement entre la légion étrangère des Bernois, dont on dit monts et merveilles, et l'expérience de quelques routiniers neuchâtelois. A voir...»

Serrières: ça roule

A l'inverse de son homologue chaud-fonnier, Pascal Bassi ne connaît aucun tracass au niveau de l'effectif. A l'exception de Rohrer (blessé) et Miath (non qualifié, mais le sera-t-il vraiment un jour?), l'entraîneur serriérois dispose de tout son monde. On l'écoute: «L'équipe qui se mesure en fin d'après-midi à Bümpliz ne sera pas la même que celle qui a battu Granges

## Angleterre Arsenal entend conserver son titre national

Arsenal, auteur du sixième doublé Coupe-championnat de l'histoire du football anglais la saison dernière, tentera de conserver son titre à partir de ce week-end dans un championnat dont Manchester United fait figure de favori.

Arsenal, qui recevra Nottingham Forest lundi, a connu une fin de saison en tous points remarquable puisque, vaincu en championnat depuis novembre 1997, le club londonien a terminé sur une série de douze victoires consécutives.

Mais les Red Devils de Manchester restent aux yeux des observateurs les favoris de cette campagne 98-99. Car, d'une part, ils n'ont pas été épargnés par les blessures l'an dernier, absences souvent remarquées par un banc de touche insuffisamment riche, et d'autre part, l'intersaison a été mieux mise à profit par les dirigeants de «MU».

Afin de doubler les postes, Alex Ferguson a notamment recruté le défenseur néerlandais Jaap Stam, pour un transfert record de 27 millions de francs environ et l'attaquant suédois Jesper Blomqvist, qui arrive de l'AC Milan. Ferguson pourra également compter sur le retour du milieu de terrain irlandais Roy Keane.

Arsène Wenger, contrairement à la plupart de ses collègues, a préféré continuer sur la lancée de la saison dernière en misant notamment sur l'expérience de Tony Adams et David Seaman, et la jeunesse du Français Nicolas Anelka pour entourer les vedettes: les Néerlandais Dennis Bergkamp et Marc Overmars, et les Français Emmanuel Petit et Patrick Vieira. Seul le défenseur argentin Nelson Vivas (ex-Lugano) renforce les tenants du titre.

Chelsea investit

Pour se mêler à la lutte, Liverpool, Newcastle et surtout

Chelsea ont investi énormément. Chelsea et son entraîneur-joueur Gianluca Vialli possèdent ainsi sur le papier un effectif sans égal, avec les renforts du Français Marcel Desailly, de l'Italien Pierluigi Casiraghi, de l'Espagnol Albert Ferrer et du Danois Brian Laudrup.

Liverpool, qui a recruté le technicien français Gérard Houllier pour assister Roy Evans, comptera sur la nouvelle coqueluche anglaise Michael Owen et sur Robbie Fowler. Les deux jeunes vedettes, âgées respectivement de 18 et 22 ans, seront épaulées par les nouveaux venus, le Norvégien Vegard Heggem et l'Allemand Sean Dundee.

Newcastle proposera une ligne offensive de premier plan en associant Alan Shearer avec le Français Stéphane Guivarc'h, meilleur buteur du championnat de France les deux dernières saisons. Pour ces trois clubs, le problème majeur sera la cohésion./si

## Allemagne Lothar Matthäus quitte la sélection de Vogts

Le libero du Bayern Munich Lothar Matthäus (37 ans) a décidé de mettre fin à sa carrière en sélection allemande, où le milieu de terrain Stefan Effenberg (30 ans) effectue en revanche quatre années de purgatoire, a annoncé la Fédération allemande (DFB).

Effenberg sera présent lors des matches amicaux de l'Allemagne contre Malte, le 2 septembre, et la Roumanie, le 5 septembre. Effenberg, qui est retourné cette saison au

Bayern Munich en provenance du Borussia Mönchenglabach, a joué son dernier match international lors de la World Cup 94 aux Etats-Unis. Il avait été renvoyé prématurément en Allemagne pour un geste insultant à l'adresse des supporters allemands.

Après l'une des heures les plus noires du football allemand à la Coupe du monde 98 (élimination 0-3 par la Croatie en quarts de finale), le sélectionneur Berti Vogts mange ainsi une seconde fois son chapeau en rappelant un joueur qu'il avait «définitivement»

écarté de l'équipe en pleine World Cup 94.

Il avait en effet déjà rappelé Matthäus juste avant la Coupe du monde en France après trois ans et demi d'une mise à l'écart qu'il avait aussi présentée comme définitive. Vogts et le libero du Bayern Munich sont toutefois convenus que l'ancien meilleur joueur du monde pourrait être de nouveau réactivé en cas de besoin criant, a indiqué la DFB.

Matthäus a disputé 129 matches internationaux depuis 1980./si

# Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au vendredi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h



Cherchons

## JEUNE COLLABORATRICE

Pour notre service clientèle.

### Nous demandons:

- Formation et expérience dans le domaine du secrétariat.
- 100% bilingue français/allemand parlé et écrit.
- Expérience dans le domaine de l'informatique.
- Bon sens de l'organisation du travail.

Date d'entrée à convenir.

**Veillez adresser votre offre de service sous chiffres T 028-159693 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.**

159693-236

Bundesamt für Wirtschaft und Arbeit  
Office fédéral du développement  
économique et de l'emploi  
Ufficio federale dello sviluppo  
economico e del lavoro  
Uffizi federal dal svilup  
economic e da la latur



Rattaché à l'Office fédéral du développement économique et de l'emploi (OFDE), le Service civil cherche pour son unité chargée des

## Affectations au service civil

un/une

### économiste en qualité de chef/cheffe d'unité

L'unité Affectations est compétente pour la reconnaissance des établissements d'affectation (entreprises autorisées à employer des personnes astreintes au service civil), le patronage de neuf organes d'exécution régionaux (quatre organes publics, cinq privés) ainsi que le placement des personnes astreintes au service civil et leur prise en charge avant et pendant les périodes d'affectation.

En qualité de chef/cheffe de cette unité, vous serez responsable de l'optimisation des procédures selon les principes de la gestion d'entreprise et vous veillerez à une application cohérente de la législation. En tant que membre de la direction du Service civil, vous vous chargerez également de travaux de conception et de planification (formation des personnes en service, programmes prioritaires du service civil, affectations à un service civil extraordinaire).

Pour ce champ d'activité varié, impliquant responsabilité et sens de l'organisation, nous cherchons une personnalité ayant esprit d'initiative et expérience professionnelle, notamment en matière de conduite du personnel. Le Service civil est encore jeune et va relever dès l'an prochain les défis de la nouvelle gestion publique.

Vous connaissez les instruments de l'économie d'entreprise aussi bien sur le plan théorique que dans leur application pratique. Vous savez présenter vos idées et vos projets de façon convaincante. Doué d'un sens naturel de la communication, vous savez trouver le ton juste dans les relations avec les partenaires internes et externes en alliant souplesse et fermeté. Intelligence conceptuelle et capacité d'assumer une charge de travail importante sont d'autres cordes à votre arc.

Langues: très bonne connaissance de l'allemand et du français. Lieu de travail: dès novembre 1998, Thoune.

**Veillez envoyer votre candidature à l'OFDE, Service civil, Giacomettistrasse 3, case postale 574, 3000 Berne 31. Monsieur Samuel Werenfels, téléphone 031/322 28 01, se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements.**

557885-236

# Emplois fédéraux



## Un/une chef de section

### Cheffe de la Section chargée de la préparation des réseaux et des installations de commandement

En tant que responsable de la Section chargée de la préparation des réseaux et des installations de commandement, vous dirigerez le centre de conduite des réseaux du Groupe de l'aide au commandement. Vous serez en contact avec nos utilisateurs de télécommunication et convertirez leurs besoins en directives pour l'ingéniering. Par ailleurs, vous serez amené à remplir la fonction de chef/cheffe du service de transmission/télématique au sein de l'état-major de conduite du chef de l'Etat-Major général. Conditions requises: études complètes comme ingénieur/le électricien/EPF ou ETS, ou comme technicien/ET dans les domaines des télécommunications ou de l'informatique avec une formation complémentaire, officier des troupes de transmissions avec fonction dans un Etat-major de corps de troupe ou dans un Etat-Major de Grande Unité, expérience dans la direction de projets et d'une équipe, esprit dévoué et doué pour la communication, personnalité innovatrice et résistante au stress.

**Lieu de service: Berne  
Etat-major général, section du service du personnel, Papiermühlestr. 20, 3003 Berne, réf. 6/3.15**

## Un/une chef de la vente des produits d'édition

### Service interne

Comme chef de la vente des produits d'édition, vous assurez le service interne des ventes (bureau et entrepôt). De plus, vous conseillez notre clientèle suisse et étrangère oralement et par écrit ainsi que lors de visites et d'expositions. Vous êtes d'autre part le/la chef de projet pour les projets informatiques dans votre domaine. Nous attendons de vous une solide formation commerciale, si possible avec un perfectionnement dans le secteur de la vente. Une expérience professionnelle de plusieurs années dans un service interne de vente est une condition préalable. Des connaissances de la branche et de l'expérience avec SAP/R3 (modules SD et MM) sont souhaitables. Aptitude à penser et agir en tenant compte des souhaits des clients et à travailler dans une équipe, une présentation naturelle et de la sûreté de soi. Connaissances d'anglais un atout.

**Lieu de service: Wabern  
Office fédéral de la topographie, service du personnel, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern**

## Un/une ingénieur d'essais pour les systèmes radio

### Groupe radio de la section technique «Technique des communications»

Planification et réalisation d'essais en laboratoire et sur le terrain, avec des prototypes ou des modèles, dans le domaine de la technique des communications. Le gros du travail concerne la transmission sans fil et la guerre électronique (GE). Analyse de systèmes radio et de systèmes de radiogoniométrie analogiques et digitaux, ainsi que de la fiabilité des liaisons dans le terrain suisse. Contacts avec l'industrie et des Hautes Ecoles. Ingénieur électricien diplômé/EPF disposant d'expérience dans les domaines de la technique des communications et de la technique des mesures HF. Habileté à négocier, capacité de s'imposer et d'endurance. Bonnes connaissances de l'anglais. Ce poste offre de bonnes perspectives de promotion. Si elle dispose des aptitudes nécessaires, la personne retenue pourra se voir confier le poste de chef de groupe après la phase d'introduction.

**Lieu de service: Berne  
Groupe de l'armement, division du personnel, Kasernenstrasse 19, 3003 Berne, ☎ 031/324 5690, Lydia Abbühl**

## Acquisitions

### Acheteur/acheteuse

Pour renforcer le service des achats de notre Office, nous cherchons un/une collaborateur/trice consciencieux/ieuse et qualifié/e. Nous vous confions la responsabilité commerciale de toutes les acquisitions avec une compétence de décision partielle. Vos tâches principales sont l'élaboration de la documentation nécessaire aux prises de décisions et la gestion indépendante des diverses affaires contractuelles et relatives aux achats. Comme chef de projet partiel en informatique, vous êtes responsable du domaine des acquisitions et du matériel pour notre logiciel d'application SAP/R3. En matière de controlling (responsabilité de la gestion de l'entrepôt, de la calcul et du controlling des projets), des travaux intéressants et demandant des responsabilités complètent votre domaine d'activités. Vous possédez de préférence une solide formation commerciale et de l'expérience en matière d'achats (si possible des connaissances de l'administration fédérale). Une formation complémentaire en logistique des acquisitions serait un avantage. Nous attendons encore de vous un mode de pensée analytique, un travail consciencieux, une grande capacité de travail, la faculté de travailler en équipe et la volonté d'apprendre.

**Lieu de service: Wabern-Berne  
Office fédéral de la topographie, service du personnel, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern**

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire.

La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises.

La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines.

D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stampfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42 par versement préalable du montant de 35 fr. pour six mois ou de 50 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8.

## Un/une ingénieur d'essais

### Systèmes de télécommunications

Planification et réalisation d'essais en laboratoire et sur le terrain, avec des prototypes ou des modèles d'appareils, dans le domaine de la technique des communications. L'accent sera mis sur les systèmes de télécommunications et les équipements terminaux de traitement de données. Analyse de réseaux, de protocoles de signalisation; intégration de systèmes et raccordements de réseaux hétérogènes. Soins des contacts avec l'industrie et les Hautes écoles. Ingénieur-électricien diplômé/EPF, disposant d'expérience de la technique des communications et de celle des mesures. Habileté dans les négociations, capacité à s'imposer et résistance. Bonnes connaissances d'anglais.

**Lieu de service: Berne  
Groupe de l'armement, division du personnel, Kasernenstrasse 19, 3003 Berne, ☎ 031/324 5690, Lydia Abbühl**

## Un/une chef de bureau

### Service d'assistance et secrétariat de l'Institut des sciences du sport

La personne titulaire sera chargée de gérer sur tous les plans le secrétariat de division. Elle sera également appelée à assumer des travaux de secrétariat complexes en collaboration avec le chef de division et devra participer à des groupes de projet et des groupes de travail de l'Institut et de l'école fédérale de sport. Parfaite maîtrise orale et écrite de la langue allemande et très bonnes connaissances de l'anglais, expérience de la gestion de projets, connaissances en informatique (MS-Office), bon esprit d'analyse et de synthèse, sens des contacts, aptitude à travailler en équipe et à supporter une forte charge de travail.

**Poste à temps partiel: 100% (évtl. 80%)  
Lieu de service: Macolin  
Ecole fédérale de sport de Macolin, service du personnel, 2532 Macolin/Maglingen**

## Collaborateur/trice spécialiste

### Service des RP et du sponsoring

La personne titulaire aura pour fonction d'assurer la suppléance du responsable du service des RP et du sponsoring. Elle se verra confier la responsabilité de certains dossiers RP de l'EFSM, de l'institution Jeunesse + Sport et du CST Tenero. Elle sera en outre responsable de la coordination et de la planification de l'exposition Jeunesse + Sport, du suivi de différents projets de sponsoring et de la gestion du secrétariat. Diplôme de commerce ou titre équivalent expérience dans le domaine des RP ou de la publicité, solides connaissances en informatique et intérêt pour le sport.

**Poste à temps partiel: 50%  
Lieu de service: Macolin  
Ecole fédérale de sport de Macolin, service du personnel, 2532 Macolin/Maglingen**

## Collaborateur/trice commerciale

### Secrétaire de trois sections techniques

Vous assumez le secrétariat de trois sections techniques; travaux administratifs comportant la correspondance en allemand, en français et en anglais, la desserte du téléphone, le tri de la poste, l'établissement de décomptes pour voyages de service, etc. Apprentissage commercial ou formation équivalente et bonnes connaissances de Word 6.0, d'Excel et éventuellement de Power-Point comme utilisateur/trice.

**Lieu de service: Bern  
Groupe de l'armement, division du personnel, Kasernenstrasse 19, 3003 Berne, ☎ 031/324 5690, Lydia Abbühl**

## Contrôleur/contrôleuse d'entreprise

### Service d'état-major de la planification de l'entreprise et du controlling des Forces terrestres

Conseiller et épauler le chef du Service d'état-major de la planification de l'entreprise et du controlling dans tous les domaines touchant à la planification de l'entreprise et au controlling dans les Forces terrestres. Participer à l'élaboration, à la coordination et au traitement de la planification globale et du controlling au niveau des Forces terrestres. Collaboration avec les offices concernés pour un controlling de groupe effectif. Aider à élaborer des lignes directrices et les directives stratégiques à moyen terme et à long terme du niveau des Forces terrestres. Ce poste convient à un contrôleur et à un planificateur innovateur en possession d'un diplôme universitaire, de préférence en gestion d'entreprise. Il doit avoir l'expérience dans l'élaboration de concepts et dans leur réalisation. Outre un esprit scientifique, de l'habileté à communiquer et de l'expérience dans le controlling, le grade d'officier de l'armée suisse est une condition indispensable pour ce poste. Bonnes connaissances d'anglais.

**Lieu de service: Berne  
Forces terrestres, section du personnel et de la formation, 3003 Berne, ☎ 031/324 2372, Madame Albert Reinhard**



home d'enfants  
centre éducatif et pédagogique  
crêt du sapelot  
2608 courtelary

met au concours un poste d'

## ÉDUCATEUR (TRICE)

Taux d'occupation 85%

**Exigences:**

- formation d'éducateur spécialisé;
- aptitudes à l'engagement et au travail en équipe;
- bonne compréhension du monde de l'enfance et de l'adolescence.

**Nous offrons:**

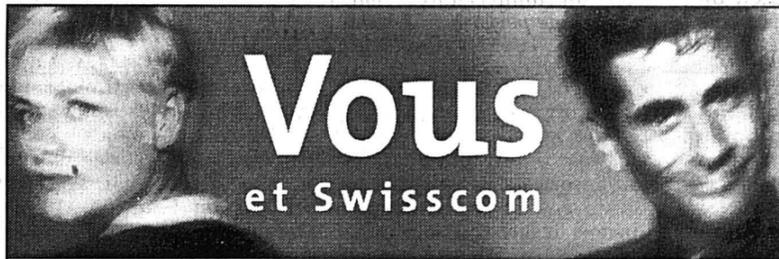
- un travail enrichissant et varié, dans le cadre d'un groupe dynamique;
- traitement selon législation cantonale.

**Entrée en fonctions:** 1<sup>er</sup> novembre 1998 ou date à convenir.

**Délai de candidature:** 29 août 1998.

**Renseignements et offres sont à adresser à la direction du home, CEP - 2608 Courtelary.**

06-208231/4x4



Vous  
et Swisscom

559281-236

## Connaître le droit. Et marcher dans sa ligne.

### Un ou une juriste

**Votre tâche:** Le Service juridique de Swisscom assiste la Direction du groupe et les unités d'organisation de l'entreprise dans tous les domaines du droit. Vous contribuez à résoudre les problèmes relevant du droit tant privé que public. Vous collaborez à des projets de Swisscom et, le cas échéant, assurez la représentation de l'entreprise devant les tribunaux.

**Votre profil:** Vous êtes au bénéfice d'un brevet d'avocat et de préférence de quelques années d'expérience professionnelle. Ayant l'esprit d'initiative ainsi que le sens de la collaboration et de la négociation, vous êtes prêt/e à relever des défis et à vous engager dans un travail varié et exigeant. De langue maternelle française ou italienne, vous disposez de bonnes connaissances de l'autre langue et si possible de l'allemand et de l'anglais.

**Votre démarche:** Si ce poste vous intéresse, veuillez envoyer votre dossier de candidature, en indiquant le numéro de référence 0755, à l'adresse ci-dessous ou par e-mail à: Markus.Zaugg@swisscom.com. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez également contacter directement Odile Meylan Bracchi ou Rolf Zaugg au n° 031/342 31 64.

Swisscom s'est résolument accroché au train du progrès dans le domaine de la communication: réseaux numériques et intelligents, services online et multimédias ne représentent que quelques-uns de nos fascinants secteurs d'activités. Nous franchissons sans cesse de nouvelles frontières dans le but de relier des humains entre eux. Telle est notre tâche, tel est notre avenir. Saisissez votre chance! Consultez [www.swisscom.com/jobs](http://www.swisscom.com/jobs)

Swisscom SA  
Ressources humaines  
HR-PM  
Viktoriastrasse 21  
3050 Berne

swisscom

Les Taxis Roland désirent engager des

## CHAUFFEURS DE TAXIS

Services de jour et de nuit, à temps complet ou partiel (de 20 à 100%), ainsi que des chauffeurs auxiliaires pour le week-end (étudiants bienvenus). Le permis de conduire D1 est indispensable.

Veillez adresser vos offres à:

**TAXIS ROLAND  
Puits-Godet 8  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032/724 77 77.**

158519-236



A la hauteur  
de vos ambitions

Mandatés par une importante société internationale des «branches annexes» de l'horlogerie, nous cherchons un

## Engineering manager

de formation technique, vous avez une expérience confirmée du développement technique, de la fabrication / production / contrôle technique de boîtes et bracelets de montres.

Vous maîtrisez la langue anglaise, du moins, vous êtes à même de vous exprimer en anglais.

**ATTRIBUTIONS: manager et recruter** le futur «staff» de la filiale suisse, **coordonner** le développement technique des activités en Suisse, **développer** des relations commerciales avec les entreprises horlogères et les fabricants de machines-outils, **développer** avec la maison-mère une stratégie commerciale et technique devant vous permettre d'être un partenaire crédible des marques horlogères suisses.

**Intéressé, curieux?** N'hésitez pas à contacter J.-Cl. Dougoud et/ou à lui faire parvenir votre dossier complet.

**DISCRÉTION ASSURÉE.**



Av. Léopold-Robert 47/49  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 22 88

Temporaire  
et stable

32096-235

# Handball Un somptueux cadeau pour un cinquantenaire

**Adeptes du handball, ne manquez pas le rendez-vous de ce soir (19 h) au Pavillon des Sports de La Chaux-de-Fonds! Dans le cadre du cinquantième anniversaire de sa fondation, le club du lieu a convié quatre équipes d'un calibre imposant pour deux rencontres de gala, avec notamment la participation de Pfadi Winterthour.**

Richard Gafner

Le comité du Handball-Club La Chaux-de-Fonds n'a pas fait dans la modestie et le bon marché, pour son cinquantenaire, en offrant au public deux rencontres de «niveau Coupe d'Europe», comme le

présentent les organisateurs. Il s'agira en fait de deux oppositions franco-suisse, mettant aux prises des formations de pointe dans leur championnat respectif.

### Pfadi: solides arguments

A 19 h au Pavillon des Sports, ce sont les dames qui ouvriront le bal: les Lucernoises de Spono Nottwil, troisièmes de dernier championnat de Ligue nationale A, affronteront les championnes de France 1998, provenant de Besançon. En dépit de la présence de huit internationales dans ses rangs, la formation de Suisse centrale devrait connaître passablement de difficultés pour se défaire de Françaises qui peuvent comp-

ter, elles, sur six membres de l'équipe nationale.

Puis ce sera aux messieurs de Pfadi Winterthour de défier les vice-champions de France 1998, Chambéry. De prime abord, la rencontre semble plus équilibrée, quand bien même le niveau général du handball français est nettement supérieur à celui pratiqué en Suisse - n'oublions pas que la France a été championne du monde en 1995. Mais Pfadi Winterthour n'est de loin pas le premier venu.

La formation zurichoise, championne de Suisse lors des cinq dernières saisons, mais également célèbre pour ses épopées en Coupe d'Europe (notamment quart de finaliste en 1996, 97 et 98), possède suffisamment d'arguments pour inquiéter Chambéry: deux Sud-Coréens qui totalisent à eux deux 281 sélections en équipe nationale, sept internationaux suisses, dont l'ex-mercenaire du championnat d'Allemagne, Marc Baumgartner, et bien d'autres encore; bref, une solide expérience internationale dont bénéficie Pfadi Winterthour.



Spectacle garanti, ce soir, avec les joueurs de Pfadi Winterthour (ici l'un des deux Sud-Coréens). photo sp

La qualité des quatre équipes en jeu promet ainsi un grand spectacle de handball. Et rappelons pour mémoire que depuis 1982, lors des

deux rencontres du championnat du monde, le Pavillon des Sports n'a pas eu l'occasion de recevoir des équipes de grande renommée. RGA

## Quelle assistance?

Combien seront-ils ce soir à se rendre au Pavillon des Sports? A ce propos, le président du Handball-Club La Chaux-de-Fonds, Vincent Schorer, demeure prudent: «Nous serions satisfaits avec la venue de 300 ou 400 spec-

teurs, glisse-t-il. Mais il est difficile de faire un pronostic, tant ce genre d'événement est rare ici. Quoi qu'il arrive, je crois que nous avons fait suffisamment de publicité.»

RGA

## Volleyball L'Italie: sublime!

Les finales du tournoi de huit nations se dérouleront aujourd'hui à la halle Omnisports de Neuchâtel. Dans la finale pour la première place, l'Italie affrontera l'Allemagne à 16 h, alors que la Suisse tentera de sauver l'honneur face à l'Autriche.

Dans un match complètement fou, l'Allemagne a gagné son billet pour la finale face à l'Espagne sur le score de 3-1. Elle rencontrera en finale la talentueuse Italie, vainqueur de la France 3-0. Les Transalpines - elles n'ont pas plus de 16 ans - ne défigureraient pas dans notre championnat de LNA. De

puis le début de la compétition, elles n'ont concédé qu'un seul set face... à la Suisse. En demi-finales, hier soir face à la France, elles n'ont pas fait dans la dentelle. Elles n'ont laissé que quinze points aux pauvres Françaises, complètement dépassées.

Ce matin à 9 h, les jeunes Suissesses tenteront de remporter la rencontre qui les oppose à l'Autriche. Pour le moral. Hier, face à la Belgique, elles sont passées tout près de la victoire en s'inclinant au cinquième set. Handicapée par la blessure à un poignet de la meilleure attaquante Léa Schwer, la formation au maillot

à croix blanche a livré une prestation moyenne, menant même 2-1. Malheureusement, la victoire tant attendue leur a échappé une nouvelle fois.

**Résultats:** Autriche - Hollande 0-3 (4-15 3-15 3-15). Espagne - Allemagne 1-3 (15-10 10-15 2-15 12-15). France - Italie 0-3 (4-15 6-15 5-15). Suisse - Belgique 2-3 (15-5 9-15 15-4 10-15 12-15).

**Aujourd'hui. Finale pour la septième place. 9 h:** Suisse - Autriche. **Finale pour la cinquième place. 11 h:** Belgique - Hollande. **Finale pour la troisième place. 14 h:** France - Espagne. **Finale pour la première place. 16 h:** Italie - Allemagne. CPI

## Hockey sur glace Le HCC en Ajoie

Ce week-end, le HC Ajoie fête son quart de siècle. Histoire de marquer le coup, l'équipe jurassienne - renforcée pour l'occasion - disputera un match amical contre le HCC (ce soir à 19 h 30 à Porrentruy).

Les hockeyeurs chaux-fonniers sont en «quarantaine». Comprennez par là que Riccardo Fuhrer leur a concocté une sorte de «camp de survie», à l'instar des années précédentes. Depuis jeudi et jusqu'à dimanche, les Shirajev, Lebeau et consorts sont sur le pied de guerre depuis tôt le matin jusqu'à tard le soir.

Au menu quotidien: deux entraînements sur la glace, dix-huit kilomètres en vélo, un petit passage obligé par la salle de force et un match. Tous les soirs en effet - sauf aujourd'hui - le barbu reçoit le renfort d'une quinzaine de juniors. Et les «blanc» jouent contre les «bleu» sur trois tiers temps de vingt minutes. «En moyenne, révèle le boss, cela fait six à six heures et demie d'efforts pour chacun.»

Soumis à un tel régime, il est évident que les Neuchâtelois rallieront l'Ajoie particulièrement éprouvés. Fuhrer à

nouveau: «Une bonne équipe de LNB, même fatiguée, se doit de battre une formation de première ligue ambitieuse. Nous n'allons pas là-bas pour fêter un anniversaire. Non. J'exige une performance minimale. Soit la victoire.»

La défaite concédée mardi à Martigny (5-6) aura toutefois permis à l'entraîneur du HCC d'y voir un tout petit peu plus clair: «Par rapport au match contre Ambri-Piotta, l'équipe est en nette progression. Le système se met gentiment en place et tout le monde se donne à fond. Contre Ajoie, on emmènera avec nous des juniors afin de pouvoir aligner au minimum trois paires de défense et quatre lignes d'attaque.»

Côté effectif, seul Leuenberger (retenu avec la sélection des moins de 20 ans) ne sera pas de la partie. Berger retrouvera sa place dans les buts tandis qu'Aebersold sera aligné aux côtés de Lebeau et du jeune Turler.

Pour ce jubilé, le HC Ajoie a obtenu le renfort de Léchenne (Martigny), Crétin et Pestrin (Bienne). Quant au Canadien D'Arcy, il pourrait évoluer soit avec le HCC ou Ajoie. Voire pas du tout...

GST

## BRÈVES

### CYCLISME

#### Pucinskaite accroît son avance

La Lituanienne Edita Pucinskaite, en s'imposant dans un contre-la-montre disputé en Aveyron, a remporté sa troisième victoire dans la Grande Boucle féminine et a ainsi accru son avance au général. Barbara Heeb a terminé l'étape à 38 secondes et occupe la cinquième place du classement général à 2'39"/si

#### Zberg: encore un podium

Le Belge Franck Vandenbroucke (Mapei) a remporté le Tour de Galice; dont la cinquième et dernière

étape, course sur 171,8 km entre Boiro et Pontevedra, a été remportée par l'Espagnol Igor Gonzalez de Galdeano (Euskadi). L'Uranais Markus Zberg est monté pour la quatrième fois sur le podium lors d'une étape de cette course, qu'il a cependant terminée au 21e rang./si

### FOOTBALL

#### Jung-Moo sélectionneur

Hur Jung-Moo (43 ans) a été désigné par la Fédération sud-coréenne (KFA) sélectionneur national en remplacement de Cha Bum-Kun. Hur Jung-Moo a joué au PSV Eindhoven de 1981 à 1983 et a été international de 1974 à 1986. Il a ensuite été entraîneur de la sélection sud-coréenne pour la Coupe du monde 1990, en Italie, puis adjoint lors de la World Cup, aux États-Unis./si

#### Dortmund battu

Allemagne. Première division, première journée: VfB Stuttgart - Borussia Dortmund 2-1. Duisbourg - Eintracht Frankfurt 2-1./si

#### Lyon: carton!

France. Première division, première journée: Lyon - Toulouse 6-1 (un but de Grassi). Lens - Lorient 1-1. Classement: 1. Lyon 2-4. 2. Bordeaux 1-3. 3. Marseille 1-3. Puis: 6. Toulouse 2-3. 14. Lens 2-1. 15. Lorient 2-1./si

PMUR	Cheval	Poids	Corde	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Deauville, Prix d'Houlgate (plat handicap, Réunion 1, course 5, 2000 m, départ 16 h 25)	1 Glittering	58	4	Y. Barberat	S. Wattel	12/1	1p3p1p	2 - Louable de régularité en succès et accessits. 5 - Distance et terrain sont à sa convenance. 13 - Dangereux dans un bon jour. 1 - Il rallie de nombreux suffrages. 3 - Victorieuse à Longchamps fin mai. 7 - Sous un jour moins valorisant à Vichy. 18 - En grande forme actuellement. 9 - Une certaine régularité... avant le 28 juillet à Vichy. <b>LES REMPLAÇANTS:</b> 16 - De retour sur le plat. 17 - Peut-être «La» surprise.
	2 Le-Majestueux	58	12	G. Mosse	V. Dissaux	5/1	6p1p2p	
	3 Garmeria	57,5	8	T. Jarnet	J. Rossi	17/1	5p1p0p	
	4 Joy-of-Life	57,5	10	O. Pleslier	J. Delaporte	28/1	0p0p3p	
	5 Paaetro	57,5	3	C. Asmussen	J. Roualle	8/1	2p3p1p	
	6 Oikleus	57	15	T. Lemer	T. Lotoux	22/1	1p3p3p	
	7 Pedrito	56,5	2	A. Junk	N. Rossio	11/1	7p3p3p	
	8 Trivellino	56,5	7	A. Clément	P. Monfort	33/1	3p0p0p	
	9 Demirbash	55,5	14	J. Windrif	F. Mathet	13/1	0p3p0p	
	10 Montjalgoux	55,5	1	T. Gillet	J. de Balanda	29/1	0p0p5p	
	11 Presbourg	55,5	5	D. Boeuf	D. Smaga	30/1	0p0p0p	
	12 Six-Four-Kilo	55,5	11	F. Spanu	V. Van Zuylen	45/1	0p0p(97)0p	
	13 Polar-Star	55	16	S. Guillot	J. Van Handenhove	7/1	4p6p3p	
	14 Rasdouna	55	17	T. Thulliez	J. Roualle	45/1	0p0p3p	
	15 Fiama-Bella	54,5	18	O. Deleuze	E. Sotteau	34/1	6p4p7p	
	16 Honneur-Royal	54,5	9	C. Hanotel	R. Collet	47/1	2p0p0p	
	17 Tirania	53,5	13	S. Chin	J. Roualle	72/1	0p6p0p	
	18 Style-Honore	52	6	Y. Take	J. Parra	10/1	1p1p3p	

## PMUR

Demain à Zurich-Dielsdorf, Prix de la Bijouterie Blum (trot, Réunion II, course 4, 2425 m, départ à 14h30).

- Currier-and-Ives
  - Top-City
  - Vibelon
  - Biskoutou-de-Yet
  - Actaro
  - Valkino-Green
  - Bugis
  - Rambling
  - Dascalio-SL
  - Brave-Cheval
  - Biky-de-Benac
  - Jolinda-Lobell
  - Black-Sovereign
  - Domino-de-Cézille
  - Alaito
  - Blain-de-Fleurier
- Notre jeu: 12 - 1 - 3.

## Hippisme Championnat neuchâtelois N au Quartier

Le Manège du Quartier sur le territoire de la commune de La Chaux-de-Milieu sera le théâtre, ce week-end, du premier concours hippique du mois d'août, dans le canton.

Ce matin, la compétition débutera dès 7 h par deux RI, puis se poursuivra dès 12 h 15 par deux RII avant de se conclure, dès 16 h 15 par deux RIII. Plus de trois cents départs devraient animés cette journée réservée aux paires régionales. Demain, le concours reprendra ses droits dès 7 h 30 par deux épreuves de promotions CH, l'une réservée aux chevaux indigènes de 4 ans, l'autre aux montures de 5 ans. Dès 11 h 30, les non-licenciés se mesureront d'abord aux notes de style, puis simplement aux points.

Dès 16 h 15, les amateurs d'hippisme régional devraient tous se retrouver pour le championnat neuchâtelois réservé aux chevaux nés dans le canton ou aux cavaliers domiciliés dans le canton. Thomas Balsiger, Anne Griesser, Patrick Moerlen font partie des favoris de ce championnat cantonal qui se déroulera en deux manches.

En marge de ce concours, l'Association équestre neuchâteloise a publié le classement intermédiaire du championnat neuchâtelois R avant les deux dernières manches qualificatives, celle du Manège du Quartier, puis celle de Corcelles. Les vingt meilleures paires seront qualifiées pour la finale cantonale R qui se déroulera à la fin du mois aux Verrières

### Classement (après le CHNT):

- Sylvie Rais (La Chaux-de-Fonds), «Wagner des Baumes CH», 66 points.
- Pierre-André Bornand (La Chaux-de-Fonds), «Aristocrate III», 61.
- Vincent Bosson (Le Locle), «Dyna de la Mance», 47.
- Annick Engisch (La Chaux-de-Fonds), «Artic Clover», 37.
- Yann Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Nijinski», 33.
- Patrick Gauchat (Lignières), «Eol des Rocqueries», 32.
- Christine Labourey (Savagnier), «Bien Elu», 30.
- Patrick Moerlen (Les Verrières), «Eclipse du Taillis», 28.
- Anne-Lise Robert (Fenin), «Diaghilev CH», 28.
- Julie Gadal (La Chaux-de-Fonds), «Desir du Fraigneau», 26.
- Jane Richard (Lignières), «El Rico», 26.
- Mary-France Despland (Courfaivre), «Quartier Latin CH», 25.
- Jane Richard (Lignières), «Inception», 23.
- Julie Gadal (La Chaux-de-Fonds), «Flash de Hambourg», 22.
- Bettina Hofer (Tschugg), «Glici CH», 21.
- Sandra Sprunger (Neuchâtel), «Djemila's Dream», 21.
- Brigitte Stauffer (Lignières), «Waldemar des Baumes CH», 20.
- Séverine Cattin «Chagall M», 19.
- Laurent Borioli (Bevaix), «Othello de l'Etoile CH», 16.
- Mélanie Moerlen (Les Verrières), «Dryade de Meudon CH», 16.
- Annick Rais (La Chaux-de-Fonds), «Quinto III CH», 16.
- Cindy Luthi (La Chaux-de-Fonds), «Simply Magic B», 15.
- Anne-Lise Robert (Fenin), «Calibra II CH», 15.
- Patrick Schneider (Engollon), «Osborne», 15.
- Brigitte Stauffer (Lignières), «Erna des Baumes CH», 14.
- Joëlle Badertscher (Montmollin), «Trampes», 13.
- Patrick Schneider (Engollon), «Wata-toki CH», 13.
- Cyril Thiébaud, «Parieke», 13.
- Jean-François Maridor (Fenin), «Sirena CH», 12.
- Patrick Moerlen (Les Verrières), «Jiland CH», 12.
- Annick Rais (La Chaux-de-Fonds), «Capriolo CH», 12.
- Nicole Reber «Purple Heart III», 12./réd.

# Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au vendredi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12h

**Ω**  
**OMEGA**

Seit 150 Jahren gehört OMEGA zu den weltweit führenden Herstellern von Schweizer Prestigehuhren.

In unserem modern eingerichteten SAV-Atelier in Biel bietet sich einer/einem erfahrenen, initiativen und motivierten

## Uhrmacher/In - Rhabilleur/se

die Möglichkeit, ihre/seine Fähigkeiten in ein professionelles Team von Uhrmachern einbringen zu können und am Weiterausbau unseres Ateliers mitzuarbeiten.

Sie beschäftigen sich mit der Restauration von mechanischen Werken und des Habillements. Sie arbeiten an der Herstellung von Kleinserien und Spezialprodukten (Tourbillon, Skeletieren) sowie im Prototypenbau mit. Sie stellen neue Komponenten her und übernehmen diverse Rhabillage-Arbeiten von teilweise antiken mechanischen Werken.

Wir suchen eine/n von der Uhrmacherkunst «passionierte/n» Uhrmacher/in, mit Erfahrung in der Restauration oder in der Rhabillage von mechanischen Uhren und guten Kenntnissen der Mikromechanik. Zudem arbeiten Sie gerne in einem Team, sind bereit sich überdurchschnittlich zu

engagieren und haben gute Französisch- und Deutschkenntnisse.

Wir bieten Ihnen eine Tätigkeit mit hochinteressanten Produkten und Herausforderungen in einem attraktiven Arbeitsumfeld. Ein innovatives Unternehmen mit teamorientiertem Arbeitsklima und der Möglichkeit, Ihre weitere berufliche Entwicklung zu sichern. Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an:

OMEGA SA,  
Herr Markus Krienbühl,  
Leiter Human Resources,  
Stämpflistr. 96, 2500 Biel 4  
(E-Mail: markus.krienbuehl@omega.ch),  
oder rufen Sie für weitere Informationen unter Tel. 032 343 93 60 an.

219-160422/444

EIN UNTERNEHMEN DER SWATCH GROUP

Für den Bereich "Verkauf Schweiz" suchen wir einen engagierten einsatzfreudigen Mitarbeiter als

## Kundendienstleiter

mit einer technischen Grundausbildung

Sie möchten den nächsten Schritt auf Ihrem Berufsweg machen, wir bieten Ihnen die Gelegenheit dazu. Als Kundendienstleiter betreuen Sie fünf Service-Techniker in verschiedenen Regionen der Schweiz. Eine ebenso zentrale Aufgabe ist die Telefondiagnose ("hot line"), das Beschaffen von Ersatzteilen und die Leistungsverrechnung an unsere Kunden. Zudem erledigen Sie alle im Kundendienst anfallenden administrativen Arbeiten.

Sie bringen eine technische Ausbildung als Mechaniker oder Elektromechaniker mit, vorzugsweise im Maschinenbau und haben gute Elektronikkenntnisse (Steuerungstechnik). Zu Ihren Stärken zählen organisatorische Fähigkeiten, Verhandlungsgeschick in Deutsch und Französisch, sowie ein Flair für kaufmännische Tätigkeiten verbunden mit guten PC Kenntnissen.

Wenn Sie sich von dieser interessanten und anspruchsvollen Aufgabe angesprochen fühlen, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung. Für einen Erstkontakt steht Ihnen Herr F. Winterberger, Personalleiter, gerne zur Verfügung.

**MIKRON**  
Machining Technology

Mikron AG Nidau, Ipsachstrasse 16, 2560 Nidau  
Tel. 032 332 75 75

208134-235

So sieht die Zukunft aus!

«Mikron Machining Technology» heisst Spitzentechnik aus verschiedenen Werken im In- und Ausland. In Nidau entwickeln und produzieren 220 Mitarbeiter High-tech-Bearbeitungszentren und -Komponenten. Die Arbeit stellt hohe Anforderungen und verlangt Engagement – der Erfolg ist dafür vorprogrammiert.

**MIKRON**  
Machining Technology

1400 Mitarbeiter in weltweit 38 Niederlassungen

tragen den Erfolg der Mikron Technologie-Gruppe. Sie entwickeln und vertreiben Werkzeugmaschinen, Montagesysteme und Kunststoffteile. Die Kunden sind z.B. in der Automobil- und der Elektro-Industrie, in der Haus- und der Medizintechnik. Mikron Mitarbeiter schätzen Teamwork, leben mit ihren Kunden und leisten mit Kreativität Aussergewöhnliches. In der Mikron Gruppe ist manches anders – deshalb hat sie Erfolg!

**MIKRON**  
Technology Group

## Votre nouveau défi professionnel dans une entreprise tournée vers l'avenir!

Notre cliente, une entreprise connue de production et de commerce en Suisse orientale, veut consolider et promouvoir sa présence sur le marché en Suisse romande. En vue de la réalisation des objectifs fixés, nous recherchons une forte personnalité en qualité de

## Vendeur dans la vente directe

canton de Neuchâtel et certaines parties de Fribourg/Vaud

Votre domaine d'attribution englobe le conseil et le suivi d'un portefeuille de clients existant, le démarchage de nouveaux clients dans le secteur agricole ainsi que la promotion de toute la gamme de produits.

A l'occasion d'une formation pratique, vous serez initié à votre nouvelle fonction. Un perfectionnement permanent et le soutien d'un service interne compétent vous sont garantis.

Vous êtes proche de l'agriculture, vous aimez beaucoup les contacts, vous avez l'esprit d'entreprise, vous appréciez le travail indépendant, vous parlez le français et l'allemand - alors, vous trouverez ici l'environnement idéal pour votre nouveau défi professionnel.

Pendant la période de mise au courant nous vous offrons un salaire fixe, ensuite un salaire au rendement avec un règlement des commissions généreux, le remboursement des frais, ainsi que des prestations sociales bien développées.

Si vous vous sentez concerné, veuillez nous envoyer votre candidature avec une photo et un échantillon de votre écriture. Votre dossier sera traité avec discrétion. Si vous souhaitez au préalable des informations téléphoniques, veuillez appeler Monsieur W. Steiner.

## Haussener Consulting

Conseil d'entreprise et sélection de cadres  
Case p. 2555 Brügg Tél. 032/372 11 01

Aggl. de Berne Bienne-Mittelland-Soleure Lucerne Zurich  
Bâle-Nord-ouest de la Suisse Argovie St-Gall-Suisse orientale

750866-235



## Home médicalisé de Clos-Brochet

cherche pour date à convenir  
**infirmière responsable d'un service de 34 lits (80%)**

qui assumera une activité variée:  
- encadrement des équipes de soins,  
- coordination, supervision de la qualité des soins.

Profil désiré:

- diplôme d'infirmière,
- formation ICUS ou motivation et engagement de suivre une formation de cadre,
- expérience dans la fonction d'infirmière en gériatrie,
- dynamisme, esprit d'initiative, sens des responsabilités, qualités relationnelles et un brin d'humour,
- aptitudes confirmées pour la collaboration, l'organisation ainsi que la conduite d'équipe.

Salaire et condition de travail selon normes ANEMPA.

Adresser offres écrites à M<sup>me</sup> C. Fallet, infirmière-chef, Home médicalisé de Clos-Brochet, avenue de Clos-Brochet 48, 2000 Neuchâtel.  
Renseignements par tél. 032/722 71 00.

157287-236

Les activités de haute technologie du CSEM s'étendent, sur le plan international, de la recherche appliquée au produit industriel. La compétence élevée de nos collaborateurs fait notre force.

Dans le but de maintenir et de promouvoir un service de qualité auprès de nos collaborateurs, nous recherchons une personnalité dynamique et communicative appelée à collaborer comme

## Assistant(e) Ressources Humaines

qui se verra confier, entre autres, les tâches suivantes:

- gestion complète des salaires (impôts à la source, allocations familiales, etc.)
- décomptes mensuels et annuels, statistiques
- assurances sociales
- renseignements au personnel y relatifs

Si vous avez entre 25 et 35 ans, êtes au bénéfice d'une formation commerciale avec quelques années d'expérience dans la comptabilité des ressources humaines, maîtrisez le français et l'anglais, possédez des notions d'allemand et de bonnes connaissances du module RH de SAP R/3, alors n'hésitez pas à faire parvenir vos offres au:

Service du personnel  
CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA  
Jaquet-Droz 1, CH-2007 Neuchâtel, Tél. +41 32 720 51 11  
www.csem.ch

159269-236



Société Techniques Horlogères Appliquées S.A.  
cherche pour son atelier de production

## des HORLOGERS qualifiés

ayant une expérience de l'assemblage des mouvements de montres mécaniques automatiques et chronographes.

Si votre profil correspond à ces critères, veuillez envoyer votre dossier complet avec curriculum vitae à:

Techniques Horlogères Appliquées THA S.A.  
17a, rue de la Sagne  
1450 Saint-Croix.

A l'attention du Service du Personnel.

Nous répondrons uniquement aux dossiers correspondant aux exigences de notre annonce. 25835-236



Société d'horlogerie haut de gamme cherche un

## Responsable comptabilité et informatique

Tâches:

- Comptabilité jusqu'au bouclage.
- Reporting sur évolution de paramètre-clés.
- Gestion administrative du personnel.
- Informatisation par utilisation de PCS (Pro-concept), faire évoluer soft et hardware, former le personnel.
- Gestion informatisée de la chaîne logistique depuis la commande, jusqu'à la livraison.

Profil:

Nous cherchons un(e) jeune collaborateur(trice) pour qui le poste représenterait un challenge. Expérience comptable et passion pour l'informatique sont nécessaires.

Veuillez adresser votre offre de services détaillée à:  
ULYSSE NARDIN SA, 3, rue du Jardin,  
2400 Le Locle, à l'attention de M. P. Gyax. 32217-236

## Avant 7 heures

dans vos boîtes aux lettres,  
grâce au portage à domicile.

**L'EXPRESS**

## Passez aux actes pour votre avenir !

Prenez un bon départ pour votre avenir plein de succès en collaborant avec un groupe international des consultants financiers. Décidez dès à présent de devenir

## Entrepreneur (homme/femme)

Plus généraliste que spécialiste, vous êtes bon communicateur et possédez les qualités d'un leader. Votre âge: entre 28 et 40 ans. Vous avez une formation commerciale ou vous êtes passionné par les questions financières.

Après une formation intensive, suivie d'une période d'introduction, vous prenez vous-même en main votre carrière. En tant qu'entrepreneur dans l'entreprise, vous bénéficiez de la sécurité d'une multinationale avec les perspectives salariales d'un top-manager.

Votre chance de développement personnel !

Envoyez votre dossier de candidature ou contactez-nous.  
M. E. Danesi répond volontiers à vos questions ultérieures.

**Danesi Consulting**

Conseil en personnel-Coaching-Conseil d'entreprise  
Pont-du-Moulin 2, 2500 Biel-Bienne 3  
Tél. 032 322 54 74 - Fax 032 322 54 84

207543-236

# Céramiste En Suisse, Dominique Humblot a trouvé son ange

**A Peseux, l'Atelier de l'ange a pignon sur Grand-Rue. Le glouglou d'une fontaine accueille quiconque en pousse la porte. Petit tour d'atelier chez Dominique Humblot, sculpteur-céramiste au parcours singulier, qui donne une part de son âme à chacune de ses pièces.**



**Dominique Humblot: «L'Atelier de l'ange? Parce que c'est à Neuchâtel que j'ai trouvé mon ange». Aussi simple que cela.** photo S. Graf

C'est un peu par hasard que le Français Dominique Humblot, 37 ans, est arrivé en Suisse il y a un an. Où il a rapidement suscité l'intérêt du public, séduit par l'originalité de ses œuvres en céramique. Au point qu'il reçoit aujourd'hui quelques élèves, lorsqu'il ne réalise pas son travail de création en direct dans la rue. C'est d'ailleurs une expérience de ce type, à Neuchâtel, qui l'a amené à s'y installer, avec la bénédiction de sa sœur, qui y vit depuis longtemps.

## Naissance d'une passion

Dans son atelier-appartement, une exposition permanente côtoie un grand espace de travail où l'on aperçoit des œuvres en devenir, soigneusement rangées sous feuilles plastiques, afin d'entraver le séchage de la terre. La partie privée des locaux est réduite au strict nécessaire.

Grand jeune homme aux longs cheveux clairs, Dominique Humblot a acquis une formation d'électro-mécanicien avant de devenir potier, «parce que, quand on a 16 ans, pour les parents, potier n'est pas un métier. Mais j'ai toujours su que je serais potier. Depuis le jour où, lors d'une virée à moto dans la région de Châlons-sur-Marne où j'habitais, je me suis arrêté chez un potier. Il galérait dans sa vieille grange, je voyais bien que c'était dur pour lui. Mais son regard heureux, son air épanoui m'ont totalement emballé.»

Employé sans conviction dans une entreprise de caoutchouc de Reims, le jeune électro-mécanicien a «alors commencé à apprendre le tournage; j'ai mis six ans avant de m'installer comme potier, dans l'esprit du vieux cordonnier qui fait des chaussures par amour et les adapte aux pieds de leurs destinataires». Dominique Humblot ne fait donc pas de distinguo entre artiste ou artisan, entre œuvre d'art et utilitaire. Pour lui, tout est création.

«D'abord, explique-t-il, je me suis spécialisé dans le luminaire. Ma compagne créait des peintures sur soie. Mon activité était orientée vers la décoration. On réalisait ensemble la lampe qui

allait chez le client». C'est après un passage dans le modelage en entreprise que le jeune homme s'est mis à réaliser des pièces originales dans la rue, en Touraine dans un premier temps. Quelques sculptures ont d'ailleurs été commercialisées par la suite, tandis qu'il se retirait à la montagne durant trois ans, pour créer mais, aussi, pour s'occuper de jeunes. C'était du côté de Champagnole, «il fallait leur donner un espoir».

## Sans tour ni tour

«Une première exposition à Neuchâtel, dans laquelle ma sœur m'avait engagé, m'a ensuite fait venir en Suisse. Au début, pour trois jours. J'y suis toujours». Désormais, Dominique Humblot exerce son art de plus en plus prisé à Peseux, en son «Atelier de l'ange», plus ou moins installé depuis le début de l'année. Sans tour et sans four pour le moment, car il était trop compliqué de les transporter. «Mes modelages, dit-il, je les cuis chez Valentine Mosset, en attendant d'avoir construit mon four raku, selon une vieille technique japonaise».

En attendant, Dominique Humblot se sert d'oxydes métalliques pour colorer et émailler ses œuvres aux polychromies discrètes, transformées par une monocuisson à

1150 degrés après pulvérisation des matières colorantes. «Chaque pièce correspond à une histoire, une rencontre, précise-t-il. Elle naît d'une envie, elle prend forme sans que je sache exactement ce qu'elle deviendra.»

Une rencontre de chanteurs-musiciens-griots a ainsi donné le jour à une série dite africaine, une autre est intimement liée aux Indiens d'Amérique du nord. Des corps féminins renferment leurs histoires personnelles. «Lorsque je sens une sculpture en moi, je la réalise». Il arrive que certaines pièces soient moulées, puis reproduites en pierre reconstituée (résine) et patinées avant d'être vendues en galeries ou en magasin spécialisé. Pour des décors extérieurs plus imposants, ce céramiste original crée des fontaines sur mesure. Mais, outre ce travail personnalisé, Dominique Humblot se réjouit de tourner la terre, «une activité que j'aime». Et de pétrir la porcelaine. Après le grès et une véritable terre miracle admirée par les professionnels, qui vient de France où elle est préparée en quantité confidentielle.

Sonia Graf

● Peseux, Atelier de l'ange, exposition permanente.

## Voyage La Tunisie, loin des plages

Au cours de ces dix dernières années, grâce à une situation politique stable, à des efforts d'ouverture bien orchestrés et à une infrastructure hôtelière remarquable dans un pays où tout était à construire et qui fait désormais du tourisme l'une des mamelles de son économie, la Tunisie s'est positionnée en leader du pourtour méditerranéen. Mais la visite de ce pays d'une extrême richesse culturelle et naturelle ne se limite pas à ses superbes plages de sable fin ni à ses oasis de verdure, véritables cadeaux du ciel dans le sud, où l'on produit les meilleures dattes du monde, au goût de miel et aux reflets d'ambre.

Ancienne province romaine, ancienne Ifriqiya, offerte aux voyageurs d'aujourd'hui avec une générosité aussi chaleureuse que l'est son climat tout au long de l'année, la Tunisie est constituée par un brassage de populations qui témoigne à lui seul d'une véritable capacité de tolérance. Pour l'observateur, ces métissages sont les premières images d'un pays ouvert aux invasions par sa nature géographique, souvent conquis, où les marques des civilisations successives sont encore visibles. Lieu mythique et le plus connu, Carthage n'est donc pas, et de loin, le

seul site archéologique à visiter – il en reste d'ailleurs peu de chose hélas, les pierres ayant depuis sa destruction servi à d'autres édifices du vieux Tunis.

Tour à tour punique avec sa princesse Didon (Elissa), numide, romaine, byzantine, balayée par les Vandales, arabe, convoitée par les Normands, Espagnols, Maltais, Italiens, Français, la fascinante petite Tunisie actuellement coïncide entre

deux grands voisins peu engageants, est dépositaire d'un héritage multiculturel rare, dans des paysages très variés, du nord verdoyant et méditerranéen au sud brûlé par le soleil sahélien.

Pour en savoir plus de Tabarka à Jerba, de Bulla Regia l'antique cité souterraine à Tozeur la perle du désert, pour comprendre Kairouan, s'émerveiller à El Jem devant la fabuleux amphithéâtre ou découvrir les troglodytes de Matmata et les oasis de montagne passée la dépression du Chott el Jerid, le précieux Guide bleu Hachette s'avère une source d'informations incontournable, sérieuse et extrêmement bien faite.

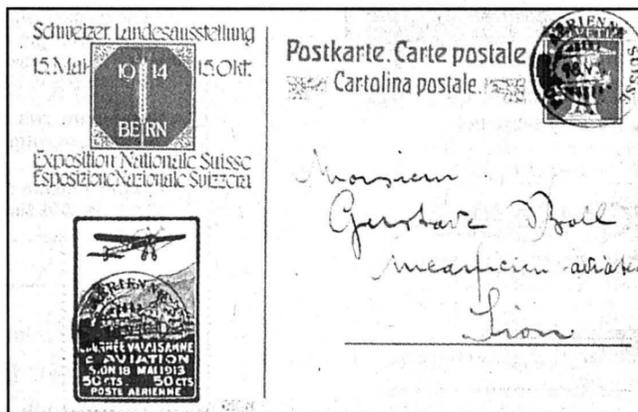
● «Tunisie», Ed. Hachette.

## Philatélie Célébration des débuts de la poste aérienne

Pour tout collectionneur de timbres-poste, ceux que l'on dénomme communément «d'aviation», représentent le fleuron de leur collection, tout au moins en ce qui concerne ceux du début de ce siècle.

La carte postale reproduite ici a trouvé récemment un nouvel acquéreur lors d'une vente aux enchères à Zurich. Présenté sur la couverture du catalogue de vente, avec une limite de mise de départ de 4000 francs, ce document a finalement atteint la somme de 23.000 francs.

En 1913, l'administration postale autorise douze comités d'organisation de Journées d'aviation (manifestations en faveur de l'aviation militaire) à utiliser des vignettes, la plupart à 50 cts, couvrant uniquement la taxe d'acheminement aérien, à côté d'un affranchissement conventionnel. Ces timbres furent abolis avec des tampons spécialement créés pour chacune de ces journées, rendus ensuite au Musée de la poste, qui les détient aujourd'hui. La présente carte est affranchie de la vignette vendue à l'occasion de la journée du 18 mai 1913 à Sion. La carte officielle de l'Exposition



nationale de 1914 à Berne était déjà en vente dès le 1er janvier 1913, ce qui explique son utilisation anticipée. Elle a deux particularités qui témoignent de la valeur de vente atteinte:

1) Adressée à Gustave Boll, mécanicien-aviateur, elle est signée de deux pionniers de l'aviation helvétique, à savoir Walter Mittelholzer et Attilio Maffei.

2) La vignette utilisée est imprimée sur papier ordinaire, dont le tirage est inférieur à celui effectué sur papier crayeux, donc susceptible d'une grande différence d'estimation à la base.

Au total, 1600 vignettes ont été vendues, dont 1500 ont servi à l'affranchissement du vol Sion-Sierre, dont le pilote Oskar Bider, autre pionnier de notre aviation, a assuré neuf des douze vols de ces journées spéciales, sur son appareil Blériot-Eindecker.

Né en 1891, il a connu la mort des aviateurs, le 7 juillet 1919, au cours d'un vol au-dessus de Dübendorf.

Quant aux deux signataires de cette carte postale, Walter Mittelholzer est né le 2 avril 1894 et a obtenu son brevet en 1917. Il fonda, avec son ancien moniteur de vol Comte, la première compa-

gnie suisse d'aviation, qui devint ensuite l'Ad Astra-Aéro en 1920. En 1931 il fut directeur et chef-pilote de la Swissair. Mittelholzer disparut tragiquement lors d'une chute mortelle de varappe, dans les montagnes autrichiennes le 9 mai 1937.

Attilio Maffei, lui, est né à Lugano en 1878. Il obtint son brevet de pilote en 1912 à Pau sur Blériot, brevet homologué en Suisse sous numéro 23. Il pilota le 8 juin 1913 le Blériot-Eindecker qui réalisa le premier vol postal du canton du Tessin de Lugano à Mendrisio, qui dut se poser dans un champ à Casvegno. La petite vignette, à 25 cts celle-ci, a été émise à l'occasion de la Journée d'aviation de Lugano à cette même date. Attilio Maffei est décédé à Lugano le 18 juillet 1931.

En cette année 1913, il y eut dix-sept Journées d'aviation en Suisse, dont trois connurent des fortunes diverses: pilote mortellement accidenté deux jours auparavant, terrain impraticable ou encore la chute d'un appareil. C'était l'époque des «chevaliers du ciel».

Roger Pétremand

## Livre Juste pour rire

De «A» comme affaires à «B» comme banquier, une contraction qui conclut à de chics types pour qui les entreprises se résument à des bilans, jusqu'à «U» comme utopie, pas absente si



l'on en juge aux théories fumeuses certaines fois développées, voilà un compromis de livre et de bande dessinée qui entend décortiquer les rapports inégaux entre patrons et salariés. On se marre un moment, mais pas à toutes les pages, on se distrait sûrement, mais la subtilité est loin d'être toujours au rendez-vous.

SOG

● «Le petit dico illustré des patrons et salariés», Stéphane Germain et Mo, éd. Source-La Sirène.

## Livre De triste mémoire



Aboli dans les colonies françaises en 1848, l'indigne esclavage n'est, pas plus que certaines maladies que l'on croyait vaincues, pas encore de

l'histoire ancienne à reléguer dans les placards. Pour mémoire, la Mauritanie ne l'a supprimé officiellement qu'en 1980.

SOG

● «Le grand livre de l'esclavage», Gérard Thélier, éd. Orphie.



## Vous faites la différence!

En tant qu'expert fiscal, vous recherchez un cadre de travail dynamique. Idéalement, une entreprise de conseils d'envergure mondiale.

Les bureaux de PricewaterhouseCoopers en Suisse Romande recherchent des **Consultants/Senior consultants** pour leurs départements Tax & Legal Services afin de répondre aux besoins grandissants de leurs clients. Vos compétences vous permettront d'apporter des solutions à des problèmes dans les domaines les plus variés, droit des sociétés, contrôle fiscal, optimisation fiscale des groupes de sociétés, TVA, et bien plus encore. Vous aurez la possibilité d'entamer ou de poursuivre vos études en vue de l'obtention du brevet fédéral d'expert fiscal. Vous suivrez également de manière régulière des cours de formation internes à PricewaterhouseCoopers.

Diplôme universitaire HEC et/ou Licence en Droit  
Plusieurs années d'expérience dans le domaine du conseil fiscal tant international que national  
Très bonnes connaissances d'anglais  
Nationalité Suisse ou permis valable

Madame Viveca Hortling se réjouit de recevoir votre dossier de candidature.

20 route de Pré-Bois  
Case postale 1822  
1215 Genève 15  
Tél. 022 710 75 00  
Fax 022 710 75 15

<http://www.pwc.ch>

**PRICEWATERHOUSECOOPERS**

409892-236

A la suite du prochain départ à la retraite de la titulaire, la direction de **Mon Repos** a mandaté l'IDRH (Institut pour le Développement des Ressources Humaines) pour assurer la présélection de son (sa) futur(e)

## INFIRMIER(E)-CHEF ADJOINT(E)

### Vos missions principales :

- Contribuer à l'application de la philosophie de soins, afin d'assurer une prise en charge globale des résidents et de leur procurer une qualité de vie optimale
- Remplacer l'infirmier-chef
- Organiser les plans de travail, participer à l'analyse des besoins en formation, organiser et suivre l'encadrement du nouveau personnel
- Organiser l'accueil et l'admission des nouveaux résidents
- Contrôler l'application de l'hygiène hospitalière

### Vos compétences :

- Diplôme d'infirmier(e) en SG ou PSY reconnu par la CRS, avec formation de cadre (ICUS ou ICS)
- Ouverture et expérience dans le domaine de la formation, du développement personnel ainsi que dans la conduite d'équipes de soignants
- Expérience au lit du malade ainsi qu'en gériatrie
- Maîtrise de la langue française, connaissances en allemand
- Autres capacités : selon profil détaillé disponible à l'IDRH

Nous vous prions de demander à l'IDRH, par courrier, fax ou E-Mail, le profil détaillé du poste ainsi que le code déontologique d'IDRH et les conditions de présentation de votre dossier de candidature.  
Dès réception de ces documents, les candidat(e)s peuvent adresser leur dossier complet à l'IDRH d'ici au vendredi 4 septembre 1998.

**MON REPOS**

Institution hospitalière pour patients chroniques  
2520 La Neuveville

**IDRH**  
Conseil Formation-Sélection

Philippe DELAY

IDRH-Sélection  
Grand-Pont 8  
1095 Lutry  
Fax : (021) 796 16 49  
[www.idrh.ch](http://www.idrh.ch)

22-631770/4x4

**WOSTEP**

159131-236

WOSTEP est une école de formation et perfectionnement horloger à vocation internationale.

En plus des cours qui se donnent à Neuchâtel, nous organisons des séminaires dans le monde entier et sommes en relation constante avec les milieux horlogers ainsi que les écoles d'horlogerie.

Afin de faire face aux besoins en constante évolution de notre industrie nous souhaitons agrandir notre équipe technique et cherchons

## UN COLLABORATEUR pour l'enseignement horloger

ayant une formation horlogère d'une école d'horlogerie suisse ou équivalente.

### Si en plus vous avez

- quelques années d'expérience dans le service après-vente
- une bonne maîtrise des langues française et anglaise et éventuellement de l'espagnol
- de l'expérience dans l'enseignement horloger ou le désir de transmettre vos connaissances professionnelles

Nous serions ravis de recevoir votre offre écrite et nous vous assurons que votre dossier sera traité dans la plus stricte confidentialité.

WOSTEP • Centre de perfectionnement horloger à l'att. de M. A Simonin • Rue des Saars 99 • 2000 Neuchâtel

### Urgent!

## Le F.-C. Bevaix cherche un entraîneur

pour son équipe juniors A.

Tél. (032) 846 10 14. 159618-236

Nous cherchons

## scieur qualifié sur scie à ruban

jeune et dynamique, désireux de s'investir au sein d'une entreprise familiale. Appartement à disposition.

Veillez écrire sous chiffre H 28-159416, à Publicitas SA, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

/4x4

Entreprise viticole et négoce engage à temps complet un

## CAVISTE

Profil souhaité :

- avec certificat ou quelques années d'expérience,
- sens pratique,
- sens des responsabilités, dynamique et de contact aisé,
- apte à diriger du personnel.

Nous vous confierons divers travaux de cave et vinification avec possibilité étendue au service de vente interne.

Ecrire sous chiffres P 028-159392, à Publicitas S.A. case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

159392-236

Leader du «haut de gamme» en vérandas et jardins d'hiver, cherche

## deux monteurs

avec formation de menuisier ou serrurier.

Entrée immédiate.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à

**ac**

vérandas  
jardin d'hiver

aluminium création sa  
avenue Fornachon 25, 2034 Peseux  
tél. 032 730 15 50 - fax 032 730 15 52.

28-159664/4x4



Réservé pour votre annonce. Un appel suffit:  
Rue St-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 729 42 42 - Fax 032 / 729 42 43

PUBLICITAS

632517-236

**DANKA**

WORLDCLASS PRODUCTS - WORLDCLASS SERVICE

Premier distributeur mondial indépendant en produits bureautiques, avec 22'000 collaborateurs et 700 bureaux, DANKA propose des solutions complètes dans le domaine des imprimantes et des photocopieurs.

Pour assurer notre développement en Suisse romande et renforcer notre équipe, nous cherchons

## PERSONNALITÉ DE VENTE pour les régions de Neuchâtel - Jura - Nord vaudois

désireuse de se réaliser dans le marché très convoité des **photocopieurs et des imprimantes haut de gamme.**

Dans votre territoire, vous êtes responsable de l'acquisition, du suivi et du développement de notre clientèle de l'industrie et du commerce.

Vous avez entre 25 et 40 ans et bénéficiez d'une **expérience réussie dans la vente de matériel bureautique/informatique.** Votre enthousiasme et votre persévérance comptent pour beaucoup dans votre réussite professionnelle. De langue maternelle française, vous avez d'excellentes connaissances d'allemand ou d'anglais.

Pour rencontrer le succès dans cette activité captivante et exigeante, vous bénéficierez du soutien constant de nos services marketing et technique. Votre formation sur nos produits et nos stratégies, en Suisse ou à l'étranger, fera de vous un interlocuteur respecté auprès de votre clientèle.

Nous offrons aux collaborateurs dynamiques d'excellentes chances de développement ainsi que des conditions d'engagement attractives.

**Vous êtes intéressés ? Vous êtes un battant ? Alors n'hésitez pas, notre team attend votre venue avec impatience !** Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature à l'adresse suivante :

**DANKA SUISSE SA**

Service du personnel, Av. de Rhodanie 60, 1001 Lausanne

Pour en savoir plus sur DANKA  
<http://www.danka.ch>

**MANUFACTURE CRISTALOR**

LA CHAUX-DE-FONDS - SUISSE

CONCEPTION ET FABRICATION DE BOÎTES, BRACELETS ET FERMOIRS

## est à la recherche d'un RESPONSABLE ÉQUIPE DE NUIT

Si vous maîtrisez parfaitement la gestion administrative et technique d'une petite équipe.

Si vous apportez quelques années d'expérience dans la gestion de personnel.

Une formation technique. Des connaissances de la boîte de montres seraient un atout.

Si le travail de nuit (21 h-5 h) n'est pas une contrainte pour vous.

Si vous avez l'ambition de participer au prestige international de marques de renom telles que:

CARTIER, EBEL

PRENEZ CONTACT AVEC

MONSIEUR GILLES BOISSEININ

MANUFACTURE CRISTALOR

NUMA-DROZ 165 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

032/925 82 58

LES MANUFACTURES SUISSES V-L-G

132-32216/4x4

## Chaque matin

8 personnes sur 10 lisent\*  
le 1<sup>er</sup> quotidien neuchâtelois

\*En ville et dans l'agglomération neuchâteloise

**L'EXPRESS**  
Le regard au quotidien

## NEUCHÂTEL

**RÉFORMÉS COLLÉGIALE.** Di 10h, culte, sainte cène avec la paroisse de la Maladière, M. P.-H. Molinghen.  
**TEMPLE DU BAS.** Di 10h15, culte, M. J.-L. Parel. Chaque jeudi à 10h, recueillement hebdomadaire en juillet et août.  
**MALADIÈRE.** Regroupement à la Collégiale à 10h.  
**ERMITAGE.** Di 9h, culte, Mme I. de Salis.  
**VALANGINES.** Di 10h, culte, M. C. Miaz.  
**CADOLLES.** Di 10h, culte, M. F. Dubois.  
**SERRIÈRES.** Di 10h, culte, sainte cène, avec la paroisse des Charmettes, M. C. Bacha.  
**LA COUDRE.** Di 10h15, culte, sainte cène, Mme I. de Salis.  
**CHARMETTES.** Regroupement à Serrières à 10h. Me 15h30, culte à la salle à manger du Home, M. G. Labarraque.  
**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE.** Kein Gottesdienst im Temple du Bas, Um 10 Uhr, Gottesdienst in Couvet, Pfrn E. Putsch.

**CATHOLIQUES ROMAINS NOTRE-DAME.** Messes: sa (17h en portugais); di 10h, (19h jusqu'au 23 août).  
**VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS.** Di 10h30, messe.  
**SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC.** Messes: sa 17h30; di (10h15 en italien), (11h30 en portugais).  
**LA COUDRE, SAINT-NORBERT.** Messes: sa 18h, messe. Le premier et troisième dimanche du mois, à 17h, messe selon le rite romain traditionnel dit «de Saint Pie V».

**HÔPITAL DE LA PROVIDENCE.** Di 9h, messe.  
**HÔPITAL DES CADOLLES.** Di 8h30, messe.  
**MISSION POLONAISE.** Hôpital de la Providence, le 4ème dimanche de chaque mois, messe à 10h.  
**MISSION CATHOLIQUE ITALIENNE.** Di 10h15, messe à l'église Saint-Marc.  
**COMMUNAUTÉ CROATE.** Hôpital de la Providence, le premier et troisième samedi du mois, Eucharistie à 18h.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-JEAN-BAPTISTE.** (Emergent, de Vattel). Sa 14h, Fête de la dormition de Marie, ordination diaconale de M. Wilfred Jeaneret par Mgr Hans Gerny, à La Chaux-de-Fonds. Di pas de messe.

**NÉO-APOSTOLIQUES** (Rue Gabriel Lory 1). Di 9h30; me 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES ACTION BIBLIQUE.** (Evole 8a, 753 12 53). Di 9h45, culte (garderie). Ma 9h30, prière. Ve 18h, ados; 19h15, jeunes.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN.** (Portes-Rouges 36). Di 19h30, culte. Pas de culte le matin. Ma 20h, soirée aux Portes-Rouges 36.  
**ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.** (Salle des Terreaux. Passage Max-de-Meuron 3, 724 55 22). Sa 16h-20h, repas avec les Lauber du Burkina Faso. Di 9h30, culte (garderie, école du dimanche); 19h30, soirée de prière.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE.** (rue Saint-Nicolas 8). Di 9h30, culte. Me 20h, réunion.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h30, culte, sainte cène (culte des enfants et garderie). Me 20h, réunion de prière.  
**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE.** Di 9h30, culte, sainte cène (garderie).  
**EVANGELISCHE STADTMISION.** Sonntag 10.00 Uhr, Gottesdienst in Ins.  
**CHIESA EVANGELICA PENTECOSTALE.** (Saint-Nicolas 8). Domenica ore 17 (italiano); giovedì ore 20, preghiera e studio biblico, sabato ore 17 incontro dei giovani.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPELLE DE L'ESPOIR (Evole 59).** Di 9h30, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Me 20h, louange et prière. Ve 20h, rencontre des jeunes.  
**ARMÉE DU SALUT.** Di 9h15, prière; 9h45, culte (garderie); 19h30, service en plein air aux Jeunes-Rives. Ma 14h30, Ligue du Foyer - Groupe de dames. Je 20h, étude biblique et prière.

**AUTRES ÉGLISE ADVENTISTE.** Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication.  
**ENGLISH AMERICAN CHURCH.** (chapelle des Charmettes). Services à 8 pm during

August (Aug 9).  
**PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE.** 9h30, culte et école du dimanche. Me 20h15, réunion. Salle de lecture ouverte au public (lu-sa 14h30-17h).  
**TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (r. des Moulins 51). Discours public: sa 16h30; étude biblique: sa 17h20.

## VAL-DE-RUZ

**Ensemble I et II DOMBRESSON.** Di 10h, culte, sainte cène.

**Ensemble III VALANGIN.** Di 10h, culte, sainte cène.

**CATHOLIQUES ROMAINS CERNIER.** Sa 19h, messe unique et chorale.

**NÉO-APOSTOLIQUES CERNIER.** (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE.** Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Je 20h, réunion de prière et édification.  
**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE.** Di pas de culte.  
**VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES** (à la salle chez famille Frédéric Cuhe, agriculteur, ch. du Tombet 2). 2me dimanche à 14 heures et 3me dimanche à 10h.

## DISTRICT DE BOUDRY

## RÉFORMÉS

**EST AUVERNIER.** Di 9h, culte, sainte cène, M. A. Borel.  
**BÔLE.** Di 10h, culte, sainte cène, M. A. Borel.  
**COLOMBIER.** Culte à Bôle (10h) ou à Auvernier (9h).  
**CORCELLES-CORMONDRECHE.** Di 10h (temple) culte, M. P. Haesslein.  
**PESEUX.** Culte à Corcelles.  
**ROCHFORT.** Culte à Bôle (10h).

**OUEST BEVAIX.** Di 10h, culte, Jean-Pierre Roth.  
**BOUDRY.** Di 10h, culte, sainte cène, Simon Weber.  
**CORTAILLOD.** Culte déplacé à Boudry.  
**SAINT-AUBIN-LA BÉROCHE.** Culte déplacé à Bevaix.  
**PERREUX.** Di 9h45, culte, sainte cène.  
**VAUMARCUS (LA ROCHELLE).** Di 11h15, culte, sainte cène.

**CATHOLIQUES ROMAINS AUVERNIER.** Di 11h15, messe.  
**BEVAIX.** Di 11h, messe.  
**BOUDRY.** Di 9h30, messe.  
**COLOMBIER.** Sa 17h, messe; di 9h45, messe.  
**CORTAILLOD.** Sa 18h, messe.  
**GORGIER-LA BÉROCHE.** Sa 18h, messe.  
**PESEUX.** Sa 18h; di 10h, messes.

**NÉO-APOSTOLIQUES BOUDRY.** (Route des Adoz 21a). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h, culte (garderie, école du dimanche). Me 12h, club des enfants. Repas et animation biblique.  
**COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h45, culte, M. J.-C. Nicolet (garderie et école du dimanche).  
**CORMONDRECHE, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES.** (Salle de l'assemblée, av. Beaugard 48). 1er, 2me et 4me dimanche à 9h45. Mercredi après le 1er et le 3me dimanche à 20h.  
**GORGIER, ÉVANGÉLIQUE** (Vieille route 5 Combamare). Di 9h45, culte. En semaine, groupe de maison (se renseigner au 836 29 15).  
**PESEUX, ÉVANGÉLIQUE.** Di 9h30, culte, école du dimanche.

**AUTRES CORTAILLOD, TÉMOINS DE JÉHOVAH.** Discours public et étude biblique, sa 17h (français), 19h (espagnol), di 9h30 (italien).  
**PESEUX, JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS.** Di 9h, réunion de prière, de société de secours jeunes filles et primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, réunion de sainte cène; ve 19h, chœur, séminaire et institut; 20h, activités.

L'Evangile au quotidien  
Graines et fruits

Les enfants vont reprendre le chemin de l'école. Pour leurs parents aussi, et pour les travailleurs en général, le temps de vacances touche à sa fin, quand il n'est pas déjà une collection de souvenirs dans un album de photos. Vivement le prochain répit! En attendant, la vie quotidienne avec son lot de stress reprend le dessus.

Galère pour les uns, plaisir ou nouveau défi pour les autres, une page blanche s'ouvre de notre cahier de la vie. Quelle histoire y inscrivons-nous? Question bien difficile, tant le parcours de nos vies est rarement celui que nous avions prévu.

Et la foi dans cette nouvelle page? Et l'évangile? Sont-ils capables de me souffler les mots dont j'ai besoin pour écrire les lignes de mon aventure humaine? Certains n'hésiteront pas à affirmer qu'avec la foi, on voit mieux ce qui est à faire, et les problèmes trouvent toujours une solution. Après tout, n'est-elle pas capable de déplacer des montagnes? Sans doute, mais gare aux simplismes! En quel sens comprendre la foi comme puissance de vie?

J'ai trouvé cette délicieuse parabole qui le dira mieux qu'une explication savante: Un jeune homme entre en rêve dans un grand magasin. Derrière le comptoir se tient un ange qui fait office de vendeur.

«Que vendez-vous?», lui demande le jeune homme? — «Tout ce que vous désirez!», répond l'ange avec courtoisie.

Alors le jeune homme se met à énumérer: «Dans ce cas j'aimerais bien: la fin des guerres dans le monde, plus de justice pour les exploités, tolérance et générosité envers les étrangers, davantage d'amour dans les familles, du travail pour les chômeurs et... et...»

L'ange lui coupe alors la parole: «Excusez-moi, Monsieur, vous m'avez mal compris. Ici, nous ne vendons pas de fruit, nous ne vendons que les graines.»

A tous, je souhaite pour les mois qui viennent des fruits de justice et de vie, lorsque les graines de la foi et de l'amour auront été cultivées avec soin et persévérance.

Canisius Oberson

## ENTRE-DEUX-LACS

## RÉFORMÉS

**CRESSIER-CORNAUX-ENGES-THIELLE-WAVRE.** Di 10h15, culte, sainte cène, à Enges.  
**HAUTERIVE.** Culte de l'enfance: voir sous Saint-Blaise (réformés).  
**LE LANDERON.** Di 10h, culte.  
**MARIN-ÉPAGNIER.** Di 10h, culte.  
**PRÉFARGIER.** Di 8h30, culte, sainte cène (à la grande chapelle).  
**SAINT-BLAISE.** Di 10h, culte.  
**LIGNIÈRES-NODS.** Di 10h15, culte, sainte cène, à Nods.

**CATHOLIQUES ROMAINS CRESSIER-ENGES-CORNAUX.** Di 10h, messe.  
**HAUTERIVE.** Voir sous Saint-Blaise.  
**LE LANDERON.** Sa 17h15, messe de l'Assomption.  
**MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE.** Di 9h, messe (sauf le 1er dimanche du mois). Je 9h15, messe.  
**PRÉFARGIER.** Me 9h, messe (à la petite chapelle).  
**SAINT-BLAISE.** Ve 9h, sa 17h30, di 10h15, messes.

**NÉO-APOSTOLIQUES LE LANDERON.** (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE.** (rte de La Neuveville 5). Di 10h, culte, sainte cène, garderie.  
**MARIN-ÉPAGNIER.** (Espace Perrier, salle Epagnier). Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière (Espace Perrier, salle La Ramée).

**SAINT-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME.** Di 10h, culte, sainte cène (garderie et culte de jeunesse). Adresse: ruelle des Voûtes 1. Me 20h15, louange, puis cellules de prières. Adresse: chemin de Muréta 10.

## VAL-DE-TRAVERS

## RÉFORMÉS

**LES BAYARDS.** Di 10h, culte, communion.  
**BUTTES.** Di 19h, culte, communion.  
**LA CÔTE-AUX-FÉES.** Di 10h, culte.  
**COUVET.** A Travers.  
**FLEURIER.** Di 10h, culte, communion.  
**MÔTIERS.** A Fleurier.  
**NOIRAIGUE.** Di 9h, culte.  
**SAINT-SULPICE.** A Fleurier.  
**TRAVERS.** Di 10h15, culte, communion.  
**LES VERRIÈRES.** Aux Bayards.

**CATHOLIQUES ROMAINS COUVET.** Messes: di 9h, me 15h, ve 10h à l'hôpital avec les malades.

**FLEURIER.** Sa 17h, messe du soir. Di 11h30, messe solennelle (Fête patronale - Assomption).  
**NOIRAIGUE.** Je 16h30, messe.  
**TRAVERS.** Sa 18h30, messe.

## NÉO-APOSTOLIQUES

**FLEURIER.** (Av. D. Jeanrichard 6). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES COUVET (St. Gervais), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h45, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Ma 20h, prière, étude biblique. Je, groupe de jeunes.  
**FLEURIER, ÉVANGÉLIQUE DU RÉVEIL.** Culte.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**GRAND-TEMPLE.** Di 9h45, culte d'adieux de S. Schlüter, pasteur stagiaire, W. Habegger et S. Schlüter, sainte cène.  
**LES BULLES.** Di 20h15, culte d'adieux de S. Schlüter, pasteur stagiaire, W. Habegger et S. Schlüter, sainte cène.  
**FAREL.** Di 9h45, culte, J. Mora.  
**SAINT-JEAN.** Di 9h45, culte, S. Perret.

**ABEILLE.** Di 10h, culte, M. Morier, sainte cène.  
**LES FORGES.** Di 10h, culte, P. Triplet, sainte cène.  
**LES ÉPLATURES.** Di 10h, culte, à l'Abéille ou aux Forges.  
**LA SAGNE.** Di 10h15, culte, R. Perret.  
**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE.** (Temple-Allemand 70). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Frau Pfarrer E. Müller.

**CATHOLIQUES ROMAINS SACRÉ-CŒUR.** Sa 18h, messe. Di 10h15, messe.  
**NOTRE-DAME DE LA PAIX.** Sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; 18h, célébration.  
**MISSION PORTUGAISE.** Sa 14h, messe au Sacré-Cœur.  
**MISSION ITALIENNE.** Di 9h, messe au Sacré-Cœur.  
**MISSION ESPAGNOLE.** Di pas de messe à Notre-Dame de la Paix.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-PIERRE.** (Chapelle 5). Sa Fête de la dormition de Marie, 14h, ordination diaconale de M. Wilfred Jeanneret par Mgr Hans Gerny, messe, chœur et collation. Di pas de messe.

**NÉO-APOSTOLIQUES** (Rue de la Combe-Grieurin 46). Di 9h30; me 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES ACTION BIBLIQUE.** (Jardinière 90). Ve 18h45, groupes de jeunes à l'Action biblique. Di 9h45, culte. Me 20h, nouvelles missionnaires et prières.  
**ARMÉE DU SALUT.** (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte + école du dimanche au Gros-Crêt, suivis d'un pique-nique communautaire. Me 9h, rencontre de prière. Je 20h, étude

biblique régionale à La Chaux-de-Fonds (thème: Les paraboles de Jésus).  
**ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE "LE FLAMBEAU".** (Manège 24). Di 9h30, culte. Me 20h, soirée de louange et de bénédiction.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Paix 126). Ve 18h45, groupe de jeunes à l'Action biblique. Di 9h45, culte (garderie d'enfants). Ma 18h30, catéchisme. Je 20h, soirée d'information sur Espoir 21.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE REVEIL.** Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Ma 20h, étude biblique.

**MENNONITE: (Les Bulles 17).** Di 10h, culte. Lu 20h, réunion de prières et d'informations mensuelles.

**ÉVANGÉLISATION POPULAIRE.** (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte.

**EVANGELISCHE STADTMISION.** (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst. Montag 20.00 Uhr, Start - wir singen. Dienstag 14.00 Uhr, Start - Bazargruppe; 20.00 Uhr, Jugendtreff. Donnerstag 20.00 Uhr, Bibelstudium.

**LA FRATERNITÉ.** (Église évangélique baptiste, Soleil 7). Di 10h, culte. Ma 20h, prière. Je 20h, évangélisation.

**ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES.** (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmision, Musées 37). 3me dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4me dimanche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 2me dimanche à 20h, 4me dimanche à 14h.

**AUTRES COMMUNAUTÉ ISRAËLITE.** (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h45, sa 9h15.

**DOJO ZEN.** Daniel JeanRichard 35 (Mission Maître Taisen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: sa-ve 6h45-8h, di 10h-11h30. Soir: ma-je 19h-20h, me 20h30-21h30, sa 17h-18h30.  
**ADVENTISTE.** (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.

**JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS.** (L. Robert 105). Di 9h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène.

**TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (Collège 97). Lu 19h15, école théocratique, réunion de service. Ma 19h15, étude de livre. Samedi 18h, discours public. Etude de la Tour de Garde.

## LE LOCLE

## RÉFORMÉS

**TEMPLE.** Di 9h45, culte, P. Favre.  
**CHAPELLE DU CORBUSIER.** Di 8h30, culte, sainte cène, P. Favre.  
**LES BRENETS.** Di 10h, culte, sainte cène, E. McNeely.  
**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE.** (M.-A. Calame 2). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in La Chaux-de-Fonds, mit Frau Pfarrer E. Müller.  
**LA BRÉVINE.** Di 10h15, culte, Werner Roth.  
**LA CHAUX-DU-MILIEU.** Culte supprimé.  
**LES PONTS-DE-MARTEL.** Di 10h, culte pour tous intercommunautaire avec torrée à la Combe-Vuiller (en cas de mauvais temps à la salle de paroisse). Ma 20h, réunion de prière à la salle de paroisse.

**CATHOLIQUES ROMAINS LES BRENETS.** Sa pas de messe à 19h; invitation à la messe au Locle à 17h30 pour la Fête de l'Assomption.

**LE CERNEUX-PÉQUIGNOT.** Di 11h, messe.  
**LE LOCLE.** Sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; 10h45, messe en italien.

**NÉO-APOSTOLIQUES** (Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES ACTION BIBLIQUE.** (Envers 25). Di 9h45, culte (garderie). Me 20h15, prière supprimée.  
**ARMÉE DU SALUT** (Marais 36). Di 9h45, culte.  
**COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL.** (Chapelle 8). Sa 20h, film avec Fernand Pittet. Di 10h, culte en commun avec l'Alliance évangélique des Ponts à Combe-Vuiller, suivi d'une torrée pique-nique.

**ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.** (Chapelle 5). Di 9h30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, tél. 931 46 48.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Angle Banque-Bournot). Di 9h30, culte, (école du dimanche); 20h, prière. Lu 20h, Groupe Contact. Ma 14h30, réunion de prière des dames. Je 20h, étude biblique «Beauté et grandeur de l'Evangile».

**AUTRES TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde.

## JURA BERNOIS

**RÉFORMÉS COURTELARY/CORMORET.** Di 9h45, culte à Courtelary.

**DIESSE-PRÈLES-LAMBOING.** Di 10h, culte avec baptêmes, à Diesse.

**LA FERRIÈRE.** Di 9h45, culte à Renan (pendant les vacances du pasteur). Un service de voitures est prévu vers 9h25/30 au bas du chemin du temple, à La Ferrière.

**LA NEUVEVILLE.** Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h chaque 1er et 3e dimanche du mois).

**NODS-LIGNIÈRES.** Di 10h15, culte, sainte cène, à Nods.

**RENAN.** Di 9h45, culte.

**SAINT-IMIER.** Di 9h45, culte.

**SONVILIER.** Di 9h45, culte à Renan. Rendez-vous à 9h30 devant le collège (Solvilier). Permanence pastorale (jusqu'au 19 août) J.-P. Birkli, 963 11 27.

**TRAMELAN.** Di 9h30, culte.

**VILLERET.** Di 9h45, culte à l'église.

**SAINT-IMIER - KIRCHGE-MEINDE ST. IMMER UND OBERES TAL.** Kein Gottesdienst.

**CATHOLIQUES ROMAINS COURTELARY/CORGÉMONT.** Sa 18h15, messe de communauté à Corgémont. Di 10h, messe de communauté à St-Imier. Ma 9h, messe à Corgémont. Je 18h30, messe à Courtelary.

**LA NEUVEVILLE.** Sa 18h; di 10h, messes à l'église catholique.

**SAINT-IMIER.** Di 10h, messe de communauté.

**TRAMELAN.** Assomption de la Vierge Marie. Sa 17h30, messe dominicale. Di pas de messe.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-IMIER.** Église Saint-Paul, rue des Roses. Di pas de messe.

**NÉO-APOSTOLIQUES TAVANNES.** (Chemin de l'Arse-nal 3). Di 9h30; je 20h, services divins.

**SAINT-IMIER.** (Rue Châtillon 18). Di 9h30; me 20h, services divins.

**COURTELARY.** (Grand-Rue 37). Di 9h30; je 20h, services divins.

**AUTRES LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI.** Di 9h30, culte avec M. Louis Perret (garderie et école du dimanche).

**LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR.** Sa 9h15, étude de la parole. Sa 10h30, culte. Ma 20h, réunion de prière.

**LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT.** Di 9h45, culte (école du dimanche).

**JURA**

**DOYENNÉ DES FR.-MONTAGNES**

**LES BOIS.** Di 9h30, messe.

**LES BREULEUX.** Sa 18h30, messe.

**LES COTES.** Di 9h, messe.

**LES GENEVEZ.** Sa pas de messe.

**HÔPITAL DE DISTRICT.** Ve 16h30, messe. Di 9h30, messe.

**LAJOUX.** Di 11h, messe.

**LES ENFERS/MONTFAUCON.** Sa 10h, messe, 30 ans oratoire. Montfaucou: di 11h, messe.

**MURIAUX.** Di 10h, pique-nique de Saigne.

**LE NOIRMONT.** Sa pas de messe; di 11h, messe.

**LES POMMERATS.** Sa 11h, messe.

**SAIGNELÉGIÈRE.** Sa 9h30, messe patronale.

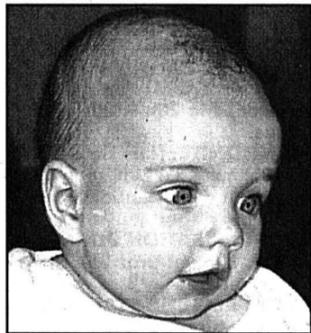
**SAINT-BRAIS.** Sa 11h, messe.

**SAULCY.** Di 9h30, messe.

**NÉO-APOSTOLIQUES DELÉMONT.** (Rue des Pinsons 7). Di 9h30; me 20h, services divins.

# Concours photos Vos petites têtes blondes ou brunes sont nos vedettes

Notre concours de photographies d'enfants a déclenché une véritable avalanche d'envois de petites frimousses pétillantes. Dès le début, nous avons craqué et, de un portrait prévu, nous avons décidé d'en publier trois chaque semaine. Une quantité pourtant négligeable face à l'enthousiasme de nos lecteurs. Dès lors, nous leur en offrons deux pleines pages par mois. / réd.



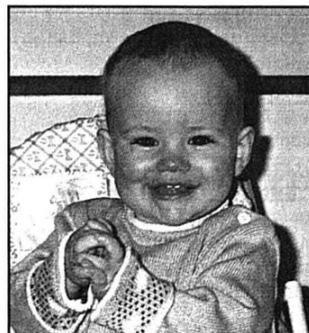
Myrtille, de Bevaix



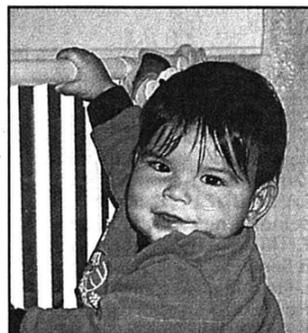
Julien, de Bôle



Debora, de Marin



Leïla, de Colombier



Grégory, de Marin



Mélody, de La Sagne



Chloë, des Enfers



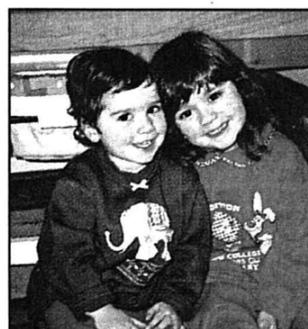
Romain, de Marin



Mélanie, du Cerneux-Péquignot



Kim, de Saint-Sulpice



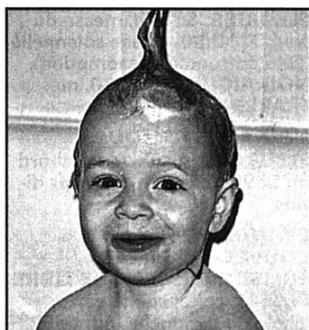
Laura et Letizia, du Locle



Deborah, de Riaz



Lionel, de La Chx-de-Fds



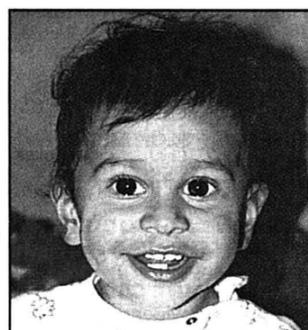
Joyce, de La Chx-de-Fds



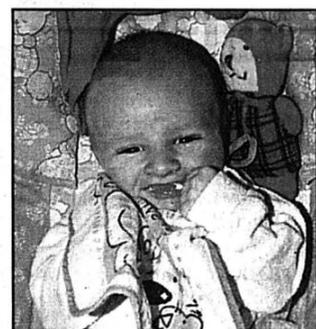
Maxime, de Neuchâtel



Elodie, du Noirmont



Mélanie, de Neuchâtel



Dany, du Locle



Mélanie, de Peseux



Luca, de Dombresson



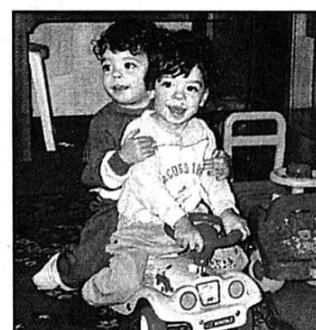
Gregory, de La Chx-de-Fds



Jamal, de Gorgier



Romea, de La Paz (Bolivie)



Ismaël et Karim, de Neuchâtel



Félia, de Gorgier



Océane, du Locle



Adrian, de Boudry



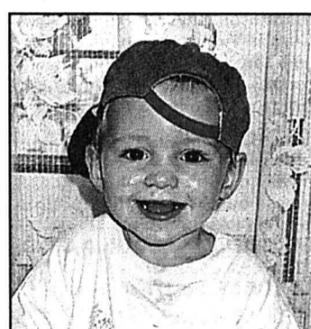
Damien, de La Chx-de-Fds



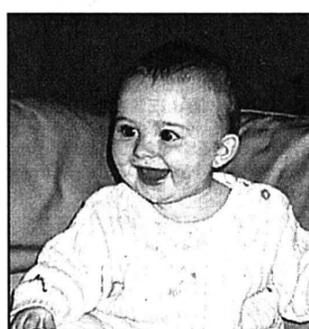
Valentine, de Saint-Blaise



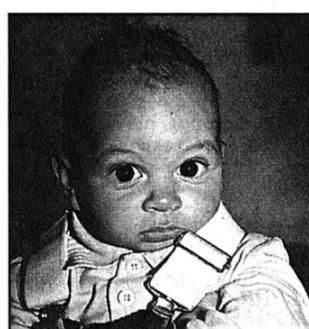
Florian, de Neuchâtel



David, de Corcelles



Ernestine, de Môtiers



Marc, de Neuchâtel



Flavia, de Cressier



Annaïck, de La Neuveville

PHARMACIE - PARFUMERIE **GAUCHAT**  
Cap 2000 Peseux Tél. 731 11 31 Fax 730 34 90

Succ. PATRICK NUSSBAUMER Pharmacien diplômé

PHARMACIE - PARFUMERIE DE SAINT-BLAISE

P. Breguet Pharmacien diplômé  
2072 Saint-Blaise Grand-Rue 11

Tél. 753 18 42 Fax 753 96 52



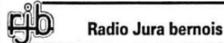
Les  
Pharmaciens  
Conseils

«une pharmacie c'est aussi...  
...un espace sympa.»

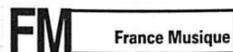
## RADIOS SAMEDI



6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos 6.00 Musique Avenue - RTN Week-End 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 8.58, 11.50, 13.55 Petites annonces 12.10 Rubrique emplois 12.30 Agenda sportif 13.00 Naissances 13.10 Anniversaires 14.00-17.00 RTN Week-End 14.05 Cinhebdo (R)/Ecran total/Savoir Faire(R) 17.05 Samedi-Sports 18.00, 19.00 Flash sports 19.05 Musique Avenue 19.30 Football: Bâle-Xamax



6.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos 6.10, 13.00, 17.03 100% musique 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 7.10 Ephéméride 7.15 L'agenda 7.40, 8.45 Jeu du matin 8.35 Revue de presse 8.50, 11.03 Pronostics PMU 10.05, 11.05 Disque à la carte 11.45 Qui dit quoi? 11.50 Naissances 12.00 Les titres 18.30 Rappel des titres 18.32 100 % musique.



7.02 Violon d'Ingres d'été 9.05 Samedi musique 11.00 Sur un plateau 12.35 Concert. Orchestre Symphonique de la Radio bavaroise: Prokofiev, Bartok, Debussy 14.30 L'esprit des lieux 17.30 Concert. Hank Johns Great Jazz Trio 19.00 L'oreille du monde 19.36 Soirs de fête 20.00 Concert. Nuit du piano jazz au Château de Florans. 0.05 Soleil de nuit

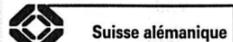


6.00 Le journal du samedi 9.10 La smala 11.05 Le kiosque à musique 12.30 Le 12.30 13.00 Nicolas Bouvier: l'esprit nomade 14.05 17 grammes de bonheur 15.05 Carnets de route 17.05 Le jeu de l'oie. Invité: Micheline Dax 18.00 Journal du soir 18.35 Sport-Première. Championnat suisse de football. Tour de qualification 22.30 Journal de nuit 22.42 Côté laser 23.05 17 grammes de bonheur 0.05 Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m



6.05 Ballades 9.05 Retour aux sources. Les draveurs de la Saint-Maurice 10.00 Au chant du souvenir, Claude Prey, compositeur 12.30 Jazz 14.00 Les Maîtres de musique: Michel Lethiec, clarinettiste 16.00 D'ici, d'ailleurs. Les coulisses de l'écran 17.05 Paraboles. Le blanc manteau des cisterciens (3/4) 18.06 Musique aujourd'hui 20.03 L'été des festivals. Été musical. Gstaad-Saanenland 1997. Gidon Krammer, Tatjana Grindenko, violons, Peter Sadlo, percussion, KremerATA Baltica: Mozart, Schulhoff, Wustin, Bakshi 23.00 Fin de siècle! 0.05 Programme de nuit



5.00 Guten Morgen 6.30 Meteo 6.40 Zum neuen Tag 7.30 Meteo 8.00 Morgenjournal/Sport 9.00 Wetterfrosch/Gratulationen 10.00 Musig-Lade 12.00 Samstag-Mittag 12.22 Meteo 12.30 Mittagsjournal 12.45 Zweierleier 14.00 Plaza 15.00 Amstad & Hasler 17.00 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 17.40 Sport live 18.00 Samstagjournal 19.30 Zwischenhalt 20.00 Schnabelweid 20.30 Sport live 22.00 A la carte 23.00 Musik vor Mitternacht 0.00 Nachtclub.



6.00 Primo mattino 9.05 L'alaradio 9.10 Santa Messa 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale 13.00 Quelli della uno 13.30 Big melody: novità. Gioco 16.15 Anche per sport 17.00 Prima di sera 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale/Sport 19.00 La mongolfiera 19.30 Sport e musica. Il suono della luna 23.15 Country 0.10 L'oroscopo 0.15 Big melody: Novità

## APPRENTISSAGES



R. PERRET S.A.  
Le Landeron

cherche  
**APPRENTI**  
monteur sanitaire  
ou ferblantier

Tél. 032/751 34 30 159198-240

Agence immobilière  
FIDIMMOBIL S.A.

cherche pour tout de suite

**une apprentie**  
employée de commerce

pour service du secrétariat.

Veillez nous faire parvenir une offre manuscrite avec photo, curriculum vitae et copie bulletin scolaire. Adresse:

Fidimmobil S.A.  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel 159700-240

## Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au vendredi.  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

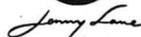


Engage  
**un(e) coiffeur(euse)**

Tél. (032) 724 20 24.

159360-236

JENNY LANE



**Vous cherchez**  
un emploi Madame?

Quelques heures par jour ou par semaine, dans une équipe dynamique alliant indépendance et encadrement. C'est possible si vous aimez les contacts. Les bijoux vous intéressent? Après une solide formation gratuite, vous verrez, vous volerez de vos propres ailes. Vous hésitez? Parlons-en! Jenny Lane SA.  
Laurence Chapalay, tél. 021 9647036.  
05-557916/4x4

Société horlogère met au concours des postes de

## CONSTRUCTEURS HORLOGERS

pour son département développement

- Vous connaissez les mouvements de montres mécaniques et/ou les mouvements de pendulettes.
- Vous êtes au bénéfice d'une solide expérience des logiciels de CAO (AUTOCAD, EUCLID ou autres).
- Vous êtes dynamique et recherchez un poste stable.
- Vous êtes capable de travailler de manière indépendante.

N'hésitez pas à nous envoyer votre dossier complet avec curriculum vitae sous chiffres H 196-25837, à Publicitas S.A., case postale 571, 1401 Yverdon. 25837-236

409901-236

## Expérience souhaitée!

Votre envie de faire partie d'une société multinationale spécialisée dans les domaines de la révision, du conseil d'entreprise et du conseil juridique et fiscal nous intéresse. Votre sens aigu de l'organisation, vos connaissances linguistiques et informatiques, seront pour vous des atouts précieux pour évoluer dans les postes administratifs proposés dans différents départements chez PricewaterhouseCoopers en Suisse Romande. Vous êtes peut être nos futures **Secrétaires/Assistantes de Direction**.

Expérience confirmée de quelques années dans le secrétariat ou l'administration; un diplôme professionnel reconnu; nationalité suisse ou permis valable

Chez PricewaterhouseCoopers, les possibilités d'évolution et d'avancement sont multiples et variées. Si vous avez les compétences nécessaires.

Madame Viveca Hortling se réjouit de recevoir votre dossier de candidature.

20 route de Pré-Bois  
Case postale 1822  
1215 Genève 15  
Tél. 022 710 75 00  
Fax 022 710 75 15

http://www.pwc.ch

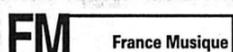
PRICEWATERHOUSECOOPERS

## RADIOS DIMANCHE



7.30 Week-end 8.00, 12.15, 18.00 Journal 9.00, 17.00 Flash infos 8.05 Contre toute attente 13.00-17.00 Musique Avenue 17.05 Week-end 18.15 Journal des sports 19.05 Musique avenue

Cocktail populaire 13.00 100% musique 18.00 Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% musique

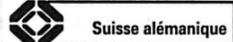


7.02 Longueur d'ondes 9.05 Polyphonies 10.30 Histoire de Lieder 11.00 Concert. W. Dazely, baryton, J. Drake, piano; Wolf, R. Strauss 12.36 Postlude 13.00 Comment l'entendez-vous? 5.00 Grand opéra 17.30 Dans le jardin de... 19.00 L'oreille du monde. 19.36 Soirs de fête. 20.00 Concert. Orchestre Philharmonique de Saint-Petersbourg. D. Sitkovski, violon: Rimski-Korsakov, Prokofiev, Tchaïkovski 22.30 Concert. Ensemble Saggiarius: Psaumes, Lejeune 0.05 Akousma



6.00 Le journal du dimanche 9.10 Brel - Aimer jusqu'à la déchirure 10.05 Bergamote 10.25 A quoi riment les chansons 12.30 Le 12.30 12.40 Tribune de l'été 13.00 Les enfants du 3ème 14.05 Rue des artistes 16.05 Nicolas Bouvier: l'esprit nomade 17.05 Tirez pas sur le pianiste 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.30 Les grands airs 19.05 Amis-amis. Invitée: Jane Savigny, comédienne 20.03 Brel - Aimer jusqu'à la déchirure 21.05 Le savoir-faire du cœur 22.05 Tribune de l'été 22.30 Journal de nuit 22.41 Bergamote 23.05 Le jeu de l'oie 0.05 Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m



5.00 Guten Morgen 6.30 Meteo 6.40 Ein Wort aus der Bibel 7.00 Gruss vom Bodensee 8.00 Morgenjournal/Sport 9.00 Memo. Gratulationen 9.40 Texte zum Sonntag 10.00 Persönlich 11.00 Volksmusik grenzenlos 11.30 KinderClub 12.00 Musikpavillon 12.22 Meteo 12.30 Mittagsjournal/Sport 14.00 Sport live 17.05 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Sonntagjournal 18.20 Looping 19.00 Hörspiel 20.00 Doppelpunkt 21.00 Jazztime 22.00 Persönlich 23.00 Musik vor Mitternacht 0.00 Nachtclub



6.05 Initiales 8.05 Gospels 9.05 Messe, transmise de Romont/FR 10.05 Culte. Transmis du Temple de Château d'Oex (VD) 11.02 Les inventeurs du futur. Le futur des climats de la planète 12.06 Chant libre 13.30 Disques en lice. Autour des Mélodies de Tchaïkovsky 16.00 D'ici, d'ailleurs 17.05 L'heure musicale. Isabelle van Keulen, violon; Ronald Bräutigam, piano; Schnittke, Beethoven, Prokofiev, Franck 19.05 Ethnomusique en concerts 21.00 Concerts OCL - Espace 2. Orchestre de chambre de Lausanne. Wagner, Nielsen, Benjamin, Ravel 23.00 Fin de siècle 0.05 Programme de nuit



6.00 Primo mattino. 7.03 Rete 1 sport 8.05 L'ora della terra 8.30 Parola di vita 9.10 Santa Messa 10.03 Rete 1 sport Cantiamo sottovoce 11.05 Sono tutti in vacanza 12.00 L'informazione 12.05 Concerto bandistico 12.30 Il Radiogiornale 13.00 Domenica mia. Intrattenimento musicale con rubriche varie 17.05 La domenica popolare 18.00 L'informazione della sera/sport 20.30 Broadway, Hollywood, Las Vegas. 23.15 Il jazz di Rete 1 0.15 Cantautori



7.00, 8.00 Infos 7.08, 8.10, 13.00, 17.30 Verre azur 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash FJ 9.05, 10.05 Dédicaces 10.03, 11.30 Pronostics PMU 11.05 Entrée des artistes. 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 13.00 Verre azur 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.31 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit



6.00 100% musique 10.00, 11.00, 17.00 Flash info 10.05 Les dédicaces 10.30 La dédicace en or 11.03 Pronostics PMU 11.05 Cocktail populaire 11.50 Naissances 12.00 Les titres 12.15 Journal 12.30

## AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



NEUCHÂTEL

APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33

**DOCTOR DOLITTLE**  
V.F. 15h, 18h15, 20h45. Noct. sa 23h.  
Pour tous, Première suisse.  
Film de Betty Thomas avec Eddie Murphy, Ossie Davis, Olivier Platt. Comédie incontournable! Le dr Dolittle a un don, il peut causer avec les animaux. reste à prouver qu'il n'est pas fou...

APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33

**L'ARME FATALE 4**  
V.F. 15h, 20h15. Noct. sa 23h.  
12 ans. 4e semaine.  
Film de Richard Donner avec Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci. Après les premiers épisodes tous plus drôles que les autres, les deux héros ne s'imaginent même pas ce qui les attend...

**TUTTI GIU PER TERRA**  
V.O. it. st. fr/all. 18h15.

16 ans. 2e semaine.  
Film de Davide Ferrario avec Valerio Mastandrea, Carlo Monni, Benedetta Mazzini. A 22 ans, il est encore vierge, il déteste les adultes, la politique, la drogue. Une comédie rafraîchissante, insolente!  
- DERNIERS JOURS -

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33

**CITY OF ANGELS**  
V.F. 15h, 20h30.  
12 ans. 8e semaine.  
Film de Brad Silberling avec Nicolas Cage, Meg Ryan, Dennis Franz. L'ange gardien Seth veille sur Maggie, une chirurgienne, et en tombe follement amoureux...  
- DERNIERS JOURS -



NEUCHÂTEL

APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33

**MINUIT DANS LE JARDIN DU BIEN ET DU MAL**  
V.O. s-t fr/all. 17h30  
12 ans. 3e semaine.  
Film de Clint Eastwood avec Kevin Spacey, John Cusack. Un prestigieux collectionneur est accusé de meurtre. Une enquête commence dans ce monde exotique de la «Haute»...  
- DERNIERS JOURS -

**SCREAM 2**

V.F. Noct. sa 23h.  
16 ans. 6e semaine.  
Film de Wes Craven avec Neve Campbell, Courteney Cox, Jamie Kennedy. Une nouvelle fois, ils jouent à se faire peur. Une fois de trop!...  
- DERNIERS JOURS -

ARCADES - Tél. 032/710 10 44

**ARMAGEDDON**  
V.F. 14h, 17h, 20h15. Noct. sa 23h15.  
12 ans. 2e semaine.  
Film de Michael Bay avec Bruce Willis, Liv Ullmann, Ben Affleck. Une comédie va s'abattre sur Terre. Il ne reste plus que quelques jours à vivre...  
Des effets spéciaux hallucinants!

PALACE - Tél. 032/710 10 66

**CURSUS FATAL**  
V.F. 15h, 18h, 20h30. Noct. sa 23h.  
16 ans. Première suisse.  
Film de Dan Rosen avec Matthey Lillard, Michael Vartan, Keri Russel. La loi permet à un étudiant de passer au niveau supérieur sans autres si son camarade de chambre se suicide...



NEUCHÂTEL

BIO - Tél. 032/ 710 10 55

**LA PROPOSITION**  
V.O. st. fr/all. 15h, 18h15, 20h45.  
12 ans. Première suisse.  
Film de Lesli Linka Glatter avec Kenneth Branagh, Madeleine Stowe, William Hurt. Il ne peut pas donner d'enfant à sa femme. Dans la «Haute», il y a des choses qui ne se font pas. Ils vont le faire...



REX - Tél. 032/710 10 77

**LE VEILLEUR DE NUIT**  
V.F. 15h, 18h, 20h30. Noct. sa 23h.  
16 ans. Première suisse.  
Film de Ole Bornedal avec Ewan McGregor, Patricia Arquette, Josh Brolin. Alors qu'un tueur terrorise la ville, Martin, un étudiant, accepte un job de veilleur de nuit dans la morgue. Infernal

STUDIO - Tél. 032/ 710 10 88

**FACE**  
V.F. 15h, 18h, 20h30.  
16 ans. Première suisse.  
Film de Antonia Bird, avec Robert Carlyle, Ray Winstone, Steven Waddington. Ray est braqueur. Dans son cœur, il y a Connie. Dans sa tête, il y a le feu. Son gang va être doublé. Par qui?

## AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

**TSR 8**

7.40 Bus et compagnie 7265979  
10.10 Docteur Quinn. Pacte avec le diable 8269028 11.00 Messe, transmise de l'Hospice du Simplon 2685757

12.05 **Le match des reines** 6600009  
Finale cantonale à Aproz

13.00 **TJ-Flash/Météo** 663950

13.10 **Matlock** 7496383  
Une partie de chasse entre amis

13.55 **Omerta** 8401370

14.45 **La loi de Los Angeles** 9427080

15.30 **Odyssees** 560738  
Genève, fascinante mosaïque

16.25 **Inspecteur Derrick** 416399  
17.25 **De si de la** 8241134  
Les chemins de Travers (2/2)

17.50 **Rhino & Co** 2262689  
Le bal des libellules

18.45 **Passion rivière** 2807115  
La Birse/Les gorges de Moutier

19.10 **Tout sport** 569825  
19.20 **Loterie à numéros** 123047

19.30 **TJ-Soir/Météo** 638399  
20.05 **Bigoudi** 662641  
Le match de foot

**20.35 Samedi à la carte** 8695931

Il était une fois la révolution  
Film de Sergio Leone, avec James Coburn

**Excalibur**  
Film de John Boorman, avec Nicol Williamson

**Tora! Tora! Tora!**  
Film de Richard Fleischer, avec Shogo Shimada, Martin Balsam

22.55 **Stargate** 9286383  
Hathor

23.40 **Phantasm** 5901844  
Film de Don Coscarelli  
Dans un cimetière, un jeune garçon voit un géant aux allures bizarres enlever le corps d'un ami qui vient de mourir

1.05 **Fans de sport** 5836719  
1.35 **Textvision** 4847429

**TSR 9**

7.00 Euronews 59106689 8.00 Quel temps fait-il? 59100405 9.00 Euronews 99908950 11.45 Quel temps fait-il? 20584863

12.15 **Euronews** 39073912  
12.45 **Quel temps fait-il?** 98633825

13.00 **Automobilisme**  
Grand Prix de Hongrie  
Essais qualificatifs 96364383

14.05 **Pince-moi j'hallucine** 81616863

14.10 **Nom de code: TKR** 64960270  
Sky One 75450757

14.50 **Pince-moi j'hallucine (suite)** 64960270

17.10 **Le Kid** 98020080  
Film de Charlie Chaplin, avec Jackie Coogan

18.00 **L'allemand avec Victor** 75199825  
Rolf und Heiko gehen auf die Post Beim Arzt

18.30 **Bus et Compagnie** 67593912

19.35 **Le français avec Victor** 87038844

19.50 **Images suisses** 32883689

**20.00 Cinéma**

**Mon prince charmant**  
Court-métrage de Josiane Morand 36318134

20.10 **La partie d'échecs** 39682776  
Film de Yves Anchar, avec Catherine Deneuve, Pierre Richard

En 1828, un pasteur sauve un jeune homme du suicide et l'initie aux échecs

21.55 **Côte court** 33659486  
In vitro; Home sweet home; Cyberagressor; Les petits hommes. Films d'animation

22.15 **TJ Soir** 24526950

22.45 **Fans de sport** 63587573

23.20 **Dossiers Justice (R)** 67710202  
4. L'affaire Broderick: tuerie à l'aube

0.10 **Pimi (R)** 38784239  
Daran, rockeur français

0.25 **Festival de Jazz de Montreux 97** 11527622

1.50 **Textvision** 60807158

**TF1 France 1**

6.15 Millionnaire 37153979 6.45 TF1 info 45314405 6.55 Jeunesse. Salut les toons 76502979 9.20 Disney Club samedi 94187405 10.30 Gargoyles, les anges de la nuit 66055776 11.00 Ça me dit... et vous? 20218370 11.48 Météo des plages 347341134 11.50 Millionnaire 66112641

12.10 **Cuisez comme un grand chef** 75018554

12.20 **Le juste prix** 56758863

12.50 **A vrai dire** 47455280

13.00 **Le journal** 63237592

13.20 **Reportages** 76505641  
Les papis papas

13.55 **MacGyver** 20326080

14.45 **Alerte à Malibu** 57047863

15.30 **Flipper** 47980863

16.20 **Dingue de toi** 33216047

16.45 **Hercule et le labyrinthe du Minotaure** 80439592

18.15 **Sous le soleil** 70901592

19.10 **Melrose Place.** 30271028

20.00 **Journal/Météo** 29404554

**20.45 1,2,3 Séries**

20.50 **Walker, Texas Ranger**  
Mr Justice 24886060

21.35 **Les dessous de Palm Beach**  
Surfer n'est pas tuer 81492592

22.25 **High Secret City** 71855347  
L'annonce faite à Jimmy

23.30 **Hollywood Night**  
Justice à mains nues  
Téléfilm de Stephen Smoke 85863370

0.55 **Formule F1** 40646429 1.25 **Formule foot** 51390210 2.00 **TF1 nuit** 11053264 2.15 **Pavarotti** et **Friends** pour war child 99409500 3.40 **Reportages** 36007326 4.05 **Enquêtes à l'italienne** 39883603 4.55 **Musique** 86124852 5.20 **Histoires naturelles** 77029595 5.50 **L'un contre l'autre** 15241968

18.15 **Portrait d'Alain Cavalier** 81255399 18.30 **Fenua Emata, terre des hommes** 74166047 19.25 **7 jours sur Plagne** 22147196 19.50 **Maîtres de guerre** 17204776 20.35 **Les grands parcs nationaux américains** 62880950 21.30 **Soleil dans la nuit** 62977283 21.55 **Galapagos** 98655689 22.50 **Opium: Hong Kong, plaque tournante** 75265009 23.40 **Aulis Sallinen** 76976689 0.40 **Indiens Hopi, une culture en danger** 21368910

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

7.00 **Wetterkanal** 10.05 **Bsuech** in Mollis 10.50 **Tolle Nächte** in Las Vegas 12.10 **SF Spezial: Fernweh** 13.00 **Tagesschau** 13.05 **Musig-Plausch** 14.05 **Zirkusprinzessinnen** 15.00 **DOK: Ricardo, Miriam und Fidel** 15.55 **Schweiz - Südwest** 17.00 **Jens** sein von Leutenbach 17.40 **Gutenacht-Geschichte** 17.50 **Tagesschau** 17.55 **Trend** 18.45 **Euses Fäsch...** 19.20 **Zahlenlotos** 19.30 **Tagesschau-Meteo** 19.55 **Wort zum Sonntag** 20.00 **Du bist wunderbar** 21.35 **Tagesschau** 21.50 **Sport aktuell** 22.40 **Assault** 0.05 **Nachtbulletin/Meteo** 0.15 **Le salaire de la peur** (Lohn der Angst)

**2 France 2**

7.00 Les vacances de Donkey Kong 87148283 8.40 Warner Studio 11817776 9.30 **Chrétiens** orientaux 66047370 10.00 **Orthodoxie** 66055399 10.30 Une maison sur la montagne 66063318 11.00 Messe 34669450 12.00 15 août à Notre-Dame de Zghorta 14345196 12.10 1000 enfants vers l'an 2000 16837478

12.15 **Pyramide** 56757134

12.45 **Point route** 43295573

12.55 **Météo/Journal** 10808486

13.30 **Consomag** 63239950

13.35 **La vie privée des plantes** 81620912  
Coquettes, aguicheuses

14.30 **Loutres, sirènes du Pacifique** 97069757

15.20 **Samedi sport** 67872486

15.25 **Tiercé** 84843318

15.45 **Cyclisme** 56973573  
Grande boucle féminine internationale (5e étape)

18.05 **Kung Fu** 24431950

18.45 **1000 enfants vers l'an 2000** 10222318

18.50 **Jeux de comédie** 20539660

19.20 **En avant têt** 73612196

19.50 **Loto** 24129660

19.55 **Au nom du sport** 24128931

20.00 **Journal, Météo** 29410115

20.50 **Loto** 27240554

**21.00 Fort Boyard** 87536738

Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

20.50 **Loto** 27240554

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

21.00 **Fort Boyard** 87536738  
Présenté par Patrice Lafont et Cendrine Dominguez

**3 France 3**

6.00 Euronews 21485554 7.00 Les Zamikeums 42017202 8.20 Minikeums 76703283 10.20 L'Hebdo de RFO 78551134 10.50 La croisière s'amuse 70865738

11.45 **Le 12/13 de l'information** 47336202

11.50 **A table!** 47933009

12.00 **Le journal** 36469432

13.00 **Le magazine du cheval** 35526496

13.30 **Keno** 63233776

13.35 **Le jardin des bêtes** 77515573

14.05 **Destination pêche** 77608825

15.00 **Des héros très discrets** 59926252  
Les Ziganes

15.30 **Montagne** 42271329

16.00 **Evasion** 33963689  
Au pays des Albères

16.25 **Bonjour l'ancêtre** 58504776

16.55 **Sur un air d'accordéon** 75139641

**TSR 1**

7.40 Bus et compagnie 5617332  
9.35 Docteur Quinn 4427210  
10.20 La course vers le sommet.  
Film de Don Taylor 3362968  
11.55 Odysées. L'éléphant de Kio-  
naing 88961784

13.00 T-J Flash 389069  
13.05 Pacific Blue 8541072  
Bébé à vendre

13.50 Automobilmisme  
Grand Prix de Hongrie  
3832264

15.40 Rock du bain  
Film de Richard  
Thorpe, avec Elvis  
Presley



En hommage au  
chanteur disparu le  
16 août 1977 1802121

17.45 Tandem de choc  
L'appel de la forêt  
(1/2) 6500806

18.35 Racines  
Un pasteur en  
mouvement 466055

18.55 Tout sport  
dimanche 2678577  
19.30 T-J Soir/Météo  
162603

20.05 Mise au point:  
la compil 878177  
Armée: ordre et  
désordre

**20.40**  
**Une saison au**  
**purgatoire** 63237448

Film de David Greene,  
avec Patrick Dempsey  
Un fils de bonne famille, qui  
mène une vie dissolue et se  
trouve dans une situation dan-  
gereuse, demande à un ca-  
marade de venir à son se-  
cours. Pour ce dernier, c'est le  
début d'un terrible engrenage

23.30 Burning Zone  
La météorite 324516

0.15 Dream on  
Eddie, le petit  
orphelin 630659

0.45 Fans de sport  
6958253  
1.00 Textvision 7093272

**TSR 2**

7.00 Euronews 59166061 8.00  
Quel temps fait-il? 59177179.00  
Euronews 99975622 11.45 Quel  
temps fait-il? 20551535 12.15 Eu-  
ronews 36163041

13.00 Quel temps fait-il?  
87834245

13.30 Euronews 50904784

13.55 Cadences 24270993  
Les Noces  
Interprété par le  
Ballet Gulbenkian

14.25 Temps Présent (R)  
La course ou la mort  
Le siècle en images  
12596500

15.25 Viva (R) 72260555  
Gruyère: le photo-  
graphe qui brise les  
 clichés

**16.10**  
**Football** 28151993

Championnat de Suisse  
Zurich-Grasshopper  
En direct de Zurich

18.10 Magellan 86880871  
Si l'après-guerre  
nous était conté  
5. Vers quelques  
remises en question

18.45 Bus et compagnie  
Capitaine Fox  
Pastagums  
Les histoires du Père  
Castor  
Albert, le 5e mou-  
quetaire 87252871

19.45 Le français avec  
Victor 98623448  
L'appartement

20.00 Planète Nature  
Le Grand Canyon,  
des dinosaures aux  
barrages 92328871

20.50 Cadences 26385413  
Renée Auphan,  
directrice du Grand-  
Théâtre de Genève

21.15 Dieu sait quoi  
Dis-moi ce que tu  
manges 79959581

22.15 T-J Soir (R) 24593622

22.45 Fans de sport  
16700239

23.00 Beach Volley  
Challenger 25748351  
Finale

0.00 Idée suisse 76358104  
L'inventeur

1.35 Textvision 29562982

**TF1 France 1**

6.15 La croisière Foll'amour  
89062239 6.40 Journal 45384264  
6.50 TF1 Jeunesse 89148603 7.15  
Disney Club 30407535 10.20 Auto  
moto 26948993 10.55 Téléfoot  
75168887 11.55 Météo des  
plages 47307790 12.00 Million-  
naire 14326061

12.25 Le juste prix  
76690559

12.50 A vrai dire 43263974  
13.00 Journal/Météo  
63204264

13.20 F1 à la Une 76409413  
13.55 Automobilmisme  
Grand Prix de  
Hongrie 53225871

15.55 Pudium F1 72134603  
16.05 Pacific Blue  
35297974

16.55 Disney Parade  
70807451

18.00 Vidéo gag 70555887  
18.30 30 millions d'amis  
70563806

19.00 52 sur la Une  
Si grande, si fragile  
62420581

20.00 Journal/Tiercé/  
Météo 29489245

**20.50**  
**Dernier été à**  
**Tanger** 73602719



Film de Alexandre Arcady,  
avec Roger Hanin, Thierry  
Lhermitte  
Un détective privé est mêlé  
sans le savoir à la mission que  
vient accomplir à Tanger une  
jeune femme: venger son père

22.50 Ciné dimanche  
84637264

23.00 Sans peur et sans  
reproche 97512005  
Film de et avec  
Gérard Jugnot

0.40 TF 1 nuit 0.30 Le jeune bal-  
let de France 76549123 2.00 Re-  
portages 75794814 2.30 Très  
chasse 56841475 3.20 Enquêtes à  
l'italienne 57129562 4.15 His-  
toires naturelles 29408307 4.45  
Musique 93881659 5.00 Histoires  
naturelles 85879727 5.55 L'un  
contre l'autre 15200611

**2 France 2**

6.10 Cousteau 63187413 7.00 Les  
vacances de Donkey Kong  
38355603 8.30 Les voix bou-  
dhistes 75604055 8.45 Connaître  
l'islam 78893055 9.15 Judaïca  
51014516 9.30 Orthodoxie  
66941142 10.00 Présence protes-  
tante 66942877 10.30 Jour du  
Seigneur 66023790 11.00 Messe  
à Lubize 20110784 11.50 Lucas  
et Lucie 47833055 12.00 1000 en-  
fants vers l'an 2000 14248239

12.05 Farce attaque  
54232603

12.50 Loto/Météo 43261516  
13.00 Journal 63203535

13.25 Maigret et la nuit  
du carrefour  
Avec Bruno Cremer  
16890581

14.55 Mortelles  
rencontres 94233871  
Téléfilm de Patrick  
Jamain, avec  
Jacques Penot

16.20 Ultime mission  
Téléfilm de Brian  
Grant 24311142

18.00 J.A.G.  
Enfant de la guerre  
37920622

18.45 1000 enfants vers  
l'an 2000 10282790

18.50 Stade 2 32930974  
20.00 Journal/Météo  
62520535

**21.00**  
**La bataille**  
**d'Angleterre** 78967326

Film de Guy Hamilton, avec  
Laurence Olivier  
Après l'échec d'une tentative  
de négociation, le 10 août  
1940, 2500 bombardiers alle-  
mands attaquent les terrains  
d'aviation du sud de l'Angle-  
terre

23.15 Séries illimitées  
Chapeau melon et  
botte de cuir: la  
série, le film 42398697

23.20 Millennium 36329993  
Désillusion

0.10 Nikita 12115017  
Gray

0.55 Journal/Météo  
30391479

1.05 Cobra 11393348  
Quelque chose dans  
l'air  
1.50 Vagabond du Pôle Nord  
51182036 2.40 Little Karim  
30386543 3.30 Eurocops. Avez  
11105036 4.25 Stade 2 49374291  
5.25 Cousteau 35154543

**3 France 3**

6.00 Euronews 21389326 7.00  
Les Zamikeums 42084974 8.20  
Les Minikeums 58914429 10.30  
C'est pas sorcier 66027516 11.00  
La croisière s'amuse 20295429  
11.55 Les titres 47309158

12.00 Parole d'Expert en  
famille 66022061

12.30 Le journal 60271149  
13.00 Enguerrand, le  
guerroyeur 63290061  
Fantôme sweet home

13.25 Keno 64573564  
13.30 Les quatre drama-  
daires 22368023  
Peuples de la forêt:  
la forêt des poètes

14.30 Vacances romaines  
Téléfilm de Noël  
Nosseck 78653448

16.10 Sports dimanche  
426278607

16.15 Tiercé 29536448  
16.50 Cyclisme 29317332  
Hambourg classic

18.00 Corky 37927535  
Le mur

18.50 Météo des plages  
10283429

18.55 Le 19-20 de l'infor-  
mation/Météo  
98441041

20.10 Je passe à la télé  
23675806

**20.50**  
**Derrick** 61048264

Un tout petit truand  
Sursis  
Série avec Horst Tappert

22.55 New York District  
Securitate 45856577

23.45 Journal/Météo  
27243245

0.05 Le Grand jeu  
Film de Robert Siod-  
mak, avec Arletty,  
Jean-Claude Pascal,  
Gina Lollobrigida  
Un avocat s'est ruiné  
et livré à des activi-  
tés frauduleuses pour  
sau sa maîtresse. Il s'en-  
gage dans la légion  
étrangère... 72409123

22.20 Les joueurs et les  
gagnants 8716603  
Documentaire,  
Le jeu des  
animaux 5339603  
Documentaire

0.05 Métropolis 7715017  
1.00 Grand format: Qua-  
torze jours en mai  
Documentaire 7317982

2.30 Le constat 5629524  
Court-métrage

**5 La Cinquième**

6.45 Cousin William 53996993  
7.00 Emissions pour les enfants  
60001581 8.40 Alf 50018719 9.15  
Un été de concert 49119719 10.15  
Pierre Bonnard 26710326 11.15  
Un collier de feu 79925061 12.20  
Journal de la terre 16274528  
12.30 Keiko 40426968 13.30 Isa-  
belle Aubert 25593326 14.00 La  
Turquie 40501603 15.00 33 jours  
en France 99113535 16.00 Les  
yeux de la découverte 25887719  
16.30 L'Asie mythique 87872719  
17.35 Secrets des rois 34650806  
18.00 Aires de fête 98563790  
18.05 Le fugitif 47467993

**19.00**  
**Ayez donc des**  
**gosses!** 250332

Fire Fighter

19.35 Maestro 7130210  
György Sebök, une  
leçon de musique

20.30 8 1/2 Journal 217023

**20.40-0.05**  
**Loto, l'argent**  
**tombé du ciel**

20.45 Antoine et  
Antoinette 696500  
Film de Jack Becker



Un employé d'im-  
primerie marié à une  
vendeuse de Prismic  
rêve d'avoir une  
moto. Il achète un  
billet de loterie

22.20 Les joueurs et les  
gagnants 8716603  
Documentaire,  
Le jeu des  
animaux 5339603  
Documentaire

0.05 Métropolis 7715017  
1.00 Grand format: Qua-  
torze jours en mai  
Documentaire 7317982

2.30 Le constat 5629524  
Court-métrage

**6 M 6**

8.15 Une famille pour deux  
87285055 8.45 Studio Sud  
87379448 9.15 M6 kidété  
19978974 11.30 Turbo 19959697  
12.05 Sports événement  
32004429

12.40 Mariés, deux  
enfants 25432622  
Al dente

13.15 Le bonheur au bout  
du chemin 72990697  
Téléfilm de Kevin  
Sullivan, avec  
Megan Follow

17.00 Les piégeurs  
49478790

17.15 Ange Esperandieu  
Téléfilm d'Alain  
Schwarzstein 33443429

18.55 Demain à la une  
La grande menace  
(2/2)  
Après la mort de  
Hawks, Chuck est  
arrêté. Gary apprend  
par le journal qu'il va  
être accusé de la  
mort du président  
54446210

19.54 6 minutes/Météo  
74422663 17.45 Journal des Festi-  
vals 28173790 18.05 Grand Tou-  
risme 89468448 18.30 Journal  
94228968 19.00 Y'a pas match  
18801500 19.30 Journal belge  
18800871 20.00 Août 44, ici Co-  
gnac-Jay. Film 28244603 21.30 La  
vie d'artiste 18933535 22.00 Jour-  
nal France Télévision 1890448  
22.30 Bons baisers d'Amérique  
45452603 23.30 Portrait de ci-  
néaste 49202210 0.25 Météo  
54099017 0.30 Journal France 3  
65302123 1.00 Journal suisse  
65370524 1.30 L'écran témoin  
55205340 3.35 Rediffusions  
47448123

**19.54**  
**6 minutes/Météo**  
74422663

20.05 E=M6 87969790  
20.30 La météo des  
pages 23029516

20.35 Sport 6 68979142

**20.50**  
**Capital spécial**  
**été** 48161622

Bons plans  
Magazine présenté par  
Emmanuel Chain

Italian connexion; Un trésor  
dans votre salon; Ventes aux  
enchères: une bonne affaire?;  
Privileges: le hit-parade; An-  
dorre: les princes du duty-free

22.45 Météo 89848351  
22.50 Culture Pub  
Le retour à l'ordre  
moral  
Touche pas à mon  
mariage 75660806

23.10 Onze jours, onze  
nuits 31555887  
Téléfilm de Joe  
d'Amato

0.45 Sport 6 95917833 1.00 Bou-  
levard des clips 72123678 2.00  
Fréquentar 93467765 2.50 Fleet-  
wood Mac 76464098 4.40 Roy  
Hardgrave 99156543 5.05 Sport  
événement 191933405 3.00 Boule-  
vard des clips 35011833

22.45 Météo 89848351  
22.50 Culture Pub  
Le retour à l'ordre  
moral  
Touche pas à mon  
mariage 75660806

23.10 Onze jours, onze  
nuits 31555887  
Téléfilm de Joe  
d'Amato

0.45 Sport 6 95917833 1.00 Bou-  
levard des clips 72123678 2.00  
Fréquentar 93467765 2.50 Fleet-  
wood Mac 76464098 4.40 Roy  
Hardgrave 99156543 5.05 Sport  
événement 191933405 3.00 Boule-  
vard des clips 35011833

**Canal +**

7.20 La nuit fantastique. Film  
79736697 8.50 Portraits chinois.  
Film 49253622 10.40 Poursuite.  
Film 92101326 12.25 Flash  
35332610 12.30 Rions un peu...  
97828535 13.30 South Park  
71625871 13.50 Les huorani.  
Doc 74005581 14.45 Le rêve de  
Jimmy. Film 61072622 16.10 Y en  
a marre! 72512603 16.25 Les re-  
pentis 61663603 17.10 Invasion  
Planète terre 66327448 17.50 Sur-  
prises 77651413 18.00 L'aven-  
ture, c'est l'aventure. Film  
32162177 19.55 Info 31332516  
20.05 Ça cartoon 8978448 20.30  
Camilla. Film 88975239 21.55 Info  
99797177 22.05 L'équipe du di-  
manche 55664974 0.35 Golf  
30458765 2.35 New York 1997.  
Film 89299524 4.10 Surprises  
15991814 5.00 Meurtre à Alca-  
traz. Film 93794920

**RTL 9**

8.35 Dessins animés 60083784  
12.10 Les filles d'à côté  
82264968 12.35 Le ranch de l'es-  
poir 62307448 13.20 Matrix  
89071784 14.10 Halifax: la mort  
leur va si bien. Téléfilm de Da-  
vid Caesar 73301239 15.45 Woolf  
50203887 16.15 L'enfer du devoir  
66862719 17.00 21 Jump Street  
41017210 17.55 Assurance para-  
dis. Téléfilm de Peter Bogdanov-  
ich 74251326 19.30 Les filles d'à  
côté 97314413 19.55 Mike Land  
détective: l'enlèvement  
62004974 20.40 Oncle Buck. Co-  
médie de John Hughes 95459245  
22.25 Jusqu'à la folie. Téléfilm  
d'Anthony Page avec Candice  
Bergen 15285448 0.00 Derrick: li-  
ciencement 17838982

**Monte Carlo**

8.50 Récit Kids 84212852 10.55  
Les Aventures de Huckleberry

**Finn (3 et 4/4) 44674535 12.50**

Football mondial 47482239 13.20  
Matt Houston 46645697 14.10  
Planète animal: natures de  
toutes les Russies, le pays du  
renard blanc 40631166 15.00 Pla-  
nète terre: Sud-Maroc, de sable et  
d'écaillés 50032852 15.55 Le  
joyau de la criolle 84359852  
16.50 Sud 78688413 18.35 Sweet  
Justice 28750516 19.25 Flash in-  
fos 59894790 19.35 Mike Ham-  
mer 63858413 20.30 Drôles d'his-  
toires 88805185 20.35 Danger  
public. Comédie de Nadia Tass  
avec Martin Short, Danny Glo-  
ver 12846500 22.15 Tour de  
chauffe 22881326 23.20 Indy  
Cart: Grand Prix d'Elkhart Lake  
32497719

**Planète**

6.50 La saga du vélo 71746516  
7.10 Sancta Thémis 84189055  
8.10 Chemins de fer 36223852  
9.10 Occupations insolites  
51837990 9.25 Lonely Planet  
61346239 10.15 L'immunologie  
réinventée par une hôtesse de  
bar 70096992 11.05 Un mur à Jér-  
usalem 76779871 12.35 Les nou-  
veaux explorateurs 49703429  
13.00 Sur les traces de la na-  
ture 39744177 13.25 7 jours sur  
Planète 68261245 13.50 Cam-  
bodge 65130546 14.35 Portrait  
d'Alain Cavalier 96658326 14.50  
Fenua Emata, terre des  
hommes 96108790 15.45 Maîtres  
de guerre 68865806  
16.30 Les grands parcs natio-  
naux américains 37921061 17.25  
Soleil dans la nuit 24752535  
17.50 Galapagos 42566245 18.45  
Opium 15157326 19.35 Aulis Sal-  
lines 10565500 20.35 Indiens  
Hopi, une culture en danger  
55052974 21.25 Méditerranée  
23310158 21.55 Le temple sou-  
verain du communisme  
98615061 22.50 Une leue d'es-  
poir 23604264 23.45 Occupations

**ARD**

10.00 Immer wieder Sonntags  
11.30 Die Sendung mit der  
Maus 12.00 Presseclub 12

**URGENCES**

**POLICE ET AMBULANCE: 117. FEU: 118.**

**INTOXICATION: 01 251 51 51. LA MAIN TENDUE: 143.**

**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop Serrières, rue des Battieux, sa 8-20h, di et jours fériés 10h-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le numéro de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera au (021) 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Pharmacie de service: du 1er-Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 857 10 09, di et jours fériés 11h-12h/18h-18h30. En cas d'urgence poste de police 888 90 00. Médecin de service, de sa 8h à 18h, Cabinet de groupe, Fontainemelon, 853 49 53.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Médecins de garde: urgences seulement, prière de s'annoncer par téléphone. Cornaux, Cressier, Le Landeron, la Neuveville, Douanne: Dr Geiger, Douanne, 315 15 77. Hauterive, Saint-Blaise, Marin-Épagnier, Thielle-Wavre, Enges: renseignements au 111. Lignièrès: permanence au 795 22 11.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Médecin de service: de sa 8h au lu 22h, Dr Caretti, 861 20 20. Pharmacie de service: des Verrières, 866 16 46, di et jours fériés 11h-12h/17h-18h. Médecin-dentiste de service: Dr Witschard, 861 12 39.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Espacité 5, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale, dentaire et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, sa jusqu'à 19h, di 10h-12h/18h-19h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

**JURA-BERNOIS.** **CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: Liechti, 941 21 94, sa 13h30-16h/19h-19h30, di et jours fériés 11h-12h/19h-19h30 (en dehors de ces heures 111). Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIER.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**SUD DU LAC.** **HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

**VÉTÉRIINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver)**

**AUJOUR-D'HUI**

**NEUCHÂTEL**

**Piscines du Nid-du-Crô:** réouverture du bassin intérieur dès samedi à 8h (lu-sa 8-22h, di 9-20h).

**Sous la Tente conviviale:** sa 8h30, Skyway: atelier de cerfs-volants pour enfant.

**Devant la Tour de Diesse:** sa visite de la ville à pied - découverte du patrimoine architectural neuchâtelois. Départ à 9h30 de la Tour de Diesse (rue du Château), retour au même endroit à 11h30.

**La Maison du Prussien.** A l'occasion de l'exposition de Claire Cybelle: sa dès 17h, Claire Cybelle invite ses amis pour une semaine. Intermède musical et verre de l'amitié.

**Théâtre:** sa 19h, spectacle de clôture du stage international de ballet classique.

**A bord du M/s Fribourg:** quinzaine mexicaine. Tous les soirs (sauf le lundi) jusqu'au 16 août. Départ 20h, arrivée 22h40.

**BEVAIX**

Sa/di dès 9h, Fête du port.

**CORTAILLOD**

**Plage:** di de 9 à 17h, marché artisanal.

**ENGOLLON**

Di dès 11h, fête villageoise.

**LA JOUX-DU-PLÂNE**

**Scierie Jacot:** sa/di Fête de la Mi-Été.

**LE LANDERON**

Sa Fête de la bière.

**MARIN**

**La Tène.** Projection de films en plein air: sa 22h «Bugs Bunny», dessin animé; 22h35 «Point Break», de K. Bigelew.

**PRÊLES**

**Funiculaire:** di à 10h30, départ pour une promenade en char attelé sur le plateau de Diesse au pied du Chasseral.

**VALANGIN**

**Château:** di 14h, Images d'une révolution, diaporama de C.-A. Clerc, historien.

**LES VERRIÈRES**

**Les Cernets-Verrières:** sa-di Fête de la Mi-Été.

**LA VUE-DES-ALPES**

**Sur-le-Site:** sa 21h, La Rioule.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Dans le cadre du Festival de folklore international du canton de Neuchâtel.** **Place du Marché:** sa de 9h à 12h, marché artisanal; 10h30, défilé sur le Pod; 20h, spectacle et cérémonie de clôture à **la Maison du peuple.**

**Plage des Six-Pompes:** sa 17h, Cie Kabbal. 18h30, Zwœlie Troelies. 20h15, Les Alamas Givrés. 22h, Puzzle Théâtre. 23h30, Ambos Mundos.

**SAINT-IMIER**

**Au Creux Champ-Meusel:** sa dès 17h, Fête de la lune noire; dès 20h, Phasm, The Blues Experience; jam session.

**CINÉMAS**

**Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**ABC (913 72 22)**

**LA DANSE DU VENT.** Sa 18h, di 20h30 (VO hindi st. fr/all.). 12 ans. De R. Khosa.

**FRIDA KAHLO.** Sa 20h30, di 18h (VO esp. st. fr/all.). 12 ans. De P. Le Duc.

**CORSO (916 13 77)**

**L'ARME FATALE 4.** 16h-20h45. 12 ans. 4me semaine. De R. Donner.

**LES AILES DE LA COLOMBE.** 18h30. 12 ans. Première vision. De I. Softley.

**EDEN (91313 79)**

**DOCTEUR DOLITTLE.** 14h30-18h45-20h45 (sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De B. Thomas.

**PLAZA (916 13 55)**

**ARMAGEDDON.** 14h-17h-20h15 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 2me semaine. De M. Bay.

**BÉVILARD**

**PALACE**

**DEEP IMPACT.** Sa/di 20h30. 12 ans. De M. Leder.

**LES BREULEUX**

**LUX**

Relâche.

**COUVET**

**COLISÉE (863 16 66)**

**SCREAM - 2.** Sa 20h30, di 17h-20h30. 16 ans.

**LA NEUVEVILLE**

**LE MUSÉE (751 27 50)**

Fermeture annuelle jusqu'au 28 août.

**LE NOIRMONT**

**CINÉLUCARNE (953 11 84)**

**SCREAM - 2.** Sa 21h, di 20h30. 16 ans. De W. Craven.

**AIR BUD.** Di 17h. 7 ans. De C.-M. Smith.

**SAINT-IMIER**

**ESPACE NOIR (941 35 35)**

Relâche.

**TRAMELAN**

**CINÉMATOGAPHE (487 45 61)**

**L'ÉPÉE MAGIQUE.** Sa 15h. Pour tous. Dessin animé.

**LE SECRET.** Sa. 18h, di 20h (VO st. fr/all.). 14 ans. De J. Moorhouse.

**BLUES BROTHERS 2000.** Sa 21h, di 17h. 9 ans. De J. Landis.

**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.**

**EXPOS/DIVERS**

**BOUDRY**

**Pavillon d'information A5,** cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

**CERNIER**

**Au Site.** 1er Festival de Jardins extraordinaires. Tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'au 11 octobre.

**CHAMP-DU-MOULIN, LA MORILLE**

**Centre d'information de la nature neuchâteloise.** Sa/di 10-17h. Jusqu'au 27 septembre. Ouvert également lundi du Jeûne (21 septembre).

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Bibliothèque de la ville.** «150 ans - Neuchâtel - 150 événements». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 5 septembre.

**Bois du Petit-Château.** Tous les jours 6h30-19h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.

**Galerie du Home médicalisé La Sombaille.** Exposition de ferronnerie d'art de Daniel Monnin. Tous les jours. Jusqu'au 16 août.

**LA CHAUX-DU-MILIEU**

**Le Grand-Cachat-de-Vent.** Jean-Pierre Gyger, du Locle, artiste-peintre. Me-di 14h30-17h30. Jusqu'au 23 août.

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**

**Le Louverain.** Martine Mathier. Exposition jusqu'au 15 août.

**LE LOCLE**

**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Jusqu'au 15 septembre, non-stop 10h-17h30. Du 16 septembre au 31 octobre 10h-12h/13h30-17h30. Réservation pour les groupes dès 15 personnes au 931 89 89, fax 931 89 15.

**MARIN**

**Papiliorama.** Tous les jours 9-18h.

**Nocturama.** Tous les jours 10-18h.

**NEUCHÂTEL**

**Bibliothèque publique et universitaire.** "Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau" me 14-17h ou sur rdv. 717 73 20.

**Ecole-Club Migros.** Bernard Jan. Lu-je 8-20h30, ve 8-17h. Jusqu'au 11 septembre.

**Home Les Charmettes.** Paraschiva Binz-Noghe, huiles, aquarelles, pastels, dessins. Jusqu'au 31 août.

**Jardin botanique.** A. Raboud, sculpteur, jusqu'au 14 septembre; A. Richard, dessins, jusqu'au 31 août; Le Jardin potager: légumes d'hier et d'aujourd'hui, jusqu'au 30 septembre; expositions permanentes. Parc ouvert tous les jours 9-20h. Serres ouvertes 9-17h, sauf le lundi.

**Maison du Prussien.** Claire Cybelle, peintures. Tous les jours jusqu'au 31 août. (+ D. Chellen, photographe, E. Cuadros, photographe, B. de Dardel, peintre, A. Gronuz, sculpteur, C. Messerli, peintre, M. Ringaud, sculpteur. Jusqu'au 22 août.)

**Passage sous-voie place Pury.** Panneaux peints par Claude Frossard. Jusqu'au 31 août.

**Péristyle de l'Hôtel de Ville.** Helgen - Réseau culturel Sénégal-Helvétique. Jusqu'au 16 août.

**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**LES PONTS-DE-MARTEL**

**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**SAIGNELÉGIER**

**Les Cerlatex/Centre Nature.** «Jurassics Fossiles», jusqu'au 25 octobre. «Bestioles: phobie ou passion?», jusqu'au 25 octobre. «Une réserve naturelle et des hommes...», gestion du site de La Gruère. Jusqu'au 25 octobre. Chaque jour 10-19h, me et ve jusqu'à 22h.

**SAINT-AUBIN**

**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30 et les 1er et 3me samedis du mois 9-12h.

**SAINT-SULPICE**

**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

**SAINT-URSANNE**

**Cloître de la Collégiale.** Jean-Claude Prêtre, peintre jurassien. Jusqu'au 6 septembre.

**TRAVERS**

**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; renseignements, réservations au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h, dimanche aussi à 16h. Août, visites supplémentaires selon affluence. Jusqu'au 20 octobre.

**MUSÉES**

**BOUDRY**

**Musée de l'Areuse.** «Congo, cahuète et Révolution», dans le cadre du 125me du Musée de l'Areuse et du 150me de la République. Et les collections permanentes. Di 14-18h (ou sur demande 846 19 16). Jusqu'au 30 septembre.

**Musée de la vigne et du vin.** Château. Ma-di 14-17h.

**CERNIER**

**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Musée des beaux-arts.** Les collections permanentes (artistes locaux). Ma-di 10-12h/14-17h.

**Musée d'histoire.** «Les objets insolites des Chaux-de-Fonniers», «La Chaux-de-Fonds au temps de la Révolution de 1848». Expositions jusqu'au 1er novembre. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Couleuvres», exposition jusqu'au 13 septembre. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.

**Musée international d'horlogerie.** «Les Horlogers de la Révolution neuchâteloise». Exposition jusqu'au 6 septembre. "L'homme et le temps" histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

**Musée paysan et artisanal.** «Jur'agric Parc», jusqu'au 28.2.99. Sa-je 14h-17h, di aussi 10-12h. Pour les enfants, concours de coloriage. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

**COLOMBIER**

**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31 octobre.

**LES GENEVEZ**

**Musée rural jurassien.** Sa/di 14h-17h30.

**LE LANDERON**

**Musée de l'Hôtel de Ville.** «Photographies», d'Eric Bubloz, sa/di 15h30-17h30 jusqu'au 30 août. Et les collections permanentes. Diaporama (fr/all). Ville 35, 1er sa et di du mois 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).

**LE LOCLE**

**Musée des beaux-arts.** Marine Ky et Ray Arnold, gravures. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 16 août.

**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. Ma-di 10-12h/14-17h.

**MURIAUX**

**Musée de l'automobile.** Du 1er mars au 14 novembre lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h.

**NEUCHÂTEL**

**Musée d'art et d'histoire.** Gustave Jaanneret (1847-1927) et Louis Reguin-Ducommun (1872-1948). Jusqu'au 13 septembre. Et les collections du musée. Ma-di 10-17h.

**\*Musée d'ethnographie\*.** «Derrière les images». Jusqu'au 24.1.99. Et les collections permanentes. Ma-di 10-17h.

**Musée d'histoire naturelle.** «RATS», exposition jusqu'au 1er novembre. Et les collections permanentes. Ma-di 10-17h.

**\*Musée cantonal d'archéologie\*.** Ma-di 14-17h. Collections permanentes.

**LA NEUVEVILLE**

**Musée d'histoire.** «Entre fantasme, plaisir et torture: la chausure», exposition temporaire jusqu'au 1.11. Di 14h30-17h30. Pour les groupes et en dehors des heures d'ouverture, appeler l'Office régional du tourisme (751 49 49). Et les collections du musée, di 14h30-17h30 sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48. Jusqu'au 1er novembre.

**LE NOIRMONT**

**Musée de l'uniforme.** Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.

**PORRENTROY**

</

AVIS MORTUAIRES

PESEUX

J'élève mes yeux vers les montagnes,  
D'où me viendra le secours.  
Mon secours me vient de l'Eternel  
Qui a fait les cieus et la terre.

Psaume 121: 1-2

Roland et Monique Sauvant  
Monique et Pierre Humbert-Droz  
Simone et Paul-André Schumacher  
Gilles et Ute Sauvant et leurs fils Raphaël  
Nicolas Sauvant

Jacques et Claude Humbert-Droz et leurs enfants Thibaud et Matthias

Dominique Humbert-Droz et Patrick Girardin  
Véronique Breithaupt et son fils Lucas

Les enfants, les petits-enfants et arrière-petit-enfant de feu Henri Knab

Jean-Marc et Alice Sauvant

Fritz et Yvonne Haldemann

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Antoinette SAUVANT**

née KNAB

enlevée à l'affection des siens dans sa 84<sup>me</sup> année.

Montreux, le 12 août 1998.

La cérémonie aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, lundi 17 août 1998, à 14 heures, suivie de l'incinération.

La défunte repose au pavillon du cimetière de Beauregard à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Famille Schumacher-Sauvant  
Derrière-la-Côte 24  
1347 Le Sentier

En sa mémoire, vous pouvez penser à la Ligue  
neuchâteloise contre le cancer, CCP 10-6717-9

Cet avis tient lieu de faire-part

159704-378

**Querida Rosalia**

Siempre estarás en nuestros pensamientos y en nuestros corazones.

La junta directiva y miembros de la APAEE de Neuchâtel dan el pésame a su marido y a sus hijos.

159959-378

NEUCHÂTEL

Le Chrétien ne meurt pas, il change de vie.

Ses enfants:

Janine et Roger Girard-Maire, à Serrières;

Jean-Pierre Maire et sa compagne Mireille Perregaux, à Neuchâtel;

Philippe Maire, à Serrières;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:

Patrick et Christine Girard-Besson, leurs filles Mélanie et Karen, à Hauterive;

Pierre-Alain et Natascha Girard-Honsberger, leur fils Mike, à Serrières;

Gilles et Maggie Maire-Burri, à Serrières;

Isabelle Maire, à Malleray;

Les descendants de feu Paul-Alfred Clerc;

Les descendants de feu Charles-Albert Maire,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Madame

**Marthe MAIRE**

née CLERC

enlevée à l'affection des siens, à quelques jours de ses 90 ans, après de grandes souffrances, supportées avec courage et dignité.

2000 Serrières, le 14 août 1998.  
Usines 4

Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.

L'incinération aura lieu lundi 17 août.

Culte à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, à 16 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

160037-378

Les résidents, les collaborateurs et la direction de la Résidence de Cortaillod ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Marthe MAIRE**

Nos condoléances vont à ses proches dans cette douloureuse épreuve.

159985-378



Les Autorités scolaires, les directions, le personnel enseignant, administratif et de conciergerie, ainsi que les élèves de l'ESRN, ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

**Serge GENTIL**

père de Monsieur François Gentil, enseignant au Centre du Bas-Lac.

159883-378



La commission scolaire et le corps enseignant de Corcelles-Cormondrèche ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Serge GENTIL**

père de Madame Marlyse Béguin, maîtresse enfantine dans notre commune.

159961-378

LE CANOË-CLUB DE NEUCHÂTEL a la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Sylvain DUBOIS**

membre actif de la société, toujours disponible et de bonne humeur. Les membres du club garderont de lui un lumineux souvenir.

Nous présentons à sa famille nos sincères condoléances.

159942-378

Le Conseil communal et le personnel de la Commune de Rochefort ont le profond chagrin de faire part du décès accidentel de

Monsieur

**Sylvain DUBOIS**

frère de Monsieur Pierre-Yves Dubois, président du Conseil communal.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

159874-378

La Commission scolaire de Rochefort a le regret de faire part du décès de

Monsieur

**Sylvain DUBOIS**

frère de Monsieur Pierre-Yves Dubois.

206109-378

Le Red'n Black supporters club 94 a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

**Daniel CARRARD**

père de son président et ami, Monsieur Alexandre Carrard.

Le Red'n Black supporters club 94 exprime ses sincères condoléances à la famille.

159895-378

Le comité, les musiciens et les élèves du Showband LES ARMOURINS ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Daniel CARRARD**

papa de Séverine, dévouée musicienne et monitrice de notre société.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

206108-378

Les Contemporains 1953, Boudry et environs, ont le regret de faire part du décès de

Madame

**Germaine WETZEL**

maman d'André Wetzl, président des Contemporains 1953.

Nous lui présentons, ainsi qu'à toute sa famille, nos sincères condoléances.

159970-378

PERMANENCE POMPES FUNÈBRES  
**WASSERFALLEN SA**  
**730 40 00**  
RUE DES TUNNELS 1  
NEUCHÂTEL  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

DÉLAI pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures

COMMUNIQUÉ

**Libéral-PPN Appel aux patrons neuchâtelois**

Le Parti libéral-PPN a pris un engagement il y a un an: celui de soutenir auprès des entreprises et de l'Etat une Charte pour l'emploi destinée à offrir un stage professionnel rémunéré à tout jeune sorti de nos écoles cantonales techniques et professionnelles. A cela, il ajoutait un commentaire et le voici: les jeunes diplômés ne doivent pas commencer leur vie professionnelle par le chômage, sinon leurs connaissances et leur motivation déclineront. Dès lors, les indemnités de chômage et une contribution raisonnable des entreprises devraient servir à réaliser des projets d'une part, à employer de jeunes diplômés à des tâches valorisantes d'autre part.

Aujourd'hui, la Charte pour l'emploi est devenue une réalité et nous ne pouvons que nous en réjouir. En effet, grâce à l'esprit de collaboration qui règne entre les principaux acteurs de cette Charte pour l'emploi, c'est-à-dire entre le Conseil des Associations patronales de La Chaux-de-Fonds/Le Locle, le Service cantonal de la formation professionnelle et l'Office cantonal de l'emploi, les promesses trouvent déjà une concrétisation. Par exemple au Locle, huit places de stage rémunérées pourront être proposées à des jeunes après l'été! Et ce n'est qu'un début puisque l'objectif avoué est d'en créer encore une vingtaine d'ici à Noël.

Sur le terrain, la Charte pour l'emploi implique des engagements aussi bien pour les stagiaires que pour les entreprises et l'Etat. Pendant les premiers mois de son activité, le stagiaire est payé quelque 2000 francs. Tout au long de cette première période, le Fonds de compensation de l'assurance chômage verse 1300 francs pour les personnes âgées de plus de 25 ans, contribuant seul aux prestations so-

ciales alors que le solde est à la charge de l'employeur. Pendant les six derniers mois du stage, le stagiaire demeurera disponible sans délai pour la prise d'un emploi fixe. Son salaire passera dès lors à quelque 3000 francs et le financement sera assuré comme suit:

- prise en charge par l'assurance chômage des 2080 premiers francs et du 80% des charges sociales patronales;
- solde du salaire à la charge de l'employeur.

Plus loin, l'entreprise s'engage à fournir un encadrement adéquat au jeune stagiaire, puis à collaborer avec les responsables de la formation professionnelle pour suivre et évaluer les travaux.

Il apparaît donc comme de la plus haute importance que les patrons neuchâtelois participent activement à la Charte pour l'emploi. Il en va de l'intégration de nos jeunes diplômés sur le marché du travail comme du rôle social que les entreprises peuvent jouer sur le terrain pour préparer leur relève et leur savoir-faire. Enfin, il faut d'ores et déjà savoir se féliciter du dialogue réussi entre l'industrie et l'Etat, comme il faut louer l'attitude patronale qui prouve sa volonté d'ouverture et son souci d'aller à la rencontre des jeunes dans un esprit de partenariat et de flexibilité.

Parti libéral-PPN neuchâtelois

Jean-Claude Baudoin

Où s'adresser pour participer? Les patrons neuchâtelois intéressés par ce projet, tentés par une expérience novatrice, peuvent adresser leur demande d'information à:

Pierre-André Zanchi  
vice-président du Conseil des Associations patronales  
c/o Association patronale du Locle  
Case postale 2400 Le Locle

ÉNERGIE

**Chauffage Contrôle continu des installations**

(Température extérieure moyenne et degrés-jours) valeurs hebdomadaires  
Du lundi 3 au dimanche 9 août

Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	22,5° C 0,0 DJ
Littoral ouest:	21,8° C 0,0 DJ
Littoral est:	23,3° C 0,0 DJ
Val-de-Ruz:	19,2° C 0,0 DJ
Val-de-Travers: 1	8,1° C 0,0 DJ
La Brévine:	16,5° C 0,0 DJ
Le Locle:	17,9° C 0,0 DJ
Chaux-de-Fonds:	16,6° C 0,0 DJ
Vue-des-Alpes:	14,5° C 10,2 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: tél. 889.67.20, Service cantonal de l'énergie.

ACCIDENTS

**Bevaix Malaise fatal**

Vendredi, à 15h40, au volant d'un tracteur, A.D., de Boudry, circulait rue du Coteau, à Bevaix. Il a été pris d'un malaise cardiaque et son véhicule a dévié de la route et a heurté un arbre. Malgré plusieurs tentatives de réanimation effectuées par le SIS et le SMUR, le conducteur est décédé sur place des suites de son malaise. /comm

qui le précédait et venait de ralentir. Sous l'effet du choc, le motard a chuté sur la chaussée. Blessé, il a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm



NAISSANCES

Sandrine et Eric THOMAS-MAIRE ont la grande joie d'annoncer la naissance de

**Yoann**

le 13 août 1998  
Maternité de Landeyeux  
Vy-d'Etra 95  
2000 Neuchâtel

159958-377

### Aujourd'hui Un temps pour la plage

Situation générale: l'anticyclone des Açores reste prudemment sur l'Atlantique tandis que les pressions au sol sont assez uniformes sur le continent. En altitude, les vents sont orientés au sud-ouest, véhiculant de l'air chaud, humide et instable de la péninsule Ibérique en direction des Alpes. Il intéressera marginalement notre région dès la soirée ainsi que demain.

Prévisions pour la journée: tout commence par un franc soleil qui dissémine tous azimuts ses rayons. Son énergie promet au mercure d'atteindre à nouveau la barre des 30 degrés en plaine et d'affronter 26 à 28 dans les vallées. Au fil des heures, il fait de plus en plus lourd et les cumulus bourgeonnent sur les reliefs, conduisant à des orages en soirée et la nuit prochaine. Demain: le ciel est plus nuageux. Quelques averses avec des coups de tonnerre. Lundi: assez ensoleillé. Mardi: passages nuageux avant le retour de l'anticyclone.

Jean-François Rumley

Fête à souhaiter  
Fête de l'Assomption

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 30°  
Boudry: 30°  
Cernier: 28°  
Fleurier: 28°  
La Chaux-de-Fonds: 26°  
Le Locle: 26°  
La Vue-des-Alpes: 23°  
Saignelégier: 26°  
St-Imier: 28°

Hier à 14 heures

En Suisse...  
Bâle: peu nuageux, 24°  
Berne: beau, 24°  
Genève: beau, 25°  
Locarno: beau, 28°  
Sion: beau, 26°  
Zurich: peu nuageux, 23°

... en Europe

Athènes: beau, 31°  
Berlin: peu nuageux, 20°  
Istanbul: beau, 28°  
Lisbonne: très nuageux, 23°  
Londres: très nuageux, 25°  
Moscou: beau, 15°  
Palma: beau, 30°  
Paris: beau, 24°  
Rome: beau, 30°

... et dans le monde

Bangkok: beau, 33°  
Le Caire: nuageux, 35°  
Johannesburg: beau, 24°  
Miami: pluvieux, 33°  
New Delhi: nuageux, 34°  
New York: nuageux, 26°  
Pékin: beau, 32°  
Rio de Janeiro: nuageux, 28°  
San Francisco: nuageux, 22°  
Sydney: beau, 22°  
Tokyo: beau, 30°

Soleil  
Lever: 6h29  
Coucher: 20h44

Lune (décroissante)  
Lever: 0h31  
Coucher: 15h09

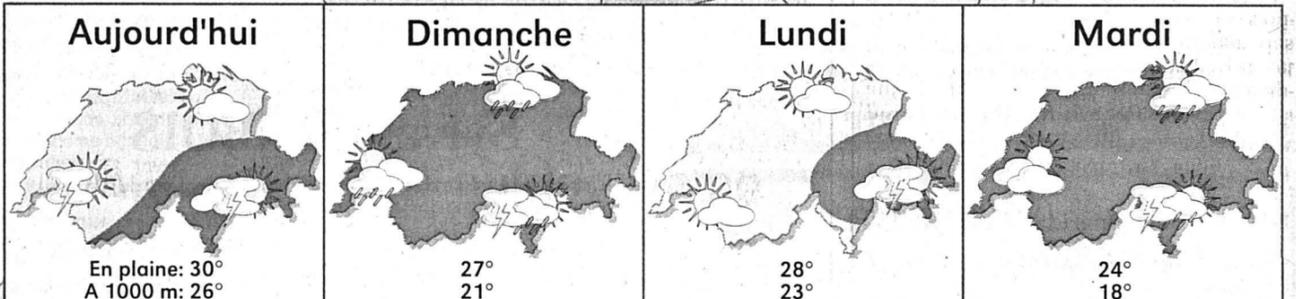
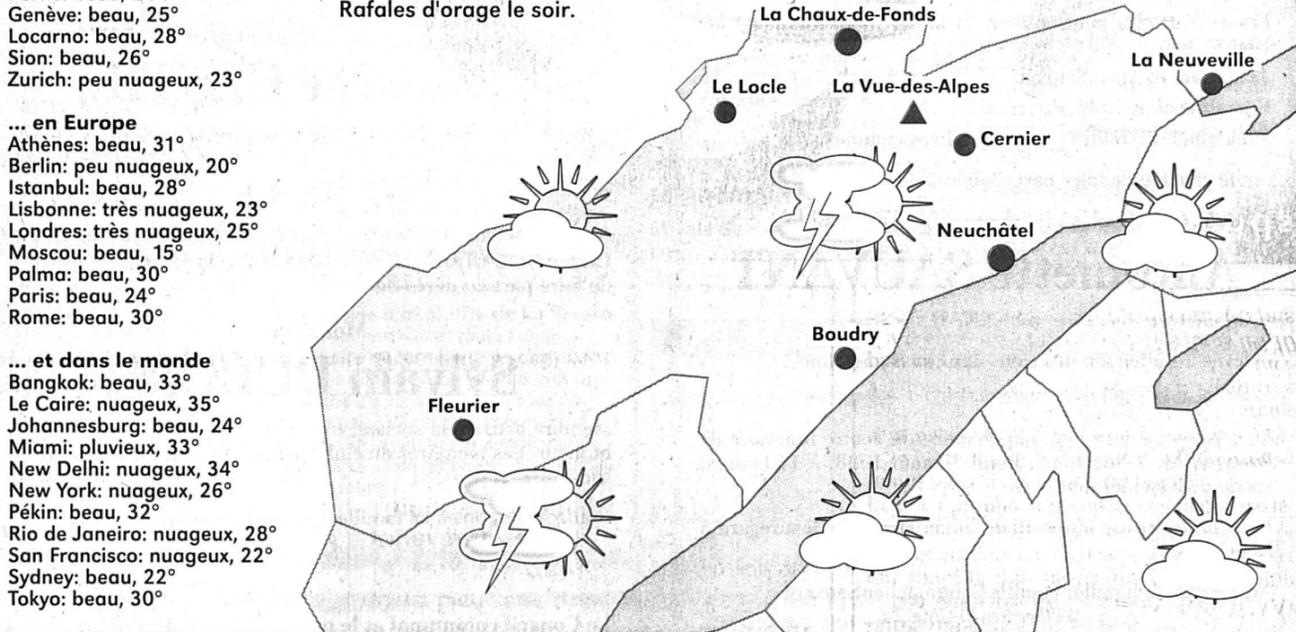
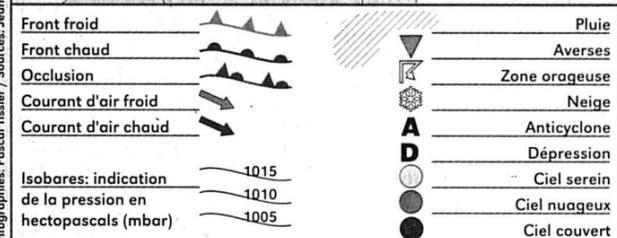
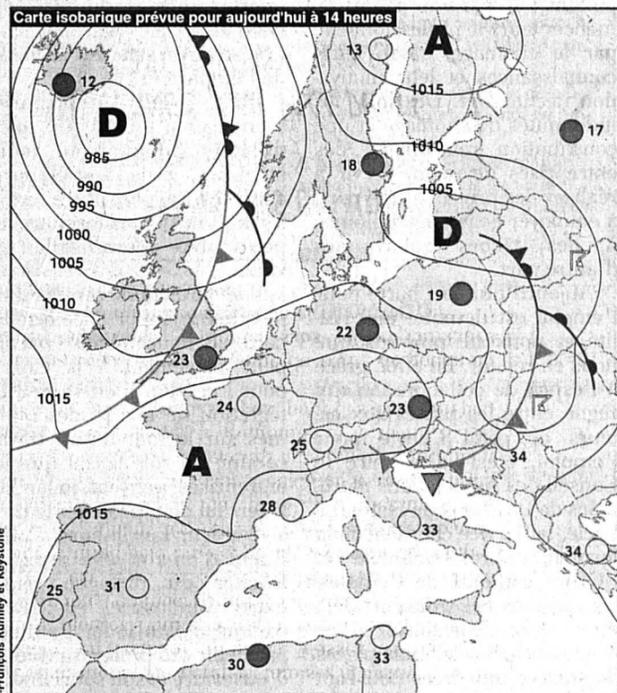
Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,32m  
Température: 23°  
Lac des Brenets: 747,11 m

Vent  
Lac de Neuchâtel:  
variable, 0 à 2 Beaufort.  
Rafales d'orage le soir.

Ensoleillé

Nuageux

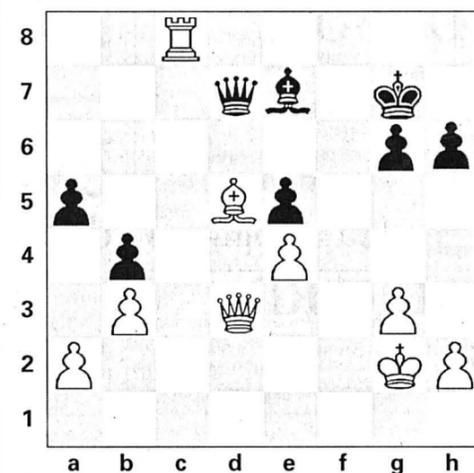
Couvert



### Cuisine La recette du jour

Entrée: melon.  
Plat principal: GRATIN DE CRÊPES À LA PROVENCALE.  
Dessert: tarte aux framboises et aux fraises.  
Préparation: 30mn. Cuisson: 40mn.  
Ingrédients pour 4 personnes: pour les crêpes: 250g de farine, 1/2 litre de lait, 3 œufs, 2 c. à soupe d'huile. Pour la garniture: 400g de ratatouille surgelée, 200g de fruité de gouda râpé, 1 c. à soupe d'ail haché, 2 c. à soupe d'olive, 1 c. à café de thym, sel, poivre.  
Préparation: pâte à crêpes: tamisez la farine dans un saladier, en formant un puits. Cassez les œufs au centre, ajoutez l'huile et une pincée de sel. Remuez avec un fouet en incorporant le lait peu à peu. Lorsque la pâte est lisse, laissez-la reposer 1 heure. Faites chauffer une poêle huilée, et faites-y cuire des crêpes fines, en huilant légèrement la poêle entre chaque crêpe. Préchauffez le four (th.6), et huilez un plat à four avec 1 c. d'olive. Faites chauffer le reste d'huile dans une casserole, et mettez l'ail à fondre doucement sans colorer. Ajoutez la ratatouille et le thym. Salez, poivrez, mélangez sur feu doux, pour dessécher un peu la ratatouille.  
Répartissez-la avec la moitié du fruité de gouda au centre des crêpes, roulez-les sans serrer. Parsemez avec le reste du fruité de gouda et enfournez pour 10 minutes. Servez très chaud.

### ÉCHECS



Solution de la chronique No 85  
1. Ce8! Fxh6 (si 1... Fe3+ 2. Rh1) 2. DxF8! 1-0. Si 2... Fxf8 3. Txf8 mat.

### Chronique No 86

Curieux oubli  
Karpov lui-même ne vit pas le gain dans la position du diagramme et joua Dc4, sur quoi les Noirs finirent par annuler. Que fallait-il jouer pour gagner? (Karpov-Huebner, Montréal 1979).

### Insolite Pluie d'excréments sur le château de Windsor

La chute d'excréments aux alentours du château de la famille royale à Windsor a provoqué l'ouverture d'une enquête des autorités aériennes britanniques, a-t-on appris hier. Les enquêteurs estiment que cet incident n'a pas été provoqué par des avions, qui possèdent des systèmes sanitaires intégrés.  
Les autorités de l'aviation civile (CAA) ont indiqué que le 26 juillet dernier une grande quantité d'excréments avait atterri dans cette zone. La reine Elisabeth II, le prince Philippe et d'autres célébrités assistaient alors à un match de polo.  
«De nombreuses crottes malodorantes sont tombées dans le secteur», selon le rapport de la CAA, notant que de nombreux avions atterrissant à l'aéroport d'Heathrow passent au-dessus de Windsor. «Des incidents similaires ont été signalés dans les 10 derniers jours», poursuit le document. /ats

